

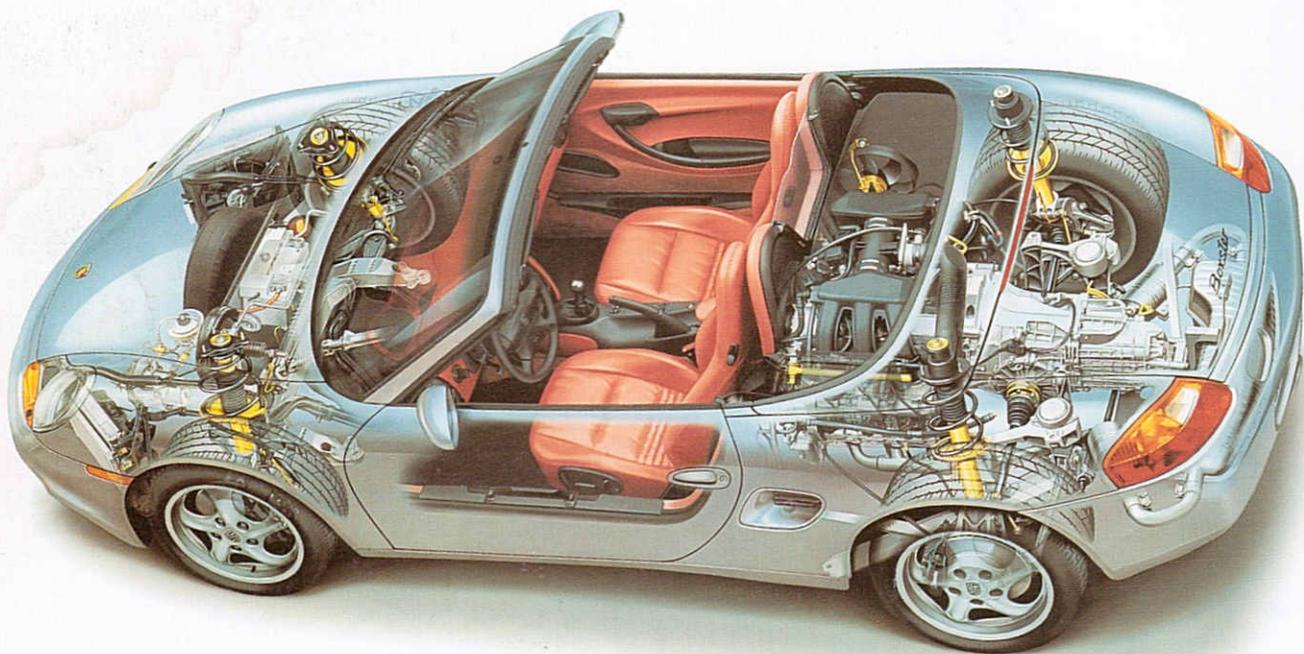
**Manuel Technique**

**Boxster**

**Boxster S**



**PORSCHE**



**Chère cliente,  
Cher client,**

Nous vous remercions de votre confiance et vous félicitons pour l'acquisition de votre nouveau Boxster.

Il y a des Roadsters de série.

Il y a aussi le Boxster. Le Boxster constitue une catégorie de véhicules à part. Bien adapté à l'usage quotidien, c'est un véhicule au caractère exclusif. Vous allez vous-même découvrir ce caractère exclusif, le ressentir et l'entendre.

D'une part, le Boxster est un véritable plaisir des yeux. Un style authentique. Son propre style. Au-delà de toutes les modes et de toutes les tendances.

D'autre part, le Boxster représente, dans son segment Roadster, ce qu'il se fait de mieux en matière de technicité, de sécurité, de conduite et de longévité. Il a été construit selon les critères de qualité les plus sévères en matière de conception et de techniques de fabrication : les critères Porsche.

Le Boxster traduit parfaitement la philosophie Porsche au niveau de la technique, de l'indépendance, du caractère non conventionnel et des performances.

Le Boxster est un pur produit Porsche.

Dans ce Manuel Technique, nous avons réuni tout ce qu'il vous faut connaître et observer sur votre nouveau Boxster.

La brochure "Garantie et entretien" vous fournit, ainsi qu'à votre atelier et à l'éventuel futur acheteur de votre véhicule, des indications précieuses quant à l'exécution des opérations d'entretien.

Pour préserver vos droits à la garantie, il est essentiel que les opérations d'entretien prescrites soient effectuées, par les spécialistes d'un concessionnaire Porsche, avec les pièces d'origine.

Notre organisation après-vente se tient à votre disposition dans le monde entier.

Il est conseillé de respecter les intervalles recommandés pour les opérations d'entretien, même au terme de la période de garantie. Vous en constaterez les bénéfices, non seulement dans la conduite de votre Boxster, mais également en cas de revente à un particulier ou de reprise par votre concessionnaire Porsche.

Conformément à la définition même de chaque Porsche, nous vous souhaitons : beaucoup de plaisir avec votre Boxster.

**Dr. Ing. h.c. F. Porsche  
Aktiengesellschaft**

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft  
Imprimé en Allemagne

Toute reproduction, même partielle, requiert  
notre autorisation.

## Documentation de bord

Conservez toujours la documentation de bord dans le véhicule (par ex. dans le coffre à bagages) et remettez-la au nouveau propriétaire en cas de revente du véhicule.

## Équipement

Du fait de l'amélioration constante portée à nos véhicules, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux équipements et à leur conception technique par rapport aux illustrations et descriptions contenues dans ce Manuel Technique.

Les variantes d'équipement repérées par un **astérisque \*** ne font pas toujours partie de l'équipement de série ou sont fonction de l'équipement spécifique au pays ou à la législation. Votre concessionnaire agréé Porsche vous conseillera volontiers sur les possibilités de montage ultérieur.

Dans le cas où votre Porsche comporte des détails d'équipement qui ne sont pas décrits dans cette notice, votre concessionnaire vous informera de leur fonctionnement et entretien.

Les dispositions légales en vigueur différant dans certains pays, l'équipement de votre véhicule peut diverger de celui indiqué dans la description.

## Informations complémentaires

Vous trouverez des informations complémentaires importantes dans la pochette transparente qui clôt ce Manuel Technique.

## Suggestions

Avez-vous des questions, des suggestions ou des idées concernant votre véhicule ou ce Manuel Technique ?

N'hésitez pas à nous écrire :

Dr. Ing. h.c. F. Porsche  
Aktiengesellschaft  
Abteilung Kundendienst  
Porschestraße 15-19  
D-71634 Ludwigsburg

## Table des matières

Avant chaque chapitre principal se trouve un récapitulatif des sujets évoqués avec leurs numéros de pages.

## Index alphabétique

A la fin du Manuel Technique se trouve un index alphabétique détaillé.

## Qualité de carburant

Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du **supercarburant sans plomb d'un indice d'octane de RON 98/MON 88**, et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales.

En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb d'un indice d'octane de **RON 95/MON 85 minimum**, le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticlicquetis du moteur.

## Pression de gonflage, pneumatiques froids

### Pneumatiques été et hiver

avant 2,0 bars (29 psi)

arrière 2,5 bars (36 psi)

### Roue de secours

avant et arrière 4,2 bars (60 psi)

Ces pressions de gonflage s'appliquent uniquement aux marques et aux types de pneumatiques agréés par Porsche. Respectez impérativement les indications fournies au chapitre "Les pneumatiques et leur utilisation".

## Porsche et l'environnement

### Directives d'environnement

Nous concevons et produisons des voitures de sport exclusives avec une technique d'environnement et de sécurité élevée exerçant une grande fascination.

### Nous observons les principes suivants de politique d'environnement :

- La meilleure technique de sécurité et d'environnement possible, compatible économiquement.
- Démarche économique vis à vis des énergies et des ressources.
- Intégration de nos partenaires économiques et contractuels dans nos efforts pour la protection de l'environnement.
- Dialogue ouvert avec l'ensemble des groupes sociaux.

### Production

La fabrication de véhicules Porsche dans une usine limitrophe d'une zone résidentielle exige plus que le simple respect de toutes les législations et arrêtés.

En production comme lors des opérations de réparation, Porsche opte toujours pour la technologie favorable à l'environnement.

Un exemple : la technologie utilisant une peinture de base aqueuse dans nos installations de mise en peinture.

Grâce aux peintures de base aqueuse et aux nouveaux procédés d'application de peinture, l'émission de solvants est réduite de 70 pour cent.

En outre, l'eau est réutilisée dans l'atelier de peinture. Les eaux résiduaires ne quittent l'usine Porsche qu'après un traitement approprié.

Un concept économique pour la réduction du volume de déchets, avec l'augmentation simultanée de la quote-part de recyclage, a été adopté.

### Des véhicules écologiques

Les techniques modernes pour l'environnement assurent une émission moindre de substances polluantes, grâce aux catalyseurs métalliques régulés à trois voies.

### Elles offrent les avantages suivants :

- La "mise en action" rapide des catalyseurs assure une pollution faible, même dans les trajets courts.
- Un fonctionnement sûr et une épuration efficace des gaz d'échappement pour une longue durée de vie.

## Conduite écologique

Adopter une conduite écologique ne signifie aucunement renoncer au plaisir de conduire.

Si vous suivez les recommandations suivantes, il vous sera possible de réduire le niveau sonore et la consommation de votre véhicule.

- ▷ Surveiller en permanence la consommation de carburant.
- ▷ Ne pas faire chauffer le moteur inutilement au ralenti.
- ▷ Ne pas accélérer à fond, passer le rapport supérieur suffisamment tôt.
- ▷ Couper le moteur lors des haltes prolongées (par ex. feux, embouteillages, passages à niveau).
- ▷ Ne pas allumer inutilement les appareils électriques.
- ▷ Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneumatiques.
- ▷ N'allumer la climatisation qu'en cas de nécessité.
- ▷ Ne pas circuler inutilement avec le système de portage en place.
- ▷ Faire effectuer l'entretien du véhicule selon la périodicité d'entretien figurant dans la brochure "Garantie et Entretien".

En principe : conduire à régime modéré permet de réduire la consommation et le niveau sonore.

## Recyclage – presque pure théorie pour une Porsche

Plus des deux tiers de la totalité des véhicules Porsche construits roulent toujours.

### Mais nous prenons également les précautions nécessaires en cas de recyclage :

- Caractérisation des matériaux.
- Utilisation de matériaux recyclables.
- Démontage facile des pièces recyclables.
- Augmentation supplémentaire de la quote-part de recyclage actuellement de 83 pour cent.

### Uniquement pour la RFA :

#### Garantie de reprise de votre ancien véhicule par un centre de véhicules d'occasion.

- Votre véhicule sera repris gratuitement si sa date de première mise en circulation remonte à moins de 12 ans.
- Votre concessionnaire Porsche vous assistera volontiers dans cette démarche, même pour les véhicules plus anciens.

## Contrôle intégré des gaz d'échappement

La technique innovante de la motorisation allie une puissance élevée et une bonne compatibilité avec l'environnement.

Le diagnostic moteur surveille électroniquement les composants et systèmes relatifs aux gaz d'échappement.

Ce contrôle et cet enregistrement permanents des défauts permettent un diagnostic ainsi qu'une reconnaissance rapide et sûre des défauts.

Les défauts sont signalés au conducteur par le voyant de contrôle "contrôle des gaz d'échappement".

## **Consignes de sécurité importantes**

Nous vous prions d'utiliser exclusivement des pièces Porsche pour votre véhicule. Vous pouvez vous les procurer auprès d'un concessionnaire Porsche. Celui-ci connaît l'ensemble des pièces homologuées et vous conseillera très volontiers.

En cas d'utilisation d'autres pièces de rechange ou accessoires, Porsche se voit dans l'obligation de refuser toute responsabilité concernant les dommages ou préjudices que ceux-ci pourraient entraîner.

Même lorsqu'un fabricant d'accessoires est globalement homologué, il peut y avoir atteinte à la sécurité du véhicule. La multiplicité des produits existant sur le marché des accessoires ne permet pas à Porsche de les contrôler tous.

Ne négligez pas non plus le fait que l'utilisation de pièces et d'accessoires non homologués par Porsche compromet la garantie dont bénéficie votre véhicule.

N'appliquez aucun autocollant (par ex. films plastiques, "jupes antigraffiti") dans la zone des projecteurs et ouvertures d'air de refroidissement. Des températures très élevées et des frottements risqueraient de provoquer des dommages.

Des modifications ne peuvent être apportées à votre véhicule que sur accord de Porsche.

Il est ainsi garanti que la sécurité de fonctionnement et de roulement de votre Porsche sera maintenue et qu'aucun dommage consécutif ne se produira sur votre véhicule.

Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

Le montage de pneumatiques de course (slicks) dans le cadre de compétitions sportives n'est pas homologué par Porsche. Avec ces pneumatiques de course, il est possible d'atteindre dans les virages des vitesses très élevées. Les accélérations transversales qui en résultent sont alors susceptibles de ne plus garantir l'alimentation suffisante du moteur en huile.

C'est la raison pour laquelle Porsche décline toute garantie ou responsabilité pour tout dommage pouvant résulter du non respect de cette recommandation.

Vérifiez régulièrement si votre véhicule n'est pas endommagé.

Si des composants aérodynamiques tels que l'aileron arrière ou les carénages inférieurs sont endommagés ou manquants, le comportement routier du véhicule s'en trouve affecté, il est alors nécessaire de remplacer immédiatement ces composants.

## **Utilisation de systèmes de communication et d'appareils en conduisant**

### **Avertissement !**

**Risque d'accident lors de l'utilisation et du réglage de l'ordinateur de bord, de la radio, du système de navigation, du téléphone, etc. en conduisant.**

**Vous risquez de ne pas être attentif aux événements extérieurs et de perdre le contrôle de votre véhicule.**

- ▷ Utilisez ces appareils en conduisant uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent.
- ▷ Entrenez les commandes et les réglages importants uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

<b>Commandes, sécurité, instruments</b>	<b>9 – 94</b>
<b>Passage des rapports</b>	<b>95 – 102</b>
<b>Toits mobiles</b>	<b>103 – 118</b>
<b>Maintenance, entretien</b>	<b>119 – 142</b>
<b>Conseils pratiques, assistance en cas de panne</b>	<b>143 – 178</b>
<b>Identification du véhicule, caractéristiques techniques</b>	<b>179 – 199</b>
<b>Index alphabétique</b>	<b>200 – 204</b>
<b>Pochette pour informations supplémentaires</b>	

Commissariat général à l'égalité territoriale - 2017 - 2018

92 - 102 - France des régions

103 - 113 - Les ministres

119 - 129 - Ministère, ministères

143 - 153 - France ministères, ministères de la France

179 - 189 - Ministère de l'énergie, ministères techniques

200 - 210 - Index alphabétique

Portails pour informations supplémentaires

## Commandes, sécurité, instruments

Avant le démarrage .....	10	Combiné d'instruments .....	56 – 69
Rodage .....	10	Ordinateur de bord.....	66 – 68
Vis de roue antivol.....	12	Commutateur d'éclairage.....	70
Clés, système antidémarrage.....	12 – 14	Réglage automatique de la portée des phares.....	70
Verrouillage central.....	15 – 18	Combiné feux de détresse, feux clignotants, feux de route, appels de phares.....	71
Portières, glaces de portière, protection antivol.....	19	Commande d'essuie-glace/lave-glace .....	72, 73
Système d'alarme, surveillance de l'habitacle .....	20, 21	Capteur de pluie .....	73
Lève-glaces .....	22, 23	Tempostat (programmeur de vitesse) ...	74, 75
Rétroviseurs intérieurs, extérieurs.....	24, 25, 46	Chauffage et ventilation .....	76, 77
Sièges .....	26 – 30	Climatisation automatique .....	78 – 80
Réglage de la colonne de direction.....	31	Busés d'air centrales et latérales prise d'air extérieur .....	81
Ceintures de sécurité.....	32, 33	Cendrier, allume-cigares .....	82
Système de retenue pour enfants.....	34 – 37	Pare-soleil .....	83
– Désactivation airbag passager .....	35	Rangements dans l'habitacle.....	84
Retenues pour enfants .....	34 – 37	Filet à bagages, casier de rangement .....	85
Système airbag .....	36, 37	Capot avant, arrière .....	86, 87
Frein de stationnement.....	38	Coffre à bagages avant, arrière .....	88
Pédale de frein .....	39	PCM Porsche Communication Management ...	89
ABS (antiblocage des roues) .....	40	Radio.....	89
Aileron arrière escamotable.....	41	Autoradio.....	89
PSM Porsche Stability Management.....	42 – 44	Extincteur .....	89
ParkAssistent, aides au stationnement.....	45, 46	DSP Traitement numérique du signal.....	90, 91
Eclairage intérieur.....	47 – 49	Radiotéléphone, CB, micro mains libres .....	92
Commandes, instruments.....	50 – 81	Porte-boisson.....	93
Démarrage et arrêt du moteur .....	52, 53		
Contacteur d'allumage et d'antivol de direction.....	54, 55		

## Avant le démarrage

- ▷ Contrôlez la pression de gonflage, le profil et l'état de tous les pneumatiques.
- ▷ Nettoyez les projecteurs, les feux arrière, les clignotants ainsi que les glaces de portière.
- ▷ Contact mis, contrôlez le bon fonctionnement des projecteurs, des feux stop et des clignotants.
- ▷ Contact mis et moteur à l'arrêt, vérifiez le bon fonctionnement des lampes témoins et des voyants.
- ▷ Veillez à disposer d'une quantité suffisante de carburant.
- ▷ Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs de façon à avoir une visibilité parfaite vers l'arrière.
- ▷ Bouclez votre ceinture de sécurité – votre passager doit faire de même.
- ▷ Contrôlez régulièrement le niveau de tous les liquides, même entre les intervalles de maintenance prescrits.

## Remarques concernant la période de rodage

Pour votre nouvelle Porsche, il convient de prêter attention aux conseils ci-dessous afin d'atteindre des conditions de marche optimales.

Toute la précision des méthodes de fabrication les plus récentes ne peut complètement éviter que les pièces mobiles doivent "s'adapter les unes aux autres". Ce processus de rodage se produit essentiellement au cours des 1000 premiers kilomètres.

### Par conséquent :

- ▷ Ne faites jamais tourner le moteur froid à un régime élevé, ni au point mort, ni pendant la marche.
- ▷ Variez fréquemment le régime moteur et les niveaux de sollicitation du moteur et de la transmission.
- ▷ Ne dépassez pas le régime maximum de 5000 1/min.

### Consommation d'huile

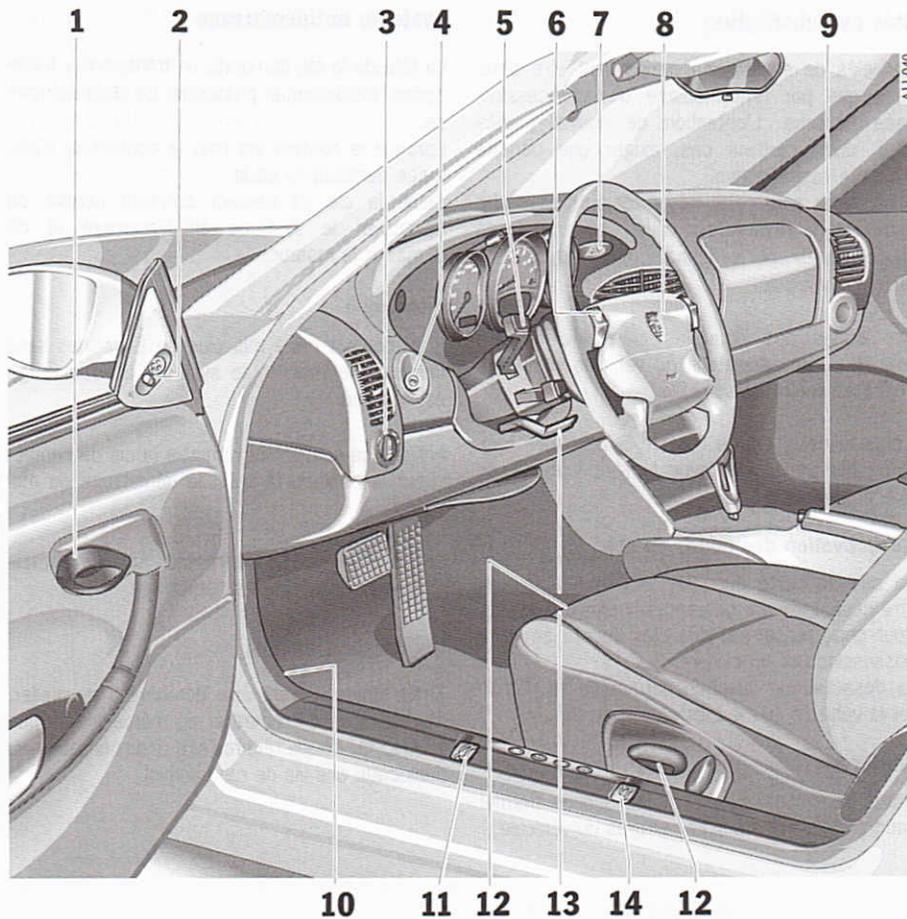
La consommation d'huile peut dépasser quelque peu la valeur normale durant la période de rodage.

## Rodage de garnitures de freins neuves

Les garnitures de frein neuves doivent "se roder". Pour cette raison, elles ne présentent leur coefficient de friction maximal qu'après quelques centaines de kilomètres. Cette efficacité légèrement moindre du freinage doit donc être compensée par un effort plus important sur la pédale. Ceci s'applique également aux remplacements ultérieurs des garnitures de freins.

## Rodage de pneumatiques neufs

Tenez compte du fait qu'au début les pneumatiques neufs ne disposent pas encore de leur pleine capacité d'adhérence. Il est donc recommandé d'adopter une vitesse modérée pendant les 100 à 200 premiers kilomètres.



- 1 Poignée intérieure de portière
- 2 Réglage du rétroviseur extérieur
- 3 Commutateur d'éclairage
- 4 Contacteur d'allumage et d'antivol de direction
- 5 Combiné feux clignotants, feux de croisement, appels de phare
- 6 Boutons-poussoirs Tiptronic
- 7 Commutateur de feux de détresse
- 8 Avertisseur sonore
- 9 Frein de stationnement
- 10 Commutateur pour aileron arrière escamotable
- 11 Déverrouillage du coffre à bagages avant
- 12 Réglage du siège
- 13 Réglage du volant
- 14 Déverrouillage du coffre à bagages arrière

## Clés

Deux clés principales et une clé de réserve vous sont remises avec le véhicule.

Ces clés permettent d'ouvrir toutes les serrures de votre véhicule.

- ▷ Prenez soin de vos clés et ne les prêtez que dans des cas exceptionnels.
- ▷ Informez votre assurance de la perte ou du vol de vos clés de véhicule et/ou de la fabrication de clés supplémentaires ou de substitution.
- ▷ Assurez-vous, même en quittant le véhicule pour une courte durée, que la clé de contact est retirée et que le volant est bien enclenché.

## Clés de substitution

Les clés de substitution ne peuvent être obtenues que par l'intermédiaire d'un concessionnaire Porsche. L'obtention de nouvelles clés peut, dans certains cas, exiger une période d'attente assez longue.

Vous devez pour cette raison toujours posséder votre clé de réserve sur vous. Conservez-la en lieu sûr (p. ex. porte-monnaie), mais jamais dans ou sur le véhicule.

Les codes des nouvelles clés devront être "signalés" au calculateur du véhicule par votre concessionnaire Porsche.

L'anneau de la clé de réserve **B** peut être remplacé par un anneau avec lumière intégrée ou télécommande.

## Désactivation des codes de clé

En cas de perte des clés, les codes peuvent être désactivés par un concessionnaire Porsche. Pour cela, l'ensemble des clés encore en votre possession est nécessaire.

La désactivation du code permet de ne démarrer le véhicule qu'avec les clés légitimes.

## Remarque

Notez cependant que la clé désactivée permet encore d'ouvrir les autres serrures du véhicule.

## Système antidémarrage

La tête de la clé comporte un transponder (composant électronique) possédant un code mémorisé.

Lorsque le contact est mis, le contacteur d'allumage demande le code.

Seule la clé de contact correcte permet de désactiver le système antidémarrage et de démarrer le moteur.

## Remarque

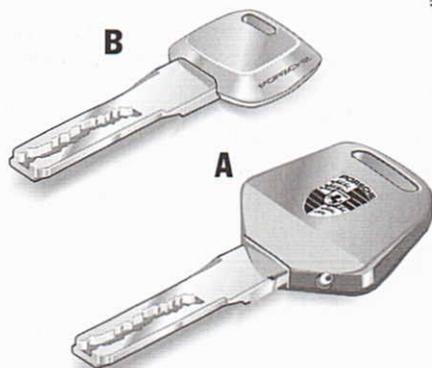
Si le contact reste mis plus de 2 minutes sans démarrer le moteur, le système antidémarrage est réactivé.

- ▷ Dans ce cas, il faut remettre la clé de contact sur la position **O** avant le démarrage du moteur.

Le retrait de la clé de contact active automatiquement le système antidémarrage.

## Vis de roue antivol

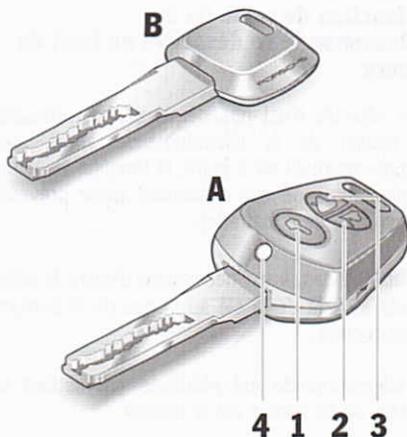
Si les roues doivent être démontées en atelier, n'oubliez pas de remettre, en même temps que la clé, la douille intercalaire indispensable au déblocage des vis de roue antivol.



A - Clé principale avec lumière  
B - Clé de réserve

### Clé sans télécommande

Une lumière est intégrée dans l'anneau de la clé A des véhicules sans télécommande. Elle s'éclaire en pressant sur la touche.



A - Clé principale  
1 - Touche pour verrouillage central  
2 - Touche pour coffre à bagages avant  
3 - Touche pour coffre à bagages arrière  
4 - Diode lumineuse  
B - Clé de réserve

### Clé avec télécommande\*

**Actionnement du verrouillage central, du système d'alarme, des sièges (positions en mémoire) et des glaces de portière**

▷ Appuyez sur la touche 1.

Veuillez vous reporter aux chapitres corresp.

### Déverrouillage du coffre avant

▷ Appuyez durant environ deux secondes sur la touche 2.

### Déverrouillage du coffre arrière

▷ Appuyez durant environ deux secondes sur la touche 3.

### Remarque

Si le véhicule était verrouillé avant l'ouverture de l'un des coffres, il sera déverrouillé en même temps que le coffre.

Dans le cas de véhicules avec mémorisation de la position du siège, la position respective enregistrée pour le siège et les rétroviseurs extérieurs est automatiquement réglée.

Le véhicule sera reverrouillé environ 15 secondes après la fermeture du coffre, à condition qu'aucune portière n'ait été ouverte entre-temps.

Après reverrouillage, les portières peuvent être ouvertes au moyen de la poignée intérieure (fonctionnement restreint du système antivol).

▷ ▷ ▷

## Remarque

Votre concessionnaire Porsche peut programmer d'autres variantes de déverrouillage du coffre dans le calculateur de verrouillage central.

## Variante 1

Le délai de reverrouillage des portières peut être adapté à vos besoins personnels :  
4 à 120 secondes.

## Variante 2

En cas de déverrouillage du coffre, les portières restent verrouillées.

## La fonction de veille de la télécommande se désactive au bout de 5 jours

Si le véhicule n'est pas démarré ni déverrouillé au moyen de la télécommande après une période minimale de 5 jours, la fonction veille de la télécommande est désactivée (pour prévenir la décharge de la batterie).

▷ Dans ce cas, il est nécessaire d'ouvrir le véhicule à l'aide de la clé au niveau de la serrure conducteur.

La télécommande est réactivée en mettant le contact ou en démarrant le moteur.

## Verrouillage central pour les véhicules sans système d'alarme

Les deux portières du véhicule et la trappe du réservoir d'essence sont verrouillées et déverrouillées centralement. Si la portière côté conducteur n'est pas correctement fermée, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

### Etats de verrouillage

#### Avertissement !

En verrouillant **une seule fois** le véhicule, les personnes restant à l'intérieur sont dans l'impossibilité d'ouvrir les portes en cas d'urgence.

▷ Verrouillez rapidement **deux fois** le véhicule, de manière à permettre l'ouverture des portes par les poignées intérieures.

▷ Verrouillez **une fois** le véhicule.

Les portières ne peuvent être ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur.

▷ Verrouillez rapidement **deux fois** le véhicule. Les portières sont verrouillées, mais peuvent être ouvertes de l'intérieur, pour cela :

1. Tirez une fois sur la poignée intérieure.  
La serrure de la portière est déverrouillée.
2. Tirez de nouveau sur la poignée intérieure.  
La portière peut être ouverte.

### Actionnement de secours

▷ Verrouillez rapidement et **trois fois** consécutives le véhicule.

En cas de défaut du verrouillage central, tous les éléments de fermeture centrale encore opérationnels sont verrouillés par l'actionnement d'urgence.

Le défaut doit immédiatement être réparé par un concessionnaire Porsche.

#### Touche de verrouillage central

La touche de verrouillage central située sur le tableau de bord permet de verrouiller et déverrouiller électriquement les deux portières.

Il n'est pas possible de déverrouiller les portières à l'aide de la touche si elles ont été verrouillées au préalable à l'aide de la clé.



### Verrouillage

▷ Appuyez sur le symbole de l'interrupteur. Le voyant de contrôle s'allume si le contact est mis. Les portes peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

### Déverrouillage

▷ Appuyez sur le voyant de contrôle du commutateur. Le voyant de contrôle s'éteint.

Reportez-vous au chapitre "Verrouillage automatique des portières".

## Verrouillage central pour les véhicules avec système d'alarme\*

Reportez-vous aux chapitres "Mémorisation de la position du siège" et "Coupure automatique des récepteurs électriques".

Les deux portières du véhicule et la trappe du réservoir d'essence peuvent être verrouillées ou déverrouillées de façon centralisée avec la télécommande **ou** la clé par la portière côté conducteur.

Reportez-vous au chapitre "Lève-glaces".

Si la portière côté passager, le capot de l'un des coffres, le couvercle de capote ou le coffret de rangement ne sont pas correctement fermés, un bref signal provenant de l'**avertisseur d'alarme** retentit lors du verrouillage.

Si la portière côté conducteur n'est pas correctement fermée, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

## Reverrouillage automatique

Si le véhicule est déverrouillé à l'aide de la télécommande et si aucune des portières n'est ouverte dans les 60 secondes, un reverrouillage automatique se produit.

Votre concessionnaire Porsche peut adapter ce délai de reverrouillage à vos besoins (4 à 120 secondes).

### Remarque

Après reverrouillage automatique, les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur les poignées intérieures (fonctionnement restreint du système antivol).

L'état de verrouillage souhaité peut être atteint en procédant à une nouvelle opération de déverrouillage/verrouillage du véhicule.

## Etats de verrouillage

### Avertissement !

En verrouillant **une seule fois** le véhicule, les personnes restant à l'intérieur sont dans l'impossibilité d'ouvrir les portes en cas d'urgence.

▷ Verrouillez rapidement **deux fois** le véhicule, de manière à permettre l'ouverture des portes par les poignées intérieures.

▷ Verrouillez **une fois** le véhicule. Les portières ne peuvent être ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur. Les systèmes d'alarme et de surveillance infrarouge sont activés.

▷ Verrouillez rapidement **deux fois** le véhicule. Le système de surveillance infrarouge de l'habitacle est désactivé. Les portières sont verrouillées, mais peuvent être ouvertes de l'intérieur, pour cela :

1. Tirez une fois sur la poignée intérieure. La serrure de la portière est déverrouillée.
2. Tirez de nouveau sur la poignée intérieure. La portière peut être ouverte.

Informez les personnes restées à l'intérieur du véhicule que l'ouverture de la portière déclenche l'alarme.

## Actionnement de secours

- ▷ Verrouillez rapidement et **trois fois** consécutives le véhicule avec la clé.

En cas de défaut du verrouillage central, tous les éléments de fermeture centrale encore opérationnels sont verrouillés par l'actionnement d'urgence.

Le système d'alarme est activé, le système de surveillance infrarouge de l'habitacle est désactivé.

Le défaut doit immédiatement être réparé par un concessionnaire Porsche.

## Confirmation par les feux de détresse

Tout verrouillage ou déverrouillage effectué à partir de la télécommande est confirmé par un clignotement des feux de détresse :

- Déverrouillage – clignotement simple
- Verrouillage simple – clignotement double
- Verrouillage double – allumage continu pendant env. 2 secondes et bref signal sonore

## Message de défaut

Un double signal sonore lors du verrouillage indique une anomalie du système de verrouillage central ou du système d'alarme. Faites réparer ce défaut par un concessionnaire Porsche.



## — Touche de verrouillage central

La touche de verrouillage central située sur le tableau de bord permet de verrouiller et déverrouiller électriquement les deux portières.

Il n'est pas possible de déverrouiller les portières à l'aide de la touche si elles ont été verrouillées au préalable à l'aide de la clé ou de la télécommande.

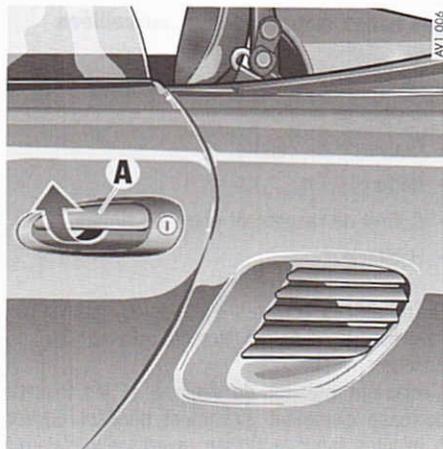
## Verrouillage

- ▷ Appuyez sur le symbole de l'interrupteur. Le voyant de contrôle s'allume si le contact est mis. Les portes peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

## Déverrouillage

- ▷ Appuyez sur le voyant de contrôle du commutateur. Le voyant de contrôle s'éteint.

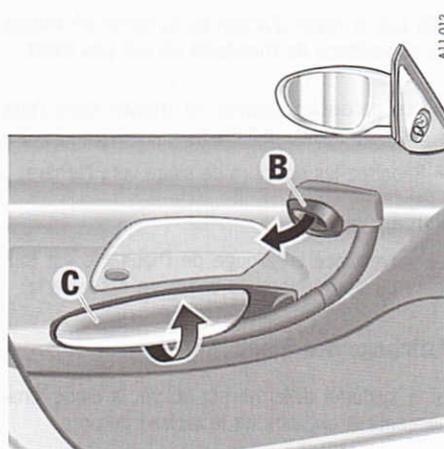




## Portières

Si les glaces de portières sont fermées, elles s'ouvrent automatiquement de quelques millimètres lorsque les portières sont ouvertes et se referment de nouveau après la fermeture des portières. Cela permet une ouverture et une fermeture plus aisées des portières et préserve l'état des joints.

Tirez par conséquent lentement sur la poignée de la portière de sorte que la vitre puisse descendre avant l'ouverture de la portière.



## Ouverture des portières déverrouillées de l'extérieur

- ▷ Tirez lentement sur la poignée **A**.

## Ouverture des portières déverrouillées de l'intérieur

- ▷ Tirez lentement sur la poignée **B**.

## Ouverture des portières verrouillées de l'intérieur

- ▷ Tirez deux fois sur la poignée **B**. Reportez-vous au chapitre "Etats de verrouillage".

## Vide-poche de portière

Veillez à ce que le vide-poche de portière **C** soit toujours fermé afin que l'airbag latéral puisse s'ouvrir sans problème en cas d'accident.

## Protection antivol

Prenez toujours les précautions suivantes avant de quitter votre véhicule :

- ▷ Fermez les vitres.
- ▷ Fermez la capote (la surveillance IR de l'habitacle est toujours désactivée si la capote est ouverte).
- ▷ Retirez la clé de contact.
- ▷ Enclenchez l'antivol de direction.
- ▷ Verrouillez le coffret de rangement entre les sièges.
- ▷ Ne laissez aucun objet de valeur (tel que papiers du véhicule, module de commande radio, téléphone, clés du domicile) dans le véhicule.
- ▷ Verrouillez les portières.

## Verrouillage automatique des portières

Votre concessionnaire Porsche peut programmer d'autres variantes de déverrouillage du coffre dans le calculateur de verrouillage central.

### Variante 1

Verrouillage automatique des portières avec l'allumage.

### Variante 2

Verrouillage automatique des portières au-delà d'une vitesse de 5 à 10 km/h.

### Variante 3

Verrouillage automatique des portières avec l'allumage. Si les portières ont été ouvertes alors que le moteur était en marche, elles se verrouillent automatiquement au-delà d'une vitesse de 5 à 10 km/h.

### Variante 4

Verrouillage non automatique des portières.

### Remarque

Il est possible d'ouvrir des portières verrouillées automatiquement à l'aide de la touche de verrouillage central ou en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

## Désactivation provisoire de la surveillance de l'habitacle

Si des personnes ou des animaux se trouvent dans le véhicule verrouillé, le système de surveillance infrarouge de l'habitacle doit être désactivé.

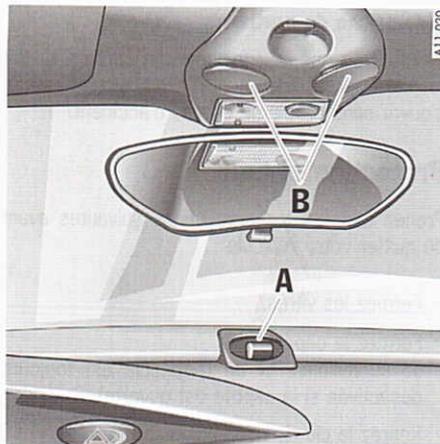
▷ Verrouillez rapidement deux fois le véhicule.  
Les portières sont verrouillées, mais peuvent être **ouvertes de l'intérieur**, pour cela :

1. Tirez une fois sur la poignée intérieure.  
La serrure de la portière est déverrouillée.
2. Tirez de nouveau sur la poignée intérieure.  
La portière peut être ouverte.

Informez les personnes restées à l'intérieur du véhicule que l'ouverture de la portière déclenche l'alarme.

## Message de défaut

Un **double signal sonore** lors du verrouillage indique une anomalie du système d'alarme ou du système de verrouillage central. Faites réparer ce défaut par un concessionnaire Porsche.



A - Diode lumineuse pour système d'alarme  
 B - Module de détection de surveillance infrarouge de l'habitacle

## Système d'alarme\*, surveillance infrarouge de l'habitacle\*

Le système d'alarme et la surveillance de l'habitacle sont activés automatiquement avec le verrouillage des portières à l'aide de la clé ou de la télécommande.  
 Reportez-vous au chapitre "Verrouillage central".

Lors du déverrouillage des portières, le système d'alarme et la surveillance de l'habitacle sont automatiquement désactivés.

Afin que le rayon d'action du système infrarouge de surveillance de l'habitacle ne soit pas limité :

- ▷ Les pare-soleil doivent se trouver dans l'une de leurs positions finales.
- ▷ Rabattez les dossiers de siège vers l'arrière.

### Remarque

La surveillance infrarouge de l'habitacle est toujours désactivée lorsque la capote est ouverte.

### Affichage des fonctions

Si le système d'alarme est activé, la diode lumineuse A clignote sur le tableau de bord.

Si la diode lumineuse ne clignote pas après le verrouillage ou si elle se manifeste par un double clignotement au bout de 10 secondes, cela signifie que tous les contacts d'alarme ne sont pas fermés.

Un bref signal sonore retentit également et l'éclairage intérieur reste allumé env. 2 secondes.

La diode lumineuse s'éteint lors du déverrouillage des portières.

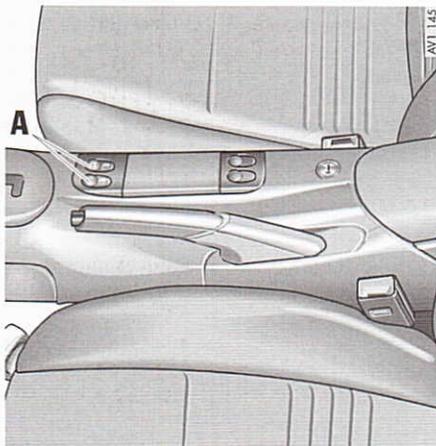
### Les zones suivantes sont surveillées

- Portières
- Capots de coffres
- Couverture de capote
- Radio
- Coffret de rangement entre les sièges
- Habitacle

Si l'un de ces contacts d'alarme est interrompu, l'avertisseur d'alarme retentit durant 30 secondes environ.

L'éclairage intérieur du véhicule et les feux de détresse clignotent également pendant environ 5 minutes (pour la Suisse, avertisseur d'alarme uniquement).

Le déclenchement de l'alarme entraîne aussi le passage de la diode lumineuse au double clignotement.



## Lève-glaces

### Avertissement !

**Risque de blessures lors de la fermeture des glaces, en particulier en cas de fermeture automatique.**

- ▷ Veillez à ne blesser personne lors de la fermeture des glaces.
- ▷ Retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule. Des passagers ne connaissant pas le système (enfants) peuvent se blesser en actionnant le lève-glaces.

## Le lève-glace peut fonctionner

- lorsque le contact est mis (que le moteur tourne ou non) **ou**
- lorsque la porte est ouverte (fonction à impulsions "Fermer les glaces de portières" uniquement lorsque le contact est mis) **ou**
- la portière est fermée et la clé de contact retirée, seulement jusqu'à la première ouverture de la portière.

## Ouverture des glaces de portières

- ▷ Actionnez le commutateur **A** jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

### Fonction à impulsions

- ▷ Actionnez le commutateur **A**.  
Ouverture de la glace jusqu'à sa position finale.  
La glace peut être arrêtée en toute position en actionnant à nouveau le commutateur.

### Ouverture automatique des glaces de portières lors du déverrouillage du véhicule

- ▷ Maintenez la touche **1** de la télécommande appuyée (minimum 2 secondes) jusqu'à ce que les glaces aient atteint la position souhaitée  
**ou**  
Maintenez la clé du véhicule en position déverrouillée dans la serrure de la portière jusqu'à ce que les glaces aient atteint la position souhaitée.



## Fermeture des glaces de portières

- ▷ Actionnez le commutateur **A** jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

### Fonction à impulsions

- ▷ Actionnez le commutateur **A**.  
Fermeture de la glace jusqu'à sa position finale.  
La glace peut être arrêtée en toute position en actionnant à nouveau le commutateur.

### Fermeture automatique des glaces de portières lors du verrouillage du véhicule

- ▷ Maintenez la touche **1** de la télécommande appuyée (minimum 2 secondes) jusqu'à ce que les glaces aient atteint la position souhaitée  
**ou**  
Maintenez la clé du véhicule en position déverrouillée dans la serrure de la portière jusqu'à ce que les glaces aient atteint la position souhaitée.

### Remarque

Si une glace de la portière est bloquée lors de sa fermeture, elle s'arrête et s'ouvre à nouveau de quelques centimètres.



### Avertissement !

**Risque de blessures. En réappuyant sur le commutateur dans les 10 secondes qui suivent le blocage de la glace, celle-ci se ferme avec la force de fermeture intégrale.**

- ▷ Veillez à ne blesser personne lors de la fermeture des glaces.

Après un blocage, la fonction à impulsions est désactivée pendant 10 secondes.

### Abaissement automatique des glaces de portières

Reportez-vous aux chapitres "Portières" et "Capote".

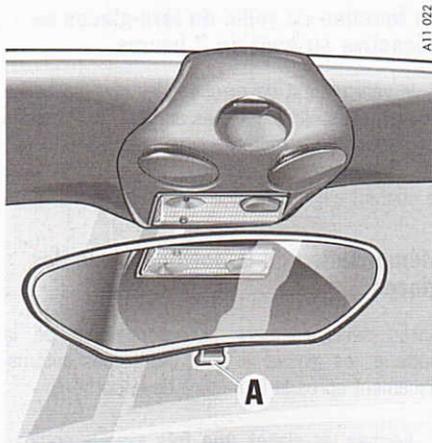
### La fonction de veille du lève-glaces se désactive au bout de 2 heures

Si le véhicule est déverrouillé, les lève-glaces ne peuvent plus être actionnés au bout de 2 heures (protection de la batterie du véhicule). Les lève-glaces sont de nouveau activés lorsque le contact est mis ou que le moteur démarre.

### Mémorisation de la position finale des glaces

Après débranchement et branchement de la batterie, les glaces ne sont pas levées automatiquement après la fermeture de la portière.

1. Fermez les glaces **une fois** avec le commutateur.
2. Appuyez de nouveau sur la moitié avant du commutateur pour mémoriser dans le calculateur la position finale des glaces.

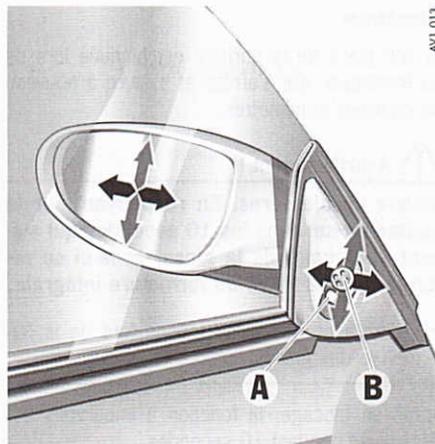


## Rétroviseur intérieur

Lors du réglage du rétroviseur, le levier de réglage anti-éblouissement **A** doit être positionné vers l'avant.

Position de base – levier vers l'avant

Position de réglage – basculez le levier vers l'arrière



**A** - Commutateur côté conducteur/côté passager  
**B** - Réglage du rétroviseur

## Rétroviseur extérieur

Le rétroviseur côté passager bombé vers l'extérieur (convexe) et le rétroviseur asphérique côté conducteur offrent un champ de vision agrandi.

### Avertissement !

**Risque d'accident. Dans ces rétroviseurs, les véhicules ou objets apparaissent plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité.**

- ▷ Tenez compte de cette distorsion lorsque vous évaluez la distance qui vous sépare des véhicules roulant derrière vous et lors d'un stationnement.
- ▷ Utilisez simultanément le rétroviseur intérieur pour évaluer la distance.

## Réglage

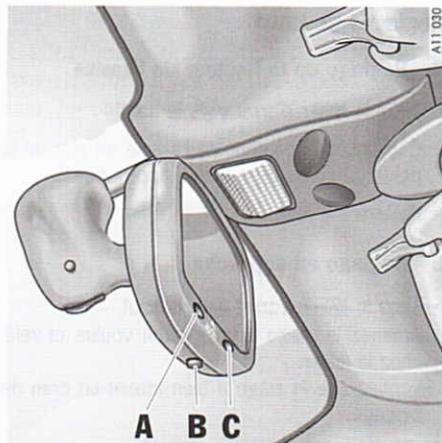
1. Avec le commutateur **A**, sélectionnez le réglage côté conducteur ou côté passager.
2. Déplacez les rétroviseurs extérieurs dans la direction souhaitée à l'aide du commutateur de commande **B**.

### En cas de panne du réglage électrique :

- ▷ Réglez le rétroviseur en appuyant sur la surface du miroir.

### Basculement automatique vers le bas du rétroviseur côté passager

Reportez-vous aux chapitres "Aide au stationnement" et "Mémorisation de la position du siège".



- A - Capteur  
 B - Commutateur pour système de réglage automatique anti-éblouissement  
 C - Diode luminescente

### Rétroviseur anti-éblouissement intérieur\* et rétroviseur anti-éblouissement extérieur\* côté conducteur

Des détecteurs placés sur la face avant et arrière du rétroviseur intérieur mesurent l'incidence de la lumière. Selon l'intensité lumineuse, les rétroviseurs se placent automatiquement en position anti-éblouissement. Lorsque la marche arrière est sélectionnée, le système de réglage automatique anti-éblouissement est désactivé.

#### Remarque

L'incidence lumineuse ne doit pas être modifiée dans la zone des détecteurs par l'apposition d'autocollants par exemple.

#### Désactivez le système de réglage automatique anti-éblouissement

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur B.  
La diode luminescente C s'éteint.

#### Activez le système de réglage automatique anti-éblouissement

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur B.  
La diode luminescente C s'allume.



### Dégivrage des rétroviseurs extérieurs

Le dégivrage des rétroviseurs est opérationnel lorsque le contact est mis.

#### Marche

- ▷ Appuyez sur le symbole de l'interrupteur.  
Le voyant de contrôle s'allume.

Le dégivrage s'arrête automatiquement au bout de 12 minutes environ.  
 Un nouvel actionnement de l'interrupteur permet de le rallumer.



#### Arrêt

- ▷ Appuyez sur le voyant de contrôle de l'interrupteur.

#### Dégivrage de lunette arrière

Lorsque le hard-top est installé, une action sur le commutateur du dégivrage des rétroviseurs extérieurs active simultanément le dégivrage de lunette arrière.

## Réglage des sièges

### Avertissement !

Risque d'accident. En réglant le siège en conduisant, celui-ci peut involontairement reculer plus que souhaité.

Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

- ▷ Ne réglez jamais le siège en conduisant.

### Position des sièges

Pour conduire en toute sécurité et sans fatigue, il est important d'adopter une bonne position assise.

Pour déterminer la position qui vous convient le mieux, nous vous conseillons de procéder comme suit :

1. Réglez la hauteur de l'assise de façon à ce que l'espace au-dessus de votre tête soit suffisant et de façon à ce que vous ayez une vue d'ensemble sur votre véhicule.
2. Réglez l'approche du siège de façon à ce que, lorsque vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur, la jambe soit tendue, mais le pied encore posé à plat sur la pédale.



3. Posez les mains sur la partie supérieure du volant.  
Réglez l'inclinaison du dossier et la position du volant de sorte que vos bras soient presque tendus. Les épaules doivent cependant continuer de s'appuyer au dossier.
4. Corrigez si nécessaire le réglage du siège en approche.

## Réglages de base

### A - Réglage de la hauteur de l'assise

- ▷ Tirez le levier d'arrêt vers le haut.
- ▷ Choisissez la hauteur de l'assise en plaçant le poids du corps de manière appropriée.
- ▷ Relâchez le levier.

### B - Réglage en approche

- ▷ Tirez le levier d'arrêt vers le haut.  
Amenez le siège à la position voulue et relâchez le levier.  
Vérifiez que le siège a bien atteint un cran de blocage.

### C - Inclinaison du dossier

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'à atteindre l'inclinaison souhaitée du dossier.

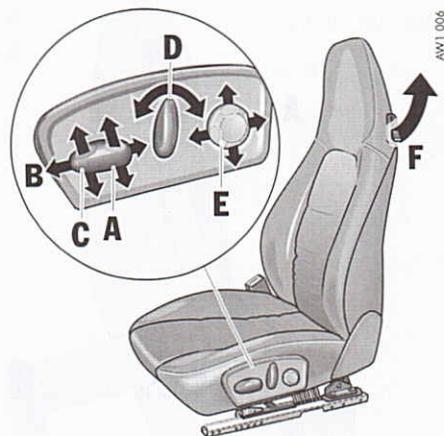
## Dossier

### Basculement vers l'avant

- ▷ Tirez vers le haut le levier **D** situé dans la partie latérale du dossier et basculez le dossier vers l'avant.

### Basculement vers l'arrière

- ▷ Basculez le dossier vers l'arrière et verrouillez-le pour éviter qu'il ne se rabatte vers l'avant en cas de freinage.



### Siège réglable électriquement\*

- ▷ Actionnez le commutateur dans le sens des flèches jusqu'à atteindre le réglage souhaité.

**A - Réglage de la hauteur de l'assise**

**B - Réglage de l'approche du siège**

**C - Réglage de l'inclinaison du siège**

**D - Réglage de l'inclinaison du dossier**

### E - Soutien lombaire\* (soutien du bassin et de la colonne vertébrale)

Afin d'assurer une position assise détendue, la voûte du dossier est réglable verticalement et horizontalement en continu, de façon à ce que le soutien du bassin et de la colonne vertébrale soit adapté à l'individu.

- ▷ Actionnez le commutateur dans le sens des flèches jusqu'à atteindre la position souhaitée de la voûte du dossier.

### Dossier

#### Basculement vers l'avant

- ▷ Tirez vers le haut le levier **F** situé dans la partie latérale du dossier et basculez le dossier vers l'avant.

#### Basculement vers l'arrière

- ▷ Basculez le dossier vers l'arrière et verrouillez-le pour éviter qu'il ne se rabatte vers l'avant en cas de freinage.

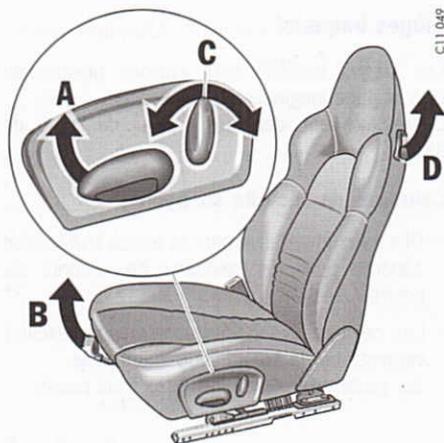
### Sièges baquets\*

Les sièges baquets sont équipés uniquement d'un réglage longitudinal en approche. Le réglage est identique à celui du siège de base.

### Ceintures de sécurité six points

- ▷ Observez impérativement la notice d'utilisation séparée pour les ceintures de sécurité six points.
- Les ceintures six points sont prévues exclusivement pour la compétition automobile. Sur route, utilisez les ceintures trois points.

▷ ▷ ▷



C11 049

## Sièges sport\*



**Avertissement !**

Risque d'accident. En réglant le siège en conduisant, celui-ci peut involontairement reculer plus que souhaité.

Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

- ▷ Ne réglez jamais le siège en conduisant.

### A - Réglage de la hauteur de l'assise

- ▷ Tirez le levier d'arrêt vers le haut.
- ▷ Choisissez la hauteur de l'assise en plaçant le poids du corps de manière appropriée.
- ▷ Relâchez le levier.

### B - Réglage en approche

- ▷ Tirez le levier d'arrêt vers le haut. Amenez le siège à la position voulue et relâchez le levier. Vérifiez que le siège a bien atteint un cran de blocage.

### C - Inclinaison du dossier

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'à atteindre l'inclinaison souhaitée du dossier.

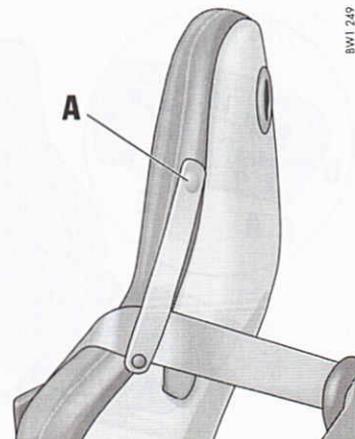
## Dossier

### Basculement vers l'avant

- ▷ Tirez vers le haut le levier **D** situé dans la partie latérale du dossier et basculez le dossier vers l'avant.

### Basculement vers l'arrière

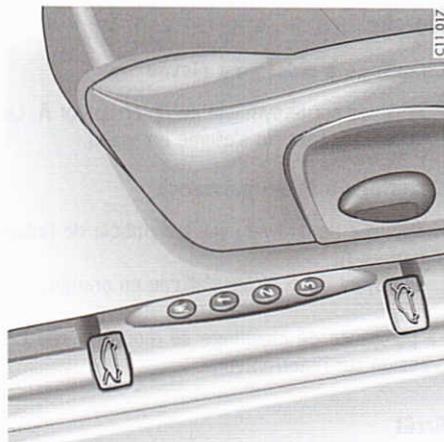
- ▷ Basculez le dossier vers l'arrière et verrouillez-le pour éviter qu'il ne se rabatte vers l'avant en cas de freinage.



BW1 249

Pour permettre de saisir la ceinture de sécurité plus facilement au moment de boucler celle-ci, la fixer au dossier du siège à l'aide du bandeau de maintien.

- ▷ Détachez le bouton-pression **A** en haut du ruban de maintien, bouclez votre ceinture et refixez le bandeau.



### Mémorisation de la position du siège\*

Il est possible de mémoriser et d'appeler trois réglages individuels de la position du siège et du rétroviseur extérieur, côté conducteur.

#### **!** Avertissement !

**Risque de coincement lors du rappel incontrôlé d'un réglage du siège.**

▷ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule.

### Commande à l'aide des touches personnelles 1 à 3

#### Mémorisation de la position du siège

1. Mettez le contact.
2. Réglez la position du siège, du soutien lombaire et des rétroviseurs extérieurs.  
Si, pour un stationnement en marche arrière, le rétroviseur côté passager doit être basculé vers le bas, la marche arrière doit être engagée lors de la mémorisation de la position du siège.
3. Maintenez appuyée la touche de mise en mémoire **M** et appuyez simultanément sur l'une des touches personnelles **1, 2 ou 3**.  
Le réglage individuel est désormais mémorisé sous la touche personnelle souhaitée.

#### Appel de la position du siège

1. Mettez le contact **ou** ouvrez la portière côté conducteur.
2. Appuyez sur la touche personnelle jusqu'à ce que le siège ait atteint sa position finale. Les réglages des rétroviseurs et du soutien lombaire sont également réalisés sans exercer d'action durable sur la touche personnelle.

#### Remarque

Le réglage automatique du siège est immédiatement interrompu en relâchant la touche.

### Commande à l'aide de la télécommande de la clé du véhicule

Une position individuelle du siège et des rétroviseurs extérieurs peut être attribuée à chaque télécommande (jusqu'à quatre).  
Lors du déverrouillage du véhicule à l'aide de la télécommande correspondante, la position respective enregistrée pour le siège et les rétroviseurs extérieurs est automatiquement réglée.  
Afin de les distinguer, les clés ont des tiges de différentes couleurs.

#### Mémorisation de la position du siège

1. Mettez le contact avec la clé souhaitée.
2. Réglez la position du siège, du soutien lombaire et des rétroviseurs extérieurs.  
Si, pour un stationnement en marche arrière, le rétroviseur côté passager doit être basculé vers le bas, la marche arrière doit être engagée lors de la mémorisation de la position du siège.
3. Maintenez appuyée la touche de mise en mémoire **M** et appuyez simultanément sur la touche de verrouillage central de la télécommande dans les 5 secondes qui suivent.  
Le réglage individuel est désormais attribué à cette télécommande.

▷ ▷ ▷

## Appel de la position du siège

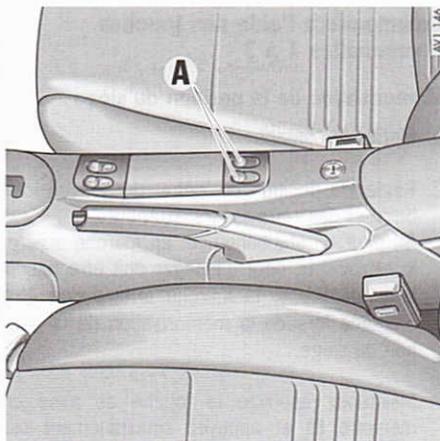
- ▷ Déverrouillez le coffre ou le véhicule verrouillé à l'aide de la télécommande.  
La position de siège en mémoire est automatiquement réglée.

### Remarque

Le réglage automatique du siège est immédiatement interrompu en appuyant sur la touche de verrouillage central ou sur une touche quelconque de réglage de la mise en mémoire ou des sièges.

### Effacement d'une position de siège en mémoire

1. Mettez le contact avec la clé souhaitée.
2. Maintenez appuyées simultanément les touches personnelles **1** et **3** pendant au moins 5 secondes.



### Chauffage des sièges\*

Le chauffage des sièges, à deux niveaux de chauffe, est opérationnel contact mis.

## Marche

### Chauffage à puissance élevée

- ▷ Appuyez sur le symbole de l'interrupteur **A**. Le voyant de contrôle s'allume en rouge.

### Chauffage à faible puissance

- ▷ Appuyez de nouveau sur le symbole de l'interrupteur **A**.  
Le voyant de contrôle s'allume en orange.

La puissance de chauffage se modifie à chaque pression sur l'interrupteur.

### Arrêt

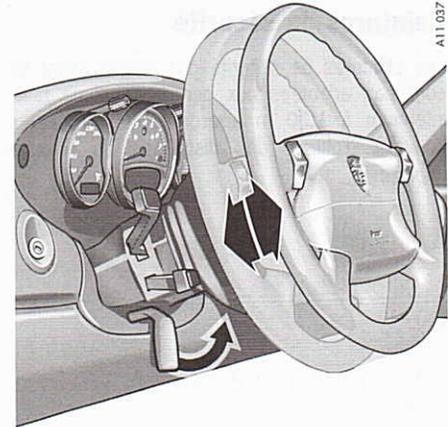
- ▷ Appuyez sur le voyant de contrôle du commutateur **A**.

## Réglage de la colonne de direction

### Avertissement !

Risque d'accident. En réglant le volant en conduisant, celui-ci peut involontairement reculer plus que souhaité. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.

▷ Ne réglez jamais le volant en conduisant.



A11 037

### Réglage de la colonne de direction dans le sens longitudinal

1. Pivotez le levier de verrouillage vers le bas.
2. Adaptez le réglage de la colonne de direction à l'inclinaison de votre dossier et à la position de votre siège, en déplaçant la colonne de direction dans le sens longitudinal.
3. Rebasculez le levier de verrouillage (cf. flèche) et laissez un cran s'encliqueter distinctement. Si nécessaire, déplacez légèrement la colonne de direction dans le sens longitudinal.

## Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité des sièges avant ne sont pas adaptées aux personnes d'une taille inférieure à 1,50 m environ. Dans ce cas, il convient d'utiliser des dispositifs de retenue appropriés.

### Consignes de sécurité

- ▷ Pour leur sécurité, tous les passagers doivent attacher leur ceinture à chaque déplacement. Informez également votre passager des instructions de ce chapitre.
- ▷ N'utilisez jamais **une seule et même** ceinture de sécurité pour maintenir deux personnes à la fois.
- ▷ Otez les vêtements amples et enveloppants, car ils empêchent l'ajustement optimal des ceintures ainsi que votre liberté de mouvement.
- ▷ Ne faites pas passer la ceinture de sécurité sur des objets rigides ou susceptibles de se casser (lunettes, stylos, pipes, etc.). Ces objets peuvent en effet constituer un risque de blessures supplémentaire.
- ▷ Contrôlez régulièrement que les ceintures sont en bon état, que leur toile n'est pas endommagée, que les serrures et les points de fixation fonctionnent bien.
- ▷ Les ceintures ayant été endommagées ou ayant subi de très fortes tensions lors d'un accident doivent être remplacées par un concessionnaire Porsche.  
Les points d'ancrage des ceintures doivent d'autre part être contrôlés.

- ▷ Veillez à ce que les ceintures soient toujours intégralement enroulées lorsque celles-ci ne sont pas utilisées, de manière à éviter qu'elles ne se salissent ou se détériorent.



### Voyant de contrôle

Pour vous rappeler d'attacher les ceintures de sécurité, le voyant de contrôle s'allume sur le combiné d'instruments jusqu'à ce que la languette de la ceinture de sécurité du conducteur soit introduite dans sa serrure.



### Mise en place de la ceinture de sécurité

- ▷ Adoptez la position assise dans laquelle vous vous sentez le mieux.  
Réglez le dossier du siège de sorte que le brin supérieur de la ceinture soit toujours contre le buste.
- ▷ Prenez la ceinture par la languette de verrouillage et tirez lentement et régulièrement celle-ci par dessus la poitrine et la hanche.  
La ceinture à enrouleur est bloquée lors d'accélération ou de freinages, de conduite en virage ou dans les côtes.

- ▷ Introduisez ensuite la languette dans la serrure correspondante, du côté intérieur du siège, jusqu'à entendre un déclic.
- ▷ Veillez à ce que les ceintures ne soient pas coincées ou entortillées et qu'elles ne frottent pas contre des arêtes vives.
- ▷ Le brin inférieur de la ceinture doit toujours s'appliquer étroitement sur le bassin. Pour cela, tirez le brin supérieur vers le haut une fois la ceinture attachée.  
Pour les femmes enceintes, le brin inférieur de la ceinture doit être placé le plus bas possible sur le bassin et ne doit pas exercer de pression sur le bas-ventre.
- ▷ Pendant le trajet, assurez-vous que le brin inférieur de la ceinture continue d'être bien plaqué contre le bassin en tirant sur le brin supérieur.

### Ouverture de la ceinture de sécurité

- ▷ Maintenez la languette de verrouillage
- ▷ Appuyez sur la touche rouge (cf. flèche).
- ▷ Guidez la languette jusqu'à l'enrouleur.

## Système de retenue pour enfants\*



**Danger !**

**Risque de blessures graves voire mortelles dû aux airbags passager.**

- ▷ Lors de l'installation des systèmes de retenue pour enfants sur le siège passager, les airbags passager doivent obligatoirement être désactivés.

Cette désactivation permet d'éviter des risques de blessures graves voire mortelles provenant des airbags.

Votre concessionnaire Porsche est tout disposé à vous conseiller sur les possibilités d'installation d'un système de retenue pour enfants, avec désactivation des airbags côté passager.

## Consignes de sécurité

- ▷ Observez impérativement la notice d'utilisation séparée du siège enfant.
- ▷ Lors de l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants, respectez impérativement les législations en vigueur dans les différents pays.
- ▷ N'utilisez que des systèmes de retenue recommandés par Porsche.  
Ces systèmes ont été testés en relation avec l'habitacle de votre Porsche et les classes d'âge correspondantes des enfants.  
Les autres systèmes n'ont pas été testés et peuvent constituer des risques de blessures importants.

## Enfants jusqu'à l'âge de 9 mois

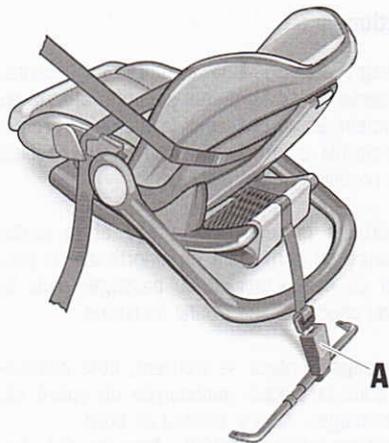
Les enfants appartenant à cette tranche d'âge doivent être placés dans des systèmes de retenue installés **dos à la route** sur le siège passager.

- ▷ L'airbag passager et l'airbag latéral côté passager doivent être désactivés.

## Enfants entre 9 mois et 12 ans

Les enfants appartenant à cette tranche d'âge doivent être placés dans des systèmes de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ L'airbag passager et l'airbag latéral côté passager doivent être désactivés.



AV1 144

## Désactivation de l'airbag passager et de l'airbag latéral côté passager

- ▷ Pour désactiver l'airbag passager et l'airbag latéral côté passager, la languette de verrouillage du siège enfant doit toujours être enclenchée dans la serrure **A** située devant le siège passager.

Une fois le contact mis, le voyant de contrôle d'airbag clignote pendant 60 secondes pour indiquer que les airbags sont effectivement désactivés.

Reportez-vous au chapitre "Systèmes airbag".

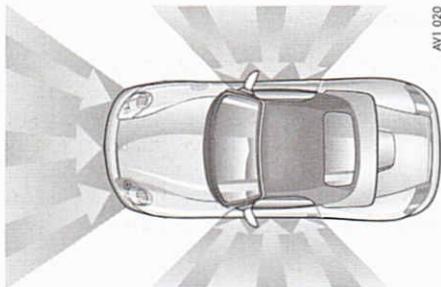
### Danger !

**Risque de blessures graves voire mortelles dû aux airbags passager lorsque le voyant de contrôle d'airbag ne clignote pas une fois le contact mis.**

- ▷ Si le voyant de contrôle d'airbag ne clignote pas, n'utilisez pas le système de retenue pour enfants.
- ▷ Faites réparer ce défaut sans délai par un concessionnaire Porsche agréé.

Exemple :

Siège pour enfants jusqu'à l'âge de 9 mois



## Systèmes airbag

### ! Consignes de sécurité

- ▷ **Le port de la ceinture s'impose dans tous les cas**, car le déclenchement du système airbag dépend de la violence du choc et de l'angle de collision.  
Concernant les plages d'efficacité, reportez-vous à l'illustration.
- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouve entre le conducteur ou le passager et le rayon d'action des sacs gonflables.
- ▷ Saisissez toujours le volant par sa couronne.
- ▷ Pour exercer efficacement son rôle de protection, une certaine distance doit être maintenue entre l'airbag et le conducteur ou le passager.  
Choisissez donc une position assise à une distance suffisante des airbags.  
Ne vous appuyez pas contre la face interne de la portière (airbags latéraux).
- ▷ Le couvercle du vide-poches des portières doit être maintenu fermé. Aucun objet ne doit dépasser du vide-poches.
- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds sur et devant le siège passager.
- ▷ Informez également votre passager des instructions de ce chapitre.

## Fonction

"L'airbag", associé à la ceinture de sécurité, représente le système de sécurité offrant au conducteur et au passager la meilleure protection possible contre les blessures susceptibles de se produire en cas d'accident.

Les airbags protègent le visage et la partie supérieure du corps tout en amortissant la projection du conducteur et du passager dans le sens du choc qu'il soit frontal ou latéral.

Les airbags frontaux se trouvent, côté conducteur, sous la plaque rembourrée du volant et, côté passager, dans le tableau de bord. Les airbags latéraux (POSIP - **P**orsche **S**ide **I**mpact **P**rotection System) sont intégrés dans les portières, derrière l'habillage des portes.

En cas de choc frontal d'une certaine violence, les airbags frontaux se déclenchent.  
En cas de choc latéral d'une certaine violence, l'airbag latéral se déclenche du côté correspondant.

Après amorçage, les airbags frontaux se vident si rapidement que le risque de perturbation visuelle est insignifiant.  
De même, la détonation d'amorçage en cas d'accident se perd dans le bruit de la collision.



## Voyant de contrôle

Les défauts sont indiqués par le voyant de contrôle d'airbag intégré au combiné d'instruments.

- ▷ Faites-les contrôler sans délai chez un concessionnaire Porsche dans les cas suivants :

Le voyant de contrôle airbag ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact.

Le voyant de contrôle ne s'éteint pas lorsque le moteur tourne ou lorsque vous roulez.

Si les airbags côté passager sont désactivés en raison de la mise en place du **système de retenue pour enfants** ou si un système intégré de retenue pour enfants est détecté lors de l'allumage, **le voyant de contrôle clignote** pendant 60 secondes une fois le contact mis.



### Danger !

**Risque de blessures graves voire mortelles dû aux airbags passager lorsque le voyant de contrôle d'airbag ne clignote pas une fois le contact mis.**

- ▷ Si le voyant de contrôle d'airbag ne clignote pas, n'utilisez pas le système de retenue pour enfants.
- ▷ Faites réparer ce défaut sans délai par un concessionnaire Porsche agréé.

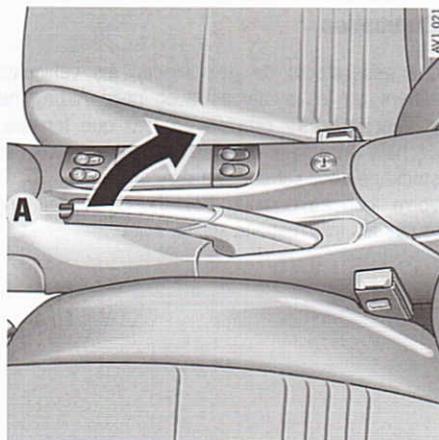


## Consignes de sécurité

- ▷ Faites contrôler ou remplacer sans tarder les systèmes airbag qui se sont déclenchés par un concessionnaire Porsche.
- ▷ Aucune modification ne doit être apportée au câblage ni aux éléments du système airbag.
- ▷ N'apposez aucun autocollant ni habillage supplémentaire sur le volant ou dans la zone des airbags latéraux.
- ▷ Ne posez aucun câble électrique pour équipements supplémentaires à proximité des faisceaux de câbles Airbag.
- ▷ Les éventuelles anomalies ne doivent être réparées que par un concessionnaire Porsche. Les composants de l'airbag (par ex. le volant, l'habillage des portes) doivent être démontés uniquement par un concessionnaire Porsche.
- ▷ Si vous revendez votre Porsche, pensez à informer l'acheteur que le véhicule est équipé d'un "système airbag" et renvoyez-le au chapitre "Systèmes airbag" de ce Manuel Technique.
- ▷ Faites vérifier le bon fonctionnement auprès d'un concessionnaire Porsche agréé en fonction de la périodicité d'entretien prescrite.
- ▷ En cas de montage d'un siège enfant, reportez-vous au chapitre "Système de retenue pour enfants".

## Elimination

Les générateurs de gaz intacts, les véhicules entiers ou les systèmes avec unité Airbag ne doivent pas être rebutés en tant que ferraille, déchets "normaux" ou dans d'autres lieux de stockage pour substances dangereuses. Votre concessionnaire Porsche vous fournira toutes les informations sur ce sujet.



## Frein de stationnement

Le frein de stationnement agit sur les roues arrière et sert à assurer le véhicule à l'arrêt.

### Serrage du frein de stationnement

- ▷ Tirez le levier de frein vers le haut.

### Desserrage du frein de stationnement

- ▷ Tirez légèrement le levier vers le haut, appuyez sur le bouton de sécurité **A** et abaissez intégralement le levier.

### Voyant de contrôle

Le voyant de contrôle du frein de stationnement dans le combiné d'instruments s'allume lorsque le frein de stationnement est tiré et s'éteint lorsque le frein est complètement desserré.

## Pédale de frein

### Consignes de sécurité

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par le tapis ou par tout autre élément.

L'assistance ne peut fonctionner que lorsque le moteur tourne. Lorsque le moteur est arrêté ou que le servofrein présente un défaut, un effort beaucoup plus important doit être exercé sur la pédale de frein lors du freinage. Reportez-vous au chapitre "Remorquage".

En cas de fortes pluies, de flaques d'eau importantes ou après le lavage, il se peut que le véhicule réagisse avec un léger retard au freinage, qui exige une pression plus prononcée sur la pédale.

- ▷ Prévoyez donc une distance de sécurité plus importante par rapport au véhicule qui vous précède ou faites "sécher" les freins (freinages brefs) par intermittence. Veillez impérativement à ne pas gêner les véhicules qui vous suivent.

Après une conduite prolongée sur des routes sèches, une couche peut se former sur les disques et garnitures de frein, réduisant ainsi considérablement le coefficient de frottement et l'efficacité de freinage.

- ▷ Les disques et garnitures de frein doivent par conséquent être lavés tous les 15 jours environ à l'aide d'un puissant jet d'eau. L'action des systèmes de lavage automatiques n'est pas suffisante.

Afin d'éviter la corrosion des disques de frein, faites "sécher" les freins (freinages brefs) avant de garer le véhicule.

- ▷ Afin de ménager le système de freinage lors des descentes, un rapport de vitesses inférieur doit être passé en temps voulu (action du frein moteur).

Si l'action du frein moteur n'est pas suffisante sur des descentes importantes, actionnez la pédale de frein par intermittence. Un freinage continu entraîne la surchauffe des freins, la puissance de freinage est diminuée.

- ▷ Reportez-vous au chapitre "Liquide de frein".

## Garnitures de frein

L'usure des garnitures de frein est liée au mode de conduite.



### Voyant de contrôle

Si la limite d'usure est atteinte, les témoins d'usure des plaquettes de frein du combiné d'instruments s'allument.

- ▷ Faites remplacer sans tarder les plaquettes de frein par un concessionnaire Porsche.

## Système de freinage ABS

(antiblocage des roues)



### Consignes de sécurité

Malgré les avantages de l'ABS, il n'en reste pas moins que le conducteur doit faire appel à son sens des responsabilités et adapter sa conduite et ses manoeuvres à l'état de la chaussée, aux conditions atmosphériques et à la densité du trafic.

Les conditions de sécurité accrues du véhicule ne doivent en aucun cas vous inciter à prendre des risques plus importants. Les limites de la physique automobile ne peuvent pas être repoussées même avec l'ABS.

L'ABS ne diminue pas les risques d'accident dus à une conduite trop rapide.

### L'ABS garantit

#### Une dirigeabilité totale –

Le véhicule reste manoeuvrable

#### Une bonne stabilité de marche –

Les roues ne se bloquent pas, donc pas de dérapage

#### Une distance de freinage optimale –

En règle générale, diminution de la distance de freinage

#### L'absence de blocage des roues –

Pas de méplats sur les pneumatiques

### Fonction

L'ABS a pour avantage décisif de conserver au véhicule sa stabilité de marche et sa manoeuvrabilité lors du danger, même s'il s'agit d'un freinage maximal en virage.

En cas de freinage maximal, l'ABS évite le blocage des roues sur presque tous types de revêtements et ce jusqu'à l'arrêt quasi total du véhicule.

La régulation ABS commence à intervenir dès qu'une roue a tendance à bloquer.

Ce processus de régulation est assimilable à une série de coups de frein à intervalles très rapprochés.

Les pulsations de la pédale de frein, accompagnées d'un bruit très audible, incitent le conducteur à adapter la vitesse du véhicule à l'état de la chaussée.



### Voyant de contrôle

Si le voyant de contrôle ABS s'allume alors que le moteur tourne, cela signifie que l'ABS s'est désactivé à cause d'un défaut.

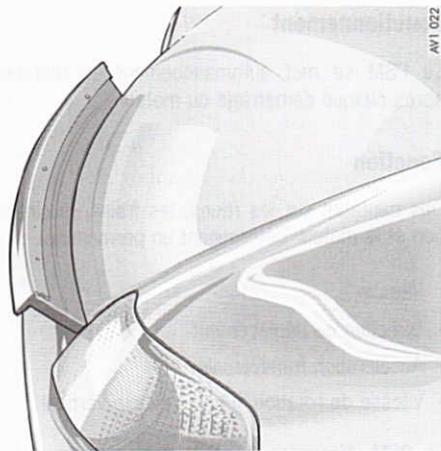
Dans ce cas, le système de freinage fonctionne **sans prévention du blocage des roues**, comme sur les véhicules non équipés de l'ABS.

▷ Votre mode de conduite doit être adapté au nouveau comportement du véhicule lors du freinage.

Faites contrôler sans délai le système ABS chez un concessionnaire Porsche afin d'éviter l'apparition d'autres défauts ultérieurs dont l'effet ne saurait être entièrement défini.

Le calculateur électronique de l'ABS est paramétré pour les dimensions de pneumatiques homologuées.

L'utilisation de pneumatiques dont les dimensions ne seraient pas homologuées peut entraîner une modification de la vitesse de rotation des roues et la désactivation de l'ABS.



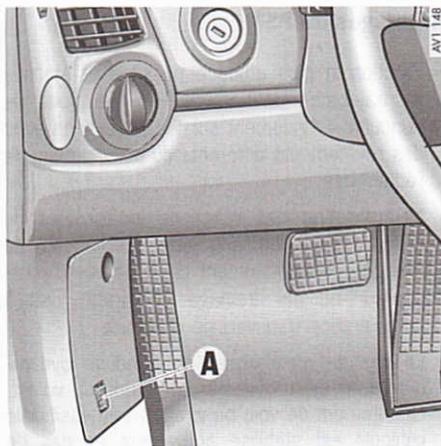
## Aileron arrière escamotable

L'aileron arrière diminue la résistance aérodynamique et réduit la portance de l'essieu arrière, particulièrement à des vitesses élevées.

### Commande automatique

L'aileron arrière sort pour une vitesse d'env. 120 km/h et rentre pour une vitesse d'env. 80 km/h.

Le voyant de contrôle s'allume en cas de défaillance de la commande automatique. L'aileron doit alors être déployé manuellement après immobilisation du véhicule.



### Avertissement !

**Risque d'accident. Si l'aileron arrière ne peut pas être sorti, la portance élevée qui s'exerce sur l'essieu arrière compromet la stabilité de marche.**

- ▷ Adaptez votre mode de conduite et votre vitesse au nouveau comportement du véhicule.
- ▷ Faites réparer ce défaut par un concessionnaire Porsche agréé.

**Risque de blessures en rentrant ou sortant l'aileron arrière avec le véhicule immobilisé.**

- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne ni objet ne se trouve dans le rayon d'action de l'aileron arrière.

### Commande manuelle

L'aileron arrière peut être sorti et rentré manuellement, lorsque le contact est mis, à l'aide du commutateur à bascule **A** situé au niveau du plancher, côté conducteur.

### Sortir l'aileron arrière

- ▷ Appuyez brièvement sur la moitié supérieure du commutateur.

### Rentrer l'aileron arrière

- ▷ Maintenez la moitié inférieure du commutateur à bascule appuyée jusqu'à ce que l'aileron arrière ait atteint sa position finale.



### Voyant de contrôle

Le voyant de contrôle s'allume lors du contrôle des lampes, contact mis, et s'éteint après le démarrage.

Le voyant de contrôle s'allume lorsque l'aileron arrière ne sort pas au-delà de la vitesse de 120 km/h et/ou n'a pas atteint sa position finale.

## Porsche Stability Management (PSM)

Le PSM est un système de régulation actif destiné à stabiliser le véhicule dans les situations extrêmes de dynamique automobile.

### Consignes de sécurité

Malgré les avantages du PSM, il n'en reste pas moins que le conducteur doit faire appel à son sens des responsabilités et adapter sa conduite et ses manœuvres à l'état de la chaussée, aux conditions atmosphériques et à la densité du trafic.

Les conditions de sécurité accrues du véhicule ne doivent en aucun cas vous inciter à prendre des risques plus importants. Les limites de la physique automobile ne peuvent pas être repoussées même avec le PSM.

Le PSM ne diminue pas les risques d'accident dus à une conduite trop rapide.

## Avantages du PSM

- Traction la plus efficace possible et stabilité de trajectoire dans toutes les situations de conduite – également sur les chaussées avec des revêtements différents du point de vue de l'adhérence.
- Neutralisation des réactions indésirables du véhicule (réaction due aux alternances de charge) par relâchement de la pédale d'accélérateur ou par freinage en virage jusqu'à l'accélération transversale maximale.
- En cas de manœuvres de conduite dynamiques (par ex. mouvements rapides du volant, changement de voie ou virages successifs), le véhicule est stabilisé activement en cas de sous-virage ou de survirage.
- Stabilité de freinage améliorée en courbes et sur les revêtements de chaussée différents ou changeants.

## Fonctionnement

Le PSM se met automatiquement en marche après chaque démarrage du moteur.

## Fonction

Des capteurs sur les roues, les freins, la direction et le moteur déterminent en permanence :

- Vitesse
- Direction de déplacement
- Accélération transversale
- Vitesse de rotation autour de l'axe vertical

Le PSM détermine à partir de ces valeurs la direction souhaitée par le conducteur.

Si la direction de mouvement effective diffère du parcours souhaité (position du volant), le PSM intervient pour la corriger.

Il freine chaque roue indépendamment. Si nécessaire pour la stabilisation du véhicule, la puissance du moteur ou la courbe caractéristique de passage de la Tiptronic sont également influencées.

Les interventions de régulation du PSM se manifestent au conducteur par les aspects suivants qui l'invitent à adapter son mode de conduite aux caractéristiques de la chaussée :

- Voyant d'information du combiné d'instruments allumé.
- Bruits hydrauliques audibles.
- Décélération du véhicule et modification des forces s'exerçant sur la direction par une intervention sur le freinage.
- Réduction de la puissance moteur.
- Pulsations de la pédale de frein et modification de la position de la pédale lors du freinage.

Il est cependant toujours possible d'atteindre la décélération complète du véhicule en augmentant légèrement l'effort sur la pédale.

#### Exemples de régulations PSM

- **Le véhicule sous-vire :**  
Si l'essieu avant du véhicule dérive dans une courbe, la roue arrière intérieure au virage est freinée.
- **Le véhicule survire :**  
Si l'adhérence en courbe est perdue par l'arrière du véhicule, la roue avant extérieure au virage est freinée.



#### Déconnecter le PSM

- ▷ Appuyez sur le monogramme "PSM OFF" de l'interrupteur. Le PSM est désactivé après une courte temporisation. Lorsque le PSM est désactivé, le voyant de contrôle PSM OFF du combiné d'instruments **et** le voyant de contrôle de l'interrupteur s'allument.

**Lors du freinage**, le véhicule reste stabilisé même si le PSM est désactivé.

Le **patinage d'une** des roues est évité même si le PSM est désactivé.

**Le PSM devrait toujours être activé en conduite "normale".**

Il peut être cependant avantageux de désactiver provisoirement le PSM dans certaines conditions exceptionnelles :

- sur un sol meuble et sur neige profonde
- en "balancement" libre
- avec chaînes à neige.

**Véhicules avec Tiptronic :** lorsque le PSM est désactivé, le contrôle du patinage de la boîte Tiptronic est également désactivé.

#### Réactiver le PSM

- ▷ Appuyez sur le voyant de contrôle de l'interrupteur. Le PSM est activé après une courte temporisation.





## Voyant d'information

- Le voyant d'information PSM s'allume dans le combiné d'instruments contact mis, ce qui permet de contrôler les lampes.
- Le voyant indique un processus de régulation, y compris lorsque le PSM est désactivé (régulation du freinage en cas de patinage d'une des roues).



## Voyant de contrôle

- Le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume en relation avec le voyant de contrôle de l'interrupteur lors du contrôle des lampes, contact mis.
- Le voyant indique, en relation avec le voyant de contrôle de l'interrupteur, que le PSM est désactivé.
- Le voyant du combiné d'instruments indique un défaut.  
Le PSM est hors fonction.

## Remorquage

Reportez-vous au chapitre "Remorquage".

## Mesures sur bancs d'essai

Les contrôles du frein de stationnement sur banc de freinage doivent être réalisés uniquement avec contact coupé.

## Aides au stationnement

### ParkAssistent\*

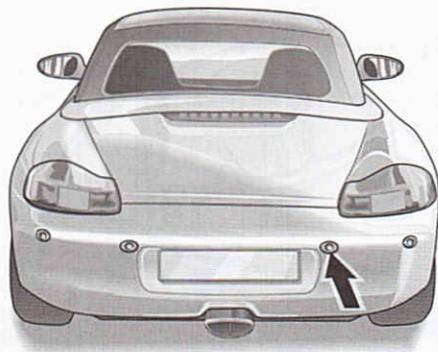
Le ParkAssistent indique au conducteur effectuant une marche arrière la distance séparant le véhicule d'un obstacle, au moyen d'un signal sonore.

**En dépit du ParkAssistent, la responsabilité, lors d'une marche arrière, et l'estimation de la présence d'un obstacle incombent au conducteur.**

Lorsque la marche arrière est enclenchée et que le contact est mis, le ParkAssistent est automatiquement activé.

### Remarque

Lorsque le véhicule recule sans que la marche arrière ne soit enclenchée, le ParkAssistent n'est pas activé.



Capteurs à ultrasons

### Capteurs

Quatre capteurs à ultrasons situés dans le pare-chocs arrière mesurent l'écart séparant le véhicule du prochain obstacle.

- Rayon d'action des capteurs centraux : environ 150 cm
- Rayon d'action des capteurs externes : environ 60 cm

Les obstacles situés dans la partie hors du rayon d'action des capteurs (par ex. à proximité du sol) ne peuvent pas être détectés.

- ▷ Maintenez toujours les capteurs propres, dégagés de glace et de neige, de façon à ce qu'ils soient pleinement opérationnels.
- ▷ Ne pas endommager les capteurs par frottement ou grattage.
- ▷ Afin d'éviter d'endommager les capteurs lors du nettoyage avec un appareil à jet de vapeur, conservez un écart suffisant.

### Signaux sonores / Fonction

Lorsque vous enclenchez la marche arrière, un **bref signal sonore** indique que le ParkAssistent est activé.

Un **signal sonore répété** indique la présence d'un obstacle. Plus vous vous rapprochez de l'obstacle, plus les intervalles entre chaque signal se réduisent.

Si la distance séparant le véhicule de l'obstacle est inférieure à env. 30 cm, un **signal sonore continu** retentit. Ce signal peut s'éteindre si le véhicule se rapproche encore de l'obstacle.

- ▷ La puissance sonore de la radio ne doit pas dépasser celle du signal sonore.



## Limites de la mesure ultrasons

Le ParkAssistent ne reconnaît pas :

- les obstacles absorbant le son (par ex. neige poudreuse),
- les obstacles réfléchissant le son (par ex. surfaces en verre, surfaces planes laquées)
- et les obstacles d'une très faible épaisseur.

La détection des obstacles peut être brouillée par des sources d'ultrasons étrangères (par ex. frein à air comprimé d'autres véhicules, marteaux-piqueurs).

## Message de défaut

- Après l'enclenchement de la marche arrière, un signal sonore continu de la même fréquence retentit à la suite du bref signal sonore.

**Causes possibles :** les capteurs sont sales ou recouverts de neige ou de glace.

- Après enclenchement de la marche arrière, un signal sonore nettement plus grave retentit à la suite du bref signal sonore.

**Causes possibles :** défaut ou défaillance du système.

- ▷ Faites réparer ce défaut par un concessionnaire Porsche.



A - Interrupteur de commande pour le réglage du rétroviseur extérieur

## Pivotement vers le bas du rétroviseur côté passager

Dans le cas de véhicules avec mémorisation de la position du siège\*, vous pouvez activer une aide supplémentaire au stationnement :

Lorsque vous enclenchez la marche arrière, le rétroviseur côté passager pivote légèrement vers le bas afin que le rebord du trottoir vienne se placer dans le champ visuel.

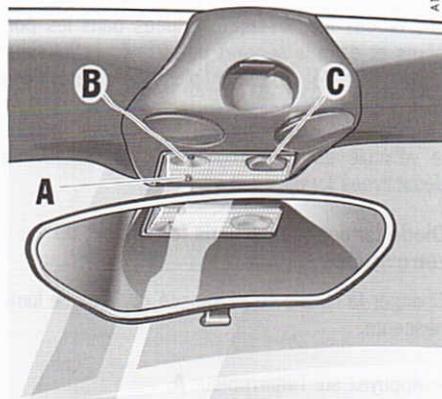
Le rétroviseur reprend sa position initiale quand la marche arrière s'arrête.

AW1 02B

## Mise du rétroviseur en position initiale lorsque la marche arrière est enclenchée

- ▷ Déplacez brièvement l'interrupteur de commande **A** dans la direction de votre choix.

A11 021



- A - Interrupteur pour éclairage de sécurité
- B - Eclairage de sécurité
- C - Interrupteur pour plafonnier

### Eclairage intérieur pour les véhicules non équipés de rétroviseur à réglage automatique anti-éblouissement

Reportez-vous au chapitre "Coupure automatique des récepteurs électriques".

### Plafonnier

#### Arrêt

- ▷ Appuyez sur la moitié gauche de l'interrupteur.

#### Allumage continu

- ▷ Appuyez sur la moitié droite de l'interrupteur.

#### Allumage et extinction automatique

- ▷ Amenez l'interrupteur en position centrale

L'éclairage intérieur **s'allume** par déverrouillage ou ouverture d'une porte ou lorsque l'on retire la clé du contacteur d'allumage.

L'éclairage intérieur **s'éteint** avec une temporisation de 30 secondes environ après la fermeture de la portière.

Dès que la clé est entrée dans le contacteur d'allumage ou que le véhicule est verrouillé, l'éclairage intérieur s'éteint.

### Eclairage de sécurité

Les diodes lumineuses situées dans les portières et dans le plafonnier permettent de s'orienter plus facilement dans l'habitacle lorsqu'il fait nuit.

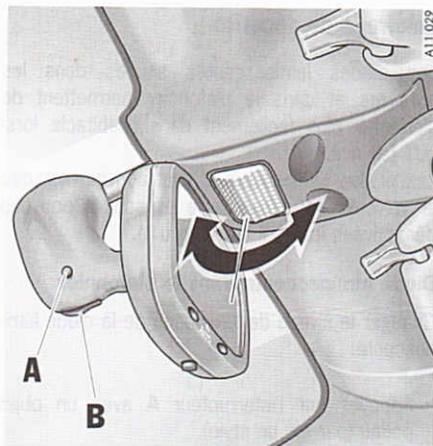
Les diodes lumineuses sont activées lorsque le véhicule est déverrouillé et sont à nouveau désactivées lorsqu'il est verrouillé.

#### Diode lumineuse dans le plafonnier

Changer le niveau de luminosité de la diode lumineuse.

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur **A** avec un objet pointu (par ex. un stylo). Niveau de luminosité modifié.

▷ ▷ ▷



A - Interrupteur pour éclairage de sécurité  
B - Eclairage de sécurité

## Eclairage intérieur pour les véhicules non équipés de rétroviseur à réglage automatique anti-éblouissement\*

Reportez-vous au chapitre "Coupe automatique des récepteurs électriques".

### Remarque

- ▷ Avant d'activer l'éclairage intérieur, désactivez le système de réglage automatique anti-éblouissement des rétroviseurs. Sinon, les rétroviseurs risquent de vous éblouir.

## Plafonnier

### Arrêt

- ▷ Basculez le verre d'éclairage vers l'avant

### Allumage continu

- ▷ Basculez le verre d'éclairage vers l'arrière

### Allumage et extinction automatique

- ▷ Amenez le verre d'éclairage en position centrale

L'éclairage intérieur **s'allume** par déverrouillage ou ouverture d'une porte ou lorsque l'on retire la clé du contacteur d'allumage.

L'éclairage intérieur **s'éteint** avec une temporisation de 30 secondes environ après la fermeture de la portière.

Dès que la clé est entrée dans le contacteur d'allumage ou que le véhicule est verrouillé, l'éclairage intérieur s'éteint.

## Eclairage de sécurité

Les diodes lumineuses situées dans les portières et dans le support du rétroviseur intérieur permettent de s'orienter plus facilement dans l'habitacle lorsqu'il fait nuit.

Les diodes lumineuses sont activées lorsque le véhicule est déverrouillé et sont à nouveau désactivées lorsqu'il est verrouillé.

### Diode lumineuse dans le support du rétroviseur intérieur

Changer le niveau de luminosité de la diode lumineuse.

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur **A**. Niveau de luminosité modifié.

## **Eclairage bas d'habitacle\***

L'éclairage s'allume automatiquement lors de l'ouverture d'une porte et s'éteint avec une temporisation d'environ 30 secondes après la fermeture de la porte.

### **Allumage continu**

- ▷ Appuyez sur le symbole de l'interrupteur dans la console centrale.  
Le voyant de contrôle s'allume.

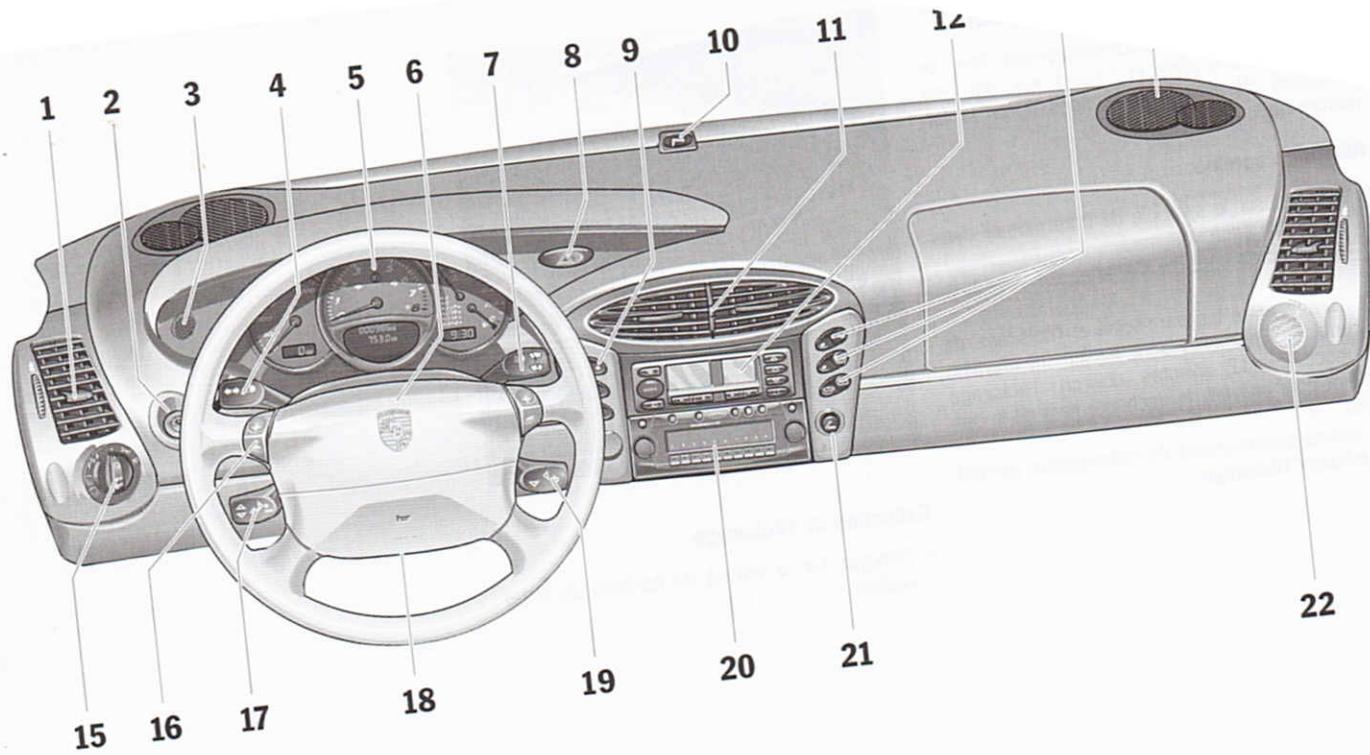
L'éclairage entre les pare-soleil et l'éclairage de sécurité des portières sont également allumés. Au bout de 12 minutes environ, l'éclairage s'éteint pour prévenir le déchargement de la batterie.

Un nouvel actionnement de l'interrupteur permet de rallumer l'éclairage.



### **Extinction de l'éclairage**

- ▷ Appuyez sur le voyant de contrôle de l'interrupteur.



## Commandes, instruments

- 1 Buses d'air latérales
- 2 Contacteur d'allumage et d'antivol de direction
- 3 Micro mains libres pour téléphone
- 4 Combiné feux clignotants, feux de route, appels de phares
- 5 Combiné d'instruments
- 6 Avertisseur sonore
- 7 Commutateur essuie-glace/lave-glace
- 8 Commutateur de feux de détresse
- 9 Interrupteur pour Porsche Stability Management
- 10 Affichage de l'activation du système d'alarme
- 11 Buses d'air centrales
- 12 Panneau de commande chauffage, ventilation, climatisation
- 13 Commutateur pour verrouillage central, dégivrage des rétroviseurs extérieurs, actionnement de la capote
- 14 Haut-parleurs
- 15 Commutateur d'éclairage
- 16 Boutons-poussoirs Tiptronic
- 17 Levier de commande de l'ordinateur de bord
- 18 Levier de verrouillage du réglage de la colonne de direction
- 19 Levier de commande du Tempostat
- 20 Radio
- 21 Allume-cigares
- 22 Capteur de température de l'habitacle

## Démarrage et arrêt du moteur

Reportez-vous aux chapitres "Système anti-démarrage" et "Système d'épuration des gaz d'échappement".

### Avertissement !

**Risque d'intoxication. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, et ce gaz invisible et sans odeur provoque même à faible concentration des intoxications graves.**

- ▷ Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner dans un local fermé.

**Risque d'incendie au niveau du système d'échappement brûlant.**

- ▷ Ne faites pas tourner le véhicule et ne le gardez pas là où des matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.

## Démarrage du moteur

- ▷ Serrez le frein de stationnement.
- ▷ Enfoncez à fond la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée.
- ▷ Positionnez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur en position "P" ou "N".
- ▷ N'actionnez pas la pédale d'accélérateur. Le calculateur de gestion moteur prépare le mélange adéquat lors du démarrage.
- ▷ N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes environ. En cas de nécessité, répétez l'opération de démarrage après une pause de 10 secondes environ. Ramenez d'abord la clé en position 0.

Le premier actionnement du démarreur s'interrompt automatiquement après le démarrage du moteur.

Si le moteur ne démarre pas, les processus de démarrage suivants ne seront pas arrêtés automatiquement.

- ▷ Ne faites pas chauffer le moteur véhicule à l'arrêt.  
Mettez-vous en route tout de suite, en évitant de rouler dans les plages de régime élevées et de donner plein gaz avant que le moteur n'ait atteint sa température de service.

En cas de puissance insuffisante de la batterie, il est possible de lancer le moteur au moyen de câbles de démarrage ou en remorquant le véhicule.

- ▷ Afin de garantir un bon état de charge de la batterie et ainsi la bonne capacité de démarrage du moteur, les consommateurs d'énergie non indispensables doivent être arrêtés lorsque le contact est mis et pour des régimes moteur faibles (embouteillages, circulation en ville ou files de voitures).

## Arrêt du moteur

- ▷ La clé de contact ne doit être retirée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, l'antivol de direction s'enclenche et le véhicule ne peut plus être dirigé.
- ▷ Lorsque vous quittez le véhicule, veillez à **toujours retirer la clé de contact** et à verrouiller correctement l'antivol de direction.
  - ▶ Tournez éventuellement le volant légèrement vers la gauche ou vers la droite (répétez l'opération lorsque vous remettez le contact).

### Remarque

Lorsque la clé de contact est mise, la batterie du véhicule se décharge rapidement.

## Ventilateur du compartiment moteur, ventilateur de refroidissement

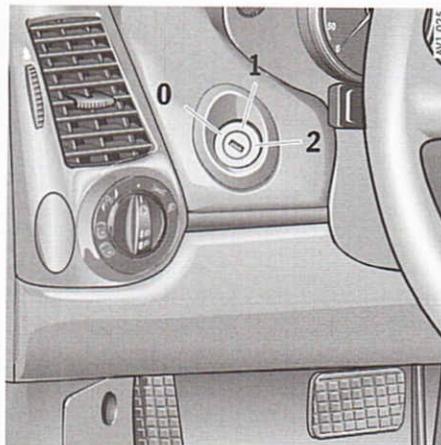
Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.

### Avertissement !

**Risque de blessures. Après l'arrêt du moteur, la température du compartiment moteur et du liquide de refroidissement est surveillée pendant 20 minutes environ. Dans cet intervalle, les ventilateurs peuvent post-fonctionner ou s'enclencher en fonction de la température.**

- ▷ Effectuez les interventions au niveau des ventilateurs avec la plus grande prudence.





## Contacteur d'allumage et d'antivol de direction

### Position 0 de la clé de contact

La clé de contact ne peut être retirée que dans cette position.

**Véhicules avec Tiptronic :** la clé de contact ne peut être retirée que dans la position "P" du levier sélecteur.

Lorsque la clé de contact est retirée, la direction est bloquée.

- ▷ L'antivol de direction est enclenché en tournant le volant vers la gauche ou vers la droite.  
Afin d'éviter un effort trop important lors du verrouillage ou du déverrouillage, tournez le volant dans la position "verrouillée" avant d'arrêter le moteur.
- ▷ La clé de contact ne doit être retirée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, l'antivol de direction s'enclenche et le véhicule ne peut plus être dirigé.
- ▷ Lorsque vous quittez le véhicule, veillez à **toujours retirer la clé de contact** et à verrouiller correctement l'antivol de direction.

### Remarque

Lorsque la clé de contact est mise, la batterie du véhicule se décharge rapidement. Voir également le chapitre "Coupure automatique des récepteurs électriques".

### Position 1 de la clé de contact

Le contact est mis.

Tous les consommateurs d'énergie peuvent être mis en marche.

Les voyants s'allument pour le contrôle des lampes.

Reportez-vous à la description de chaque voyant de contrôle.

- ▷ En tournant la clé de la position **0** à la position **1**, délestez l'antivol de direction par une légère rotation du volant.

## Position 2 de la clé de contact

### Démarrage du moteur

- ▷ Tournez la clé de contact depuis la position **1** vers la position **2**.

Le premier actionnement du démarreur s'interrompt automatiquement après le démarrage du moteur.

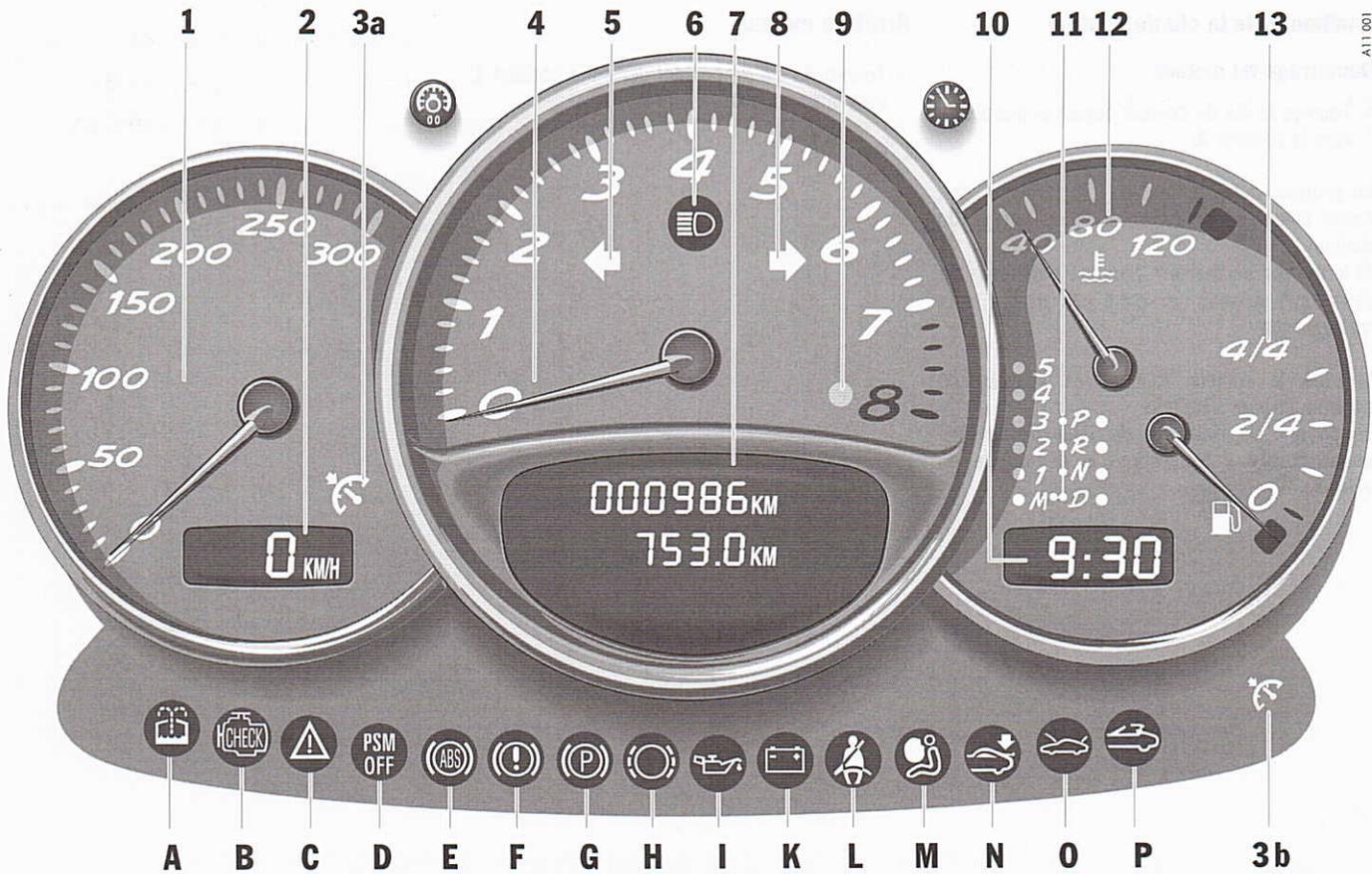
Si le moteur ne démarre pas, les processus de démarrage suivants ne seront pas arrêtés automatiquement.

Lorsque le moteur tourne, les voyants de contrôle doivent s'éteindre.

Le **voyant de contrôle de l'aileron arrière escamotable** s'éteint après le démarrage du véhicule.

## Arrêt du moteur

- ▷ Tournez la clé de contact depuis la position **1** vers la position **0**.



## Combiné d'instruments

Vous trouverez les informations relatives aux différents affichages dans les pages indiquées.

- 1 Compteur de vitesse avec affichage analogique, **58**
- 2 Compteur de vitesse avec affichage numérique, **58, 59**
- 3 Voyant de contrôle Tempostat
  - 3a Boxster, **60**
  - 3b Boxster S, **60**
- 4 Compte-tours, **59**
- 5 Clignotant gauche, **59**
- 6 Témoin de feux de route, **59**
- 7 Compteur kilométrique, **58**
  - Ordinateur de bord, **66 – 68**
  - Affichage du niveau d'huile, **64, 65**
- 8 Clignotant droit, **59**
- 9 Capteur lumineux pour l'éclairage des instruments, **60**
- 10 Pendulette, **63**
- 11 Affichage Tiptronic, **62**
- 12 Système de refroidissement
  - Affichage de la température, **61**
  - Voyant de contrôle, **61**

- 13 Carburant
  - Affichage de niveau, **62**
  - Voyant de contrôle, **62**

### Voyants / Témoins de contrôle

- A Voyant de contrôle
  - Niveau de liquide lave-glace, **129**
- B Voyant de contrôle gaz d'échappement, **69**
- C Porsche Stability Management (PSM)
  - Voyant d'information, **42 – 44**
- D Porsche Stability Management (PSM)
  - Voyant de contrôle, **42 – 44**
- E Voyant de contrôle ABS, **40**
- F Voyant de contrôle
  - Niveau du liquide de frein, **125**
- G Voyant de contrôle
  - Frein de stationnement, **38**
- H Voyant de contrôle
  - Usure garnitures de freins, **39**
- I Voyant de contrôle
  - Pression de l'huile moteur, **68**
- K Voyant de contrôle
  - Charge de la batterie, **68**
- L Voyant de contrôle
  - Ceinture de sécurité, **32**
- M Voyant de contrôle airbag, **35, 37**

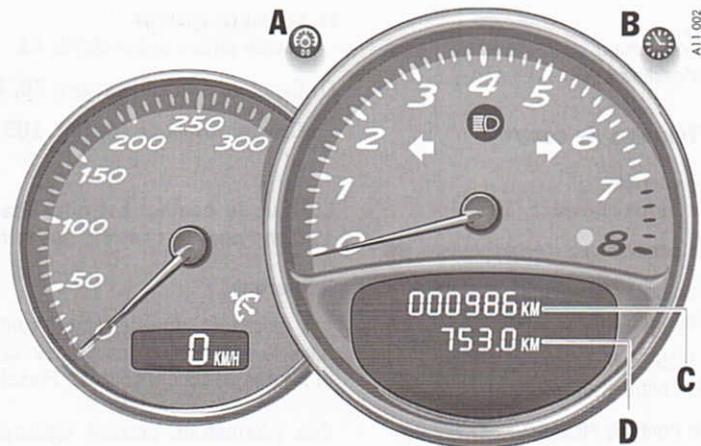
- N Voyant de contrôle
  - Aileron arrière escamotable, **41**
- O Capot du coffre à bagages, **86, 87**
- P Capote, Voyant de contrôle, **105, 106**

**Lorsque le contact est mis, chaque voyant s'allume pour le contrôle des lampes.**

### Remarque

Les messages d'avertissement sont enregistrés dans la mémoire du calculateur correspondant et lus par un concessionnaire Porsche.

Ces informations peuvent également être utilisées pour vous protéger ou protéger Porsche contre des réclamations non justifiées.



- A - Bouton de réglage du compteur kilométrique journalier
- B - Bouton de réglage pour commutation kilomètres / miles
- C - Compteur kilométrique
- D - Compteur kilométrique journalier

## Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse numérique est intégré dans l'instrument à cadran. En cas de commutation des unités de kilomètres en miles, l'affichage en km/h passe en mph.

## Compteur kilométrique

L'afficheur supérieur **C** enregistre le kilométrage total du véhicule.

## Compteur kilométrique journalier

A l'aide du levier de commande de l'ordinateur de bord, vous pouvez activer le compteur kilométrique journalier situé dans la partie inférieure de l'affichage **D** (affichage de l'ordinateur de bord).

Le compteur kilométrique et l'affichage de l'ordinateur de bord disparaissent 4 minutes environ après coupure du contact ou verrouillage du véhicule.

### **! Avertissement !**

**Risque d'accident lors de la remise à zéro du compteur journalier en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

### Remise à 0

- ▷ Maintenez le bouton de réglage **A** appuyé pendant environ 1 seconde.

Le compteur se remet à 0 une fois les 9999 kilomètres ou 6214 miles dépassés.

## Commutation kilomètres / miles

Les unités des deux compteurs kilométriques, du compteur de vitesse numérique, de l'autonomie restante et de la vitesse moyenne peuvent être commutées de kilomètres en miles et vice-versa.

### **Avertissement !**

**Risque d'accident lors de la commutation des unités en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

## Commutation des unités

- ▷ Pour cela, contact mis, maintenez le bouton de réglage **B** tourné vers la gauche pendant 5 secondes environ.

## Compte-tours

La marque rouge qui figure sur les graduations du compte-tours est un avertissement visuel qui vous indique le régime maximum admissible.

A l'accélération, l'alimentation en carburant est interrompue à l'approche de la zone rouge afin de protéger le moteur.

Avant de passer un rapport inférieur, il faut s'assurer que les régimes de rétrogradage maximum autorisés sont respectés.

## ↔ Clignotant

L'indicateur de direction clignote au même rythme que les clignotants eux mêmes.

Flèche gauche – clignotant gauche  
Flèche droite – clignotant droit

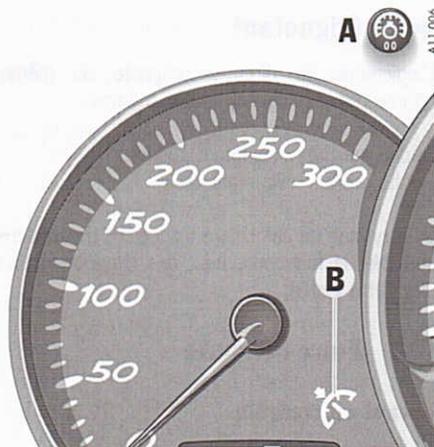
Si le rythme de l'affichage s'accélère de manière sensible, le fonctionnement des clignotants doit alors être vérifié.



## Feux de route

### Voyant de contrôle

Le voyant de contrôle s'allume lorsque le véhicule est en feux de route ou lors d'appels de phares.



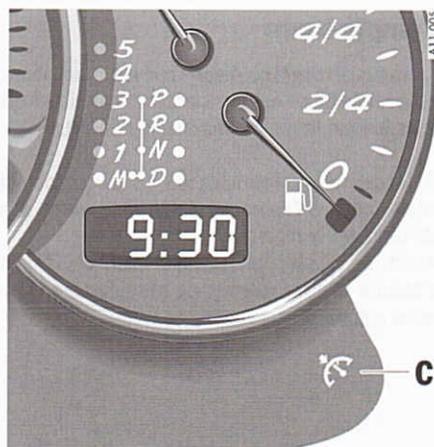
A - Bouton de réglage de l'éclairage des instruments  
 B - Voyant de contrôle Tempostat Boxster



## Tempostat\* (programmeur de vitesse)

### Voyant de contrôle

Le voyant de contrôle indique l'activation du Tempostat.



C - Voyant de contrôle Tempostat Boxster S

## Eclairage des instruments

L'éclairage est automatiquement adapté à l'intensité lumineuse environnante par le capteur lumineux situé dans le compte-tours.

Eclairage du véhicule allumé, l'intensité lumineuse des instruments et des commutateurs peut également être réglée manuellement.

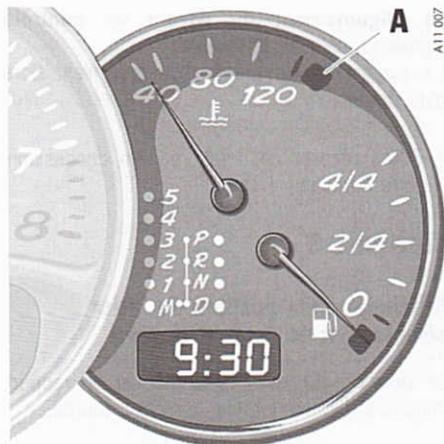
### Avertissement !

**Risque d'accident lors du réglage de la luminosité en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

### Réglage manuel de luminosité

- ▷ Maintenez le bouton de réglage **A** dans la direction correspondante jusqu'à atteindre le niveau de luminosité souhaité.



A11 007

## Voyant de contrôle "A"

Si la température du liquide de refroidissement est trop élevée, le **voyant de contrôle** de l'affichage de la température **s'allume**.

- ▷ Arrêtez le moteur et laissez refroidir.
- ▷ Contrôlez l'absence de corps étrangers sur les radiateurs et dans les canaux d'air de refroidissement à l'avant du véhicule.
- ▷ Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement.  
Si nécessaire, complétez le niveau du liquide de refroidissement.  
Faites réparer ce défaut par un concessionnaire Porsche.  
Reportez-vous au chapitre "Niveau du liquide de refroidissement".

### Remarque

Afin d'éviter des températures anormalement élevées, les canaux d'air de refroidissement ne doivent pas être recouverts de caches (tels que films, "jupes antigravillonnage").

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas, le **voyant de contrôle** de l'affichage de la température **clignote**.

- ▷ Arrêtez le moteur et laissez refroidir.

- ▷ Complétez le niveau de liquide de refroidissement.  
Faites réparer l'origine de ce défaut par un concessionnaire Porsche.  
Reportez-vous au chapitre "Niveau du liquide de refroidissement".

### ! Attention !

#### Risque d'endommagement du moteur.

- ▷ Arrêtez-vous si le voyant de contrôle s'allume ou clignote malgré un niveau de liquide de refroidissement correct.
- ▷ Faites réparer ce défaut par le concessionnaire Porsche le plus proche.

#### Ventilateur du compartiment moteur

Si le ventilateur du compartiment moteur tombe en panne, le **voyant de contrôle** de l'affichage de la température **clignote**.

- ▷ Faites réparer l'origine de ce défaut par un concessionnaire Porsche.

## Système de refroidissement

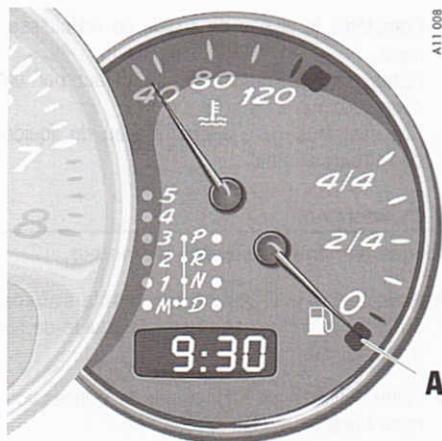
### Affichage de la température (contact mis)

#### Aiguille dans la plage gauche – moteur froid

- ▷ Evitez les régimes élevés et une sollicitation importante du moteur.

#### Aiguille dans la plage centrale – température de fonctionnement normale

L'aiguille peut osciller jusque dans la plage rouge en cas de charge moteur élevée et de températures extérieures élevées.



A11 008

## Carburant

### Affichage de niveau

Le contenu du réservoir est indiqué lorsque le contact est mis.  
Capacité du réservoir, reportez-vous au chapitre "Contenances".

Des inclinaisons différentes du véhicule (p. ex. descente ou montée de côtes) peuvent conduire à de légères différences d'affichage.

### Remarque

Si vous ne mettez qu'une faible quantité d'essence dans un réservoir presque vide, ceci peut ne pas être détecté par l'indicateur de niveau de carburant ou lors du calcul de l'autonomie restante.

### Voyant de contrôle "A"

Si la quantité de carburant est faible, le voyant de contrôle s'allume lorsque le moteur tourne.

▷ Faites le plein à la prochaine occasion.

Quantité de carburant en réserve, reportez-vous au chapitre "Contenances".

### Attention !

**Risque de détérioration du système d'épuration des gaz d'échappement en cas de quantité de carburant insuffisante.**

- ▷ Ne roulez jamais jusqu'à épuisement du carburant.
- ▷ Evitez de rouler vite en virages après que le voyant de contrôle se soit allumé.

Reportez-vous au chapitre "Système d'épuration des gaz d'échappement".

**Le clignotement du voyant de contrôle** signale un défaut du système.  
La quantité de carburant en réserve n'est alors plus signalée.

▷ Faites réparer ce défaut par un concessionnaire Porsche.

## Tiptronic S

### Affichage de la position du levier sélecteur et du rapport engagé

La position du levier sélecteur et le rapport engagé s'affichent lorsque le moteur tourne.

**Si le levier sélecteur se trouve entre deux positions :**

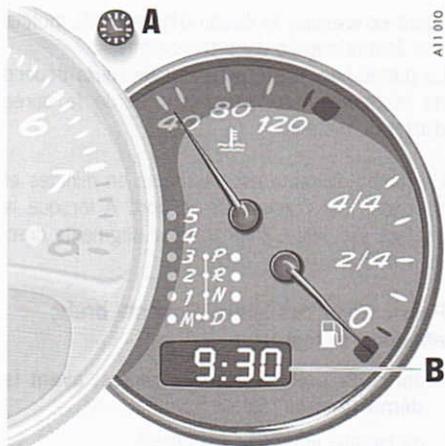
la position correspondante du levier sélecteur clignote dans le combiné d'instruments.

▷ Enclenchez correctement le levier sélecteur.

**En cas de défaut de la boîte de vitesses :**

L'affichage du **4ème rapport** et celui de la **position du levier sélecteur enclenchée** clignotent alternativement.  
Reportez-vous également au "Programme restreint".

▷ Consultez sans tarder un concessionnaire Porsche et faites réparer le défaut.



A - Bouton de réglage de la pendulette  
B - Pendulette

## Pendulette

L'affichage de l'heure disparaît 4 minutes environ après coupure du contact ou verrouillage du véhicule.

## Réglage de l'heure



**Risque d'accident lors du réglage de l'heure en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

## Réglage des heures

- ▷ Maintenez le bouton de réglage **A** actionné durant environ 1 seconde – l'affichage des heures clignote.
- ▷ Tournez le bouton dans la direction souhaitée :  
vers la droite – augmentation des heures  
vers la gauche – diminution des heures.

Réglage lent (heure par heure) – rotation brève du bouton

Réglage rapide (défilement de l'affichage) – bouton maintenu actionné

## Réglage des minutes

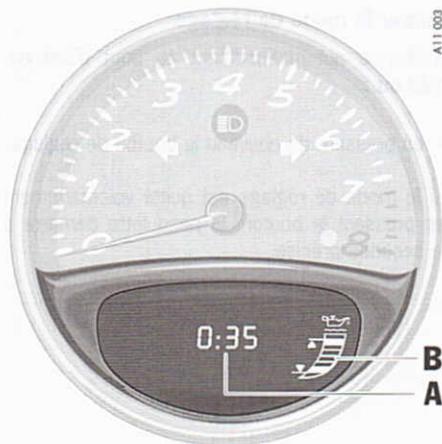
- ▷ Pressez de nouveau le bouton de réglage – l'affichage des minutes clignote.
- ▷ Réglage par rotation, identique au réglage des heures.

## Quitter le mode de réglage

S'effectue automatiquement au bout d'une minute **ou** :

- ▷ en pressant de nouveau le bouton de réglage.

Si le mode de réglage est quitté volontairement en pressant le bouton, la pendulette démarre à la seconde précise.



A - Affichage de l'attente lors de la mesure du niveau d'huile

B - Niveau d'huile moteur, affichage par segments



## Affichage du niveau d'huile moteur

En mettant le contact, l'affichage de l'ordinateur de bord bascule provisoirement en mode d'attente pour la mesure du niveau d'huile.

Le niveau d'huile ne s'affiche pas lorsque le moteur tourne.

L'affichage par segments **B** sert à mesurer et indiquer le niveau d'huile.

Le niveau d'huile doit toujours se situer entre les repères Min et Max. La différence entre les deux repères correspond à env. 1,5 litres.

Le segment inférieur clignote lorsque le niveau d'huile se situe en deçà du repère Min.

**! Attention !**

**Risque d'endommagement du moteur.**

▷ Ne laissez jamais le niveau d'huile descendre en deçà du repère Min.

Avant de mesurer le niveau d'huile, l'huile moteur doit être retournée dans son carter.

Le temps nécessaire au retour de l'huile dépend de la température du moteur et de la durée d'arrêt du moteur.

Ce temps d'attente est décompté en minutes et secondes sur l'ordinateur de bord **A** lorsque le contact est mis. L'affichage par segments commence également à "défiler".

**Pour obtenir des temps d'attente brefs, effectuer la mesure :**

- après un arrêt de plusieurs heures, **avant le démarrage** du moteur froid
- ou lorsque le moteur est chaud.

Si un temps d'attente supérieur à 5 minutes s'affiche, il est alors judicieux de n'effectuer la mesure qu'une fois le moteur chaud.

## Lancer la mesure du niveau d'huile

1. Placez le véhicule à l'horizontale.  
Mettez le contact (ne démarrez pas le moteur).
2. Laissez s'écouler le temps d'attente.  
Le temps d'attente et les segments continus sont affichés sur l'ordinateur de bord.  
N'actionnez pas le levier de commande de l'ordinateur de bord pendant le temps d'attente.
3. Lisez ensuite le niveau d'huile sur les segments. Si nécessaire, complétez-le.  
Avant de le compléter, coupez le contact.  
Reportez-vous au chapitre "Niveau d'huile moteur".

## Mesure automatique du niveau d'huile

**Lors de l'appoint en carburant**, le niveau d'huile est mesuré automatiquement.  
Pour une mesure correcte, le véhicule doit être à l'horizontale.

### Conditions :

- Moteur chaud
- Contact coupé lors de l'appoint en carburant
- Appoint terminé en 15 minutes

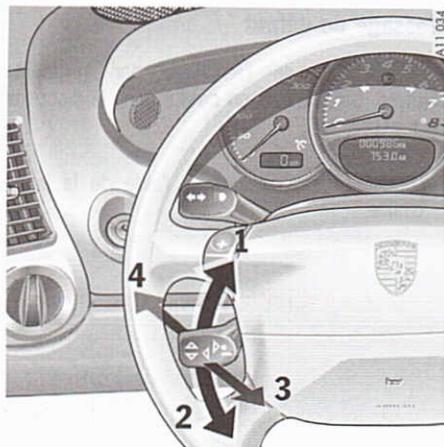
Le niveau d'huile mesuré s'affiche après l'appoint durant 1 minute environ, lorsque le contact est mis ou le moteur démarré.

- ▷ Le niveau d'huile moteur doit également être contrôlé régulièrement entre chaque opération d'entretien.

## Message de défaut

Si l'ensemble de l'affichage par segments clignote, cela signale un défaut dans le dispositif de mesure.

- ▷ Dans ce cas, mesurez à l'aide de la jauge d'huile.



## Ordinateur de bord\*

Contact mis, l'ordinateur de bord est commandé par le levier situé sur la colonne de direction.

L'affichage des fonctions s'effectue sous le compte-tours.



## Appel des fonctions de l'ordinateur de bord

► Donnez au levier de commande une impulsion vers le haut **1** ou vers le bas **2**.

- Autonomie restante
  - Signal d'avertissement sonore
  - Température extérieure
  - Consommation moyenne
  - Vitesse moyenne
  - Compteur kilométrique journalier
- peuvent être appelés successivement.

## Autonomie restante



L'autonomie restante est calculée continuellement pendant la marche en tenant compte du contenu du réservoir, de la consommation actuelle et de la consommation moyenne.

Plus le niveau baisse dans le réservoir, plus les réactions de l'affichage de l'autonomie restante sont rapides. C'est pourquoi les autonomies restantes inférieures à 15 kilomètres ne sont pas affichées.

Différentes inclinaisons du véhicule pendant la marche ou lors de l'appoint en carburant peuvent conduire à des données inexactes de l'autonomie restante.

## Remarque

Si vous ne mettez qu'une faible quantité d'essence dans un réservoir presque vide, ceci peut ne pas être détecté lors du calcul de l'autonomie restante.

## Signal d'avertissement sonore en cas de dépassement de vitesse



Le signal d'avertissement peut être activé pour des vitesses supérieures à 10 km/h.

Il retentit lorsqu'une vitesse réglée est dépassée. Cette vitesse s'affiche simultanément pendant 3 secondes environ.

Pour que ce signal retentisse à nouveau, la vitesse momentanée doit être inférieure de 5 km/h minimum à la vitesse réglée.

### Activez le signal d'avertissement pour la vitesse actuelle

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande de l'ordinateur de bord vers l'avant **4**. La vitesse actuelle s'affiche et est considérée comme seuil pour le signal d'avertissement.

### Sélectionnez le signal d'avertissement, véhicule à l'arrêt ou en marche

- ▷ Poussez le levier de commande de l'ordinateur de bord vers l'avant **4** durant plus d'1 seconde. L'affichage de la vitesse clignote.
- ▷ Réglez la vitesse souhaitée en poussant le levier de commande vers le haut **1** ou vers le bas **2**.

Un actionnement en continu du levier permet de régler par dizaines.

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande vers l'avant **4**. Le signal d'avertissement est activé avec la vitesse choisie.

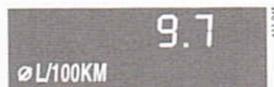
### Désactiver le signal d'avertissement

- ▷ Tirez le levier de commande vers le volant **3** durant plus d'1 seconde.

### Réactiver la dernière valeur réglée

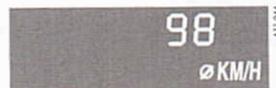
- ▷ Poussez le levier de commande de l'ordinateur de bord vers l'avant **4** durant plus d'1 seconde. L'affichage de la vitesse clignote.
- ▷ Poussez à nouveau le levier vers l'avant, brièvement cette fois.

## Consommation moyenne



La consommation moyenne affichée se réfère au trajet parcouru depuis la dernière remise à "zéro".

## Vitesse moyenne



La vitesse moyenne affichée se réfère au trajet parcouru depuis la dernière remise à "zéro".

### Remise à "zéro" de la consommation moyenne ou de la vitesse moyenne

- ▷ Choisissez la fonction correspondante.
- ▷ Tirez le levier de commande vers le volant **3** durant plus d'1 seconde. L'affichage est remis à zéro, une nouvelle mesure commence.

Le point de départ d'une mesure peut être réglé avant ou pendant la conduite.

Les mesures ne sont pas remises à zéro lorsque le contact est coupé, les valeurs peuvent donc être déterminées sur de longues durées.

Le débranchement de la batterie du véhicule provoque l'effacement de cette mémoire.

▷ ▷ ▷

## Température extérieure



### Remarque

L'affichage de la température extérieure n'est pas un détecteur de verglas.

Même si la température affichée est supérieure à 0°C, la chaussée peut être verglacée, en particulier sur les ponts et sur les portions de route restant à l'ombre.



## Pression de l'huile moteur voyant de contrôle

Le voyant de contrôle s'allume lorsque le contact est mis et doit s'éteindre lorsque le moteur tourne.

### Si le voyant de contrôle venait à s'allumer lorsque le moteur tourne ou lorsque vous roulez :

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié et coupez le moteur.
- ▷ Vérifiez le niveau d'huile.  
Reportez-vous au chapitre "Affichage du niveau d'huile moteur" et "Niveau d'huile moteur".
- ▷ Si nécessaire, complétez le niveau.



### Attention !

#### Risque d'endommagement du moteur.

- ▷ Arrêtez-vous si le voyant de contrôle s'allume malgré un niveau d'huile correct.
- ▷ Faites réparer ce défaut par le concessionnaire Porsche le plus proche.



## Contrôle de charge de la batterie voyant de contrôle

Le voyant de contrôle s'allume lorsque le contact est mis et doit s'éteindre lorsque le moteur tourne.

### Si le voyant de contrôle venait à s'allumer lorsque le moteur tourne ou lorsque vous roulez :

- ▷ Arrêtez-vous à un emplacement sûr et coupez le moteur.

#### Causes possibles :

- Défaut du dispositif de charge de la batterie
- Courroie d'entraînement cassée



**Risque d'accident et d'endommagement du moteur. Une courroie d'entraînement cassée entraîne la perte de l'assistance de direction (effort de braquage accru) et le refroidissement du moteur devient inexistant.**

- ▷ Ne pas continuer à rouler.
- ▷ Faites réparer ce défaut par le concessionnaire Porsche le plus proche.



## Contrôle gaz d'échappement voyant de contrôle

Le contrôle des gaz d'échappement détecte rapidement les erreurs de fonctionnement qui peuvent entraîner par ex. le dégagement important de substances nocives ou des dégâts.

Le voyant de contrôle indique les défauts en restant allumé ou en clignotant. Ceux-ci sont stockés dans la mémoire de défauts de l'appareil de commande.

Le voyant de contrôle s'allume contact mis et s'éteint 4 secondes environ après le démarrage du moteur, ce qui permet de contrôler les lampes.

Le voyant de contrôle indique par un clignotement les conditions de service (par ex. ratés du moteur) pouvant entraîner des dégâts pour les pièces du système d'épuration des gaz d'échappement.

- ▷ Il faut dans ce cas réduire immédiatement la charge du moteur en ramenant la pédale d'accélérateur.

Lorsque l'on quitte la zone critique, le voyant de contrôle reste allumé en continu.

- ▷ Afin d'éviter les dégâts sur le moteur ou le système d'épuration des gaz d'échappement (par ex. catalyseur), il faut immédiatement consulter un concessionnaire Porsche qui effectuera le diagnostic des défauts ou la réparation.



**Attention !**

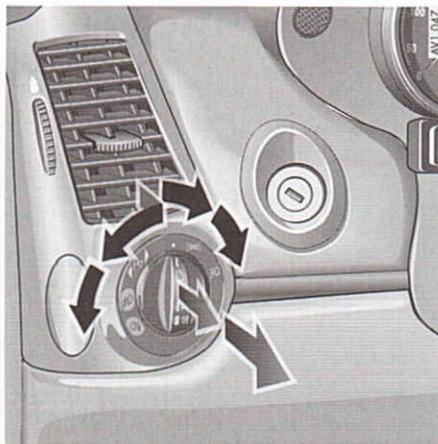
**Risque de détérioration. Le système d'épuration des gaz d'échappement peut présenter une surchauffe si le voyant de contrôle continue de clignoter après le relâchement de la pédale d'accélérateur.**

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement sûr.

Les matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, ne doivent pas entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.

- ▷ Arrêtez le moteur.

- ▷ Consultez le concessionnaire Porsche le plus proche pour faire réparer ce défaut.



## Commutateur d'éclairage



**Eclairage coupé.**



**Feux de position**, éclairage plaque d'immatriculation, éclairage instruments.



**Feux de croisement, feux de route**  
Uniquement contact mis.



### Phares antibrouillard

Uniquement en lien avec les feux de position ou de croisement :

Tirez le commutateur jusqu'au 1er cran.

Le voyant de contrôle s'allume.



### Feu arrière de brouillard

Uniquement en lien avec les phares antibrouillard :

Tirez le commutateur jusqu'au 2ème cran.

Le voyant de contrôle s'allume.



### Feux de stationnement

Uniquement clé retirée :

Tirez légèrement le commutateur en position **O** et tournez vers

- feu de stationnement gauche ou
- feu de stationnement droit.

Le feu de gabarit avant et un feu arrière sont alors allumés du côté correspondant.

Si la clé de contact est retirée et la portière ouverte alors qu'un feu est allumé (excepté pour les feux de position), un **gong** signale la décharge possible de la batterie.

**Des écarts entre divers Etats, dus à des différences de législation, sont possibles.**

## Réglage automatique de la portée des phares\*

**Les véhicules avec des projecteurs Litronic** sont équipés d'un réglage automatique de la portée des phares.

Lorsque le contact est mis, la portée des phares s'adapte automatiquement à l'état de charge du véhicule.

La portée des phares est maintenue constante automatiquement lors de l'accélération et du freinage.

### Contrôle de fonctionnement

1. Allumez les feux de croisement.

2. Mettez le contact.

Le cône de lumière s'abaisse tout d'abord complètement, puis s'adapte à l'état de charge.

Lors de l'allumage des feux de route, le cône des feux de croisement se relève de façon nette.

Si le résultat de ces contrôles n'est pas satisfaisant, faites contrôler le réglage de la portée des phares auprès d'un concessionnaire Porsche.



A11 019

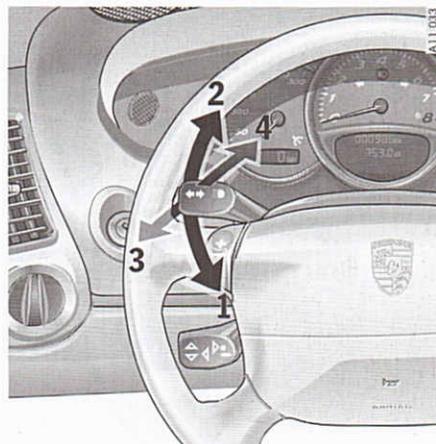
### **Commutateur de feux de détresse**

L'activation des feux de détresse est indépendante de la position de la clé de contact.

#### **Marche / Arrêt**

- ▷ Appuyez sur le commutateur du tableau de bord (cf. flèche).

L'ensemble des clignotants et le voyant de contrôle dans le commutateur clignotent au même rythme.



A11 023

### **Combiné feux clignotants, feux de route, appels de phares**

Feux clignotants, feux de croisement et feux de route sont opérationnels contact mis.

- 1 - Clignotant gauche
- 2 - Clignotant droit
- 3 - Feux de route
- 4 - Appels de phares

**Levier en position centrale** – Feux de croisement

Le témoin bleu dans le compte-tours s'allume lorsque le véhicule est en feux de route ou si vous faites des appels de phares.



## Commande d'essuie-glace / lave-glace

**! Attention !**

**Risque de détérioration du pare-brise et du dispositif essuie-glace.**

- ▷ Avant d'actionner l'essuie-glace, le pare-brise doit être suffisamment humide pour éviter de le rayer.
- ▷ Détachez les raclettes d'essuie-glaces du pare-brise avant le départ si celles-ci sont gelées.
- ▷ Dans les installations de lavage, désactivez toujours les essuie-glaces afin qu'ils ne fonctionnent pas de façon involontaire (fonctionnement intermittent ou par capteur).

- 0 – Essuie-glace à l'arrêt
- 1 – Essuie-glace vitesse lente
- 2 – Essuie-glace vitesse rapide

3 – Mode intermittent

4 – **lave-glace :**

Pulvérise du liquide aussi longtemps que le levier est tiré en **première position** vers le volant.

Une fois le levier relâché, les essuie-glaces effectuent plusieurs passages pour sécher le pare-brise.

5 – **Fonctionnement simultané des essuie-glaces et du dispositif lave-glace :**

Pulvérise et essuie, aussi longtemps que le levier est tiré vers le volant en **position deux**.

6 – **Système lave-projecteurs :**

Fonctionne uniquement lorsque les feux de croisement ou de route sont allumés.

La durée d'aspersion est limitée, répétez l'opération en cas de fort encrassement. Les salissures tenaces (insectes collés, par exemple) doivent être enlevées régulièrement. Reportez-vous au chapitre "Entretien du véhicule".

**Remarque**

Pour éviter que les **buses de lave-glace** ne gèlent, elles sont chauffées lorsque le contact est mis.



### Boxster S Temporisateur d'essuie-glace

En mode **3**, la fréquence de mouvement des balais d'essuie-glace peut être réglée librement (sans paliers), excepté pour les véhicules équipés du capteur de pluie.

#### Augmenter la fréquence des balais d'essuie-glace

- ▷ Tournez la molette **A** vers la droite.

#### Diminuer la fréquence des balais d'essuie-glace

- ▷ Tournez la molette **A** vers la gauche.

#### Capteur de pluie\*

Pour les véhicules équipés du capteur de pluie, la quantité de pluie (et de neige) est mesurée sur le pare-brise. En fonction de cela, la vitesse des essuie-glaces passe automatiquement du balayage intermittent au balayage en continu (vitesses 1 et 2).

#### Activer le capteur de pluie

- ▷ Mettez le levier d'essuie-glaces en position **3**.

#### Désactiver le capteur de pluie

- ▷ Mettez le levier d'essuie-glaces en position **0**.

#### Remarque

Si le levier d'essuie-glaces est déjà en position **3** lorsque le contact est mis, le capteur de pluie reste désactivé.

Pour activer le capteur de pluie :

- ▷ Mettez le levier d'essuie-glaces en position **0**, puis à nouveau en position **3** **ou**
- ▷ Actionnez le lave-glace **ou**

- ▷ Modifiez la sensibilité du capteur de pluie à l'aide de la molette.

La mise en route est confirmée par un balayage d'essuie-glace.



#### Modifier la sensibilité du capteur de pluie

La sensibilité peut être réglée sur 6 niveaux à l'aide de la molette **A**.

- ▷ Tournez la molette **A** vers la gauche - faible sensibilité.
- ▷ Tournez la molette **A** vers la droite - forte sensibilité.  
Le réglage est confirmé par un balayage d'essuie-glace.



- A - Activation du Tempostat marche / arrêt  
 1 - Mémorisation / accélération  
 2 - Décélération / rappel  
 3 - Interruption

## Tempostat (programmeur automatique de vitesse)\*

Le Tempostat vous permet de garder constante toute vitesse sélectionnée dans la plage de 40 - 200 km/h sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Le Tempostat est commandé par le levier sur la colonne de direction.

### Avertissement !

**Risque d'accident en cas de trafic dense, de virages serrés ou de chaussées en mauvais état (par exemple conditions hivernales, chaussées mouillées, chaussées avec différents revêtements).**

- ▷ N'utilisez pas le programmeur automatique de vitesse dans de telles conditions.

### Activation du Tempostat

- ▷ Pressez le bouton **A** sur le levier du Tempostat.



Ce voyant de contrôle vert indique à présent l'activation du Tempostat.  
 Boxster : dans le compteur de vitesse  
 Boxster S : dans la zone des voyants de contrôle

### Conserver et enregistrer la vitesse

- ▷ Enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.
- ▷ Poussez ensuite le levier de commande brièvement vers l'avant **1**.

### Accélération (par ex. dépasser un véhicule)

- ▷ Augmentez comme d'habitude la vitesse de votre véhicule avec la pédale d'accélérateur.

Une fois le pied retiré de l'accélérateur, la valeur enregistrée préalablement est de nouveau en service.

La régulation du Tempostat est cependant automatiquement interrompue lorsque la vitesse est augmentée de plus de 25 km/h pendant plus de 20 secondes **ou** :

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant **1** jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.

Lorsque vous relâchez le levier, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Chaque **brève impulsion** du levier vers l'avant et/ou vers le bas (10 fois maximum) modifie la vitesse de 2 km/h.

## Décélération

- ▷ Poussez le levier de commande vers le bas **2** jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.

Lorsque vous relâchez le levier, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Chaque **brève impulsion** du levier vers l'avant et/ou vers le bas (10 fois maximum) modifie la vitesse de 2 km/h.

## Interrompre le fonctionnement du Tempostat

- ▷ Tirez brièvement le levier de commande vers le volant **3** ou :
- ▷ Enfoncez la pédale de frein ou d'embrayage et/ou en mode Tiptronic, enclenchez la position "N" du levier sélecteur. Reportez-vous également au chapitre "Tiptronic".

La vitesse de roulement réglée avant l'interruption reste en mémoire.

## Le fonctionnement du Tempostat est interrompu automatiquement :

- Lorsque vous dépassez la vitesse déterminée d'env. 25 km/h pendant plus de 20 secondes.
- Lorsque vous passez au-dessous de la vitesse déterminée d'env. 10 km/h (montées) pendant plus de 5 secondes.

## Rappel de la vitesse mémorisée

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande vers le bas **2**.

Vous ne devez rappeler la vitesse mémorisée que si le trafic routier et l'état de la chaussée le permettent.

## Arrêter l'activation du Tempostat

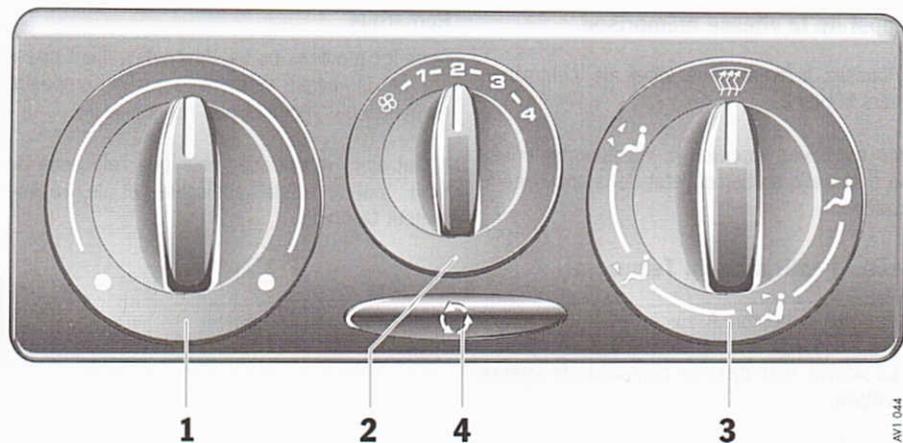
- ▷ Pressez le bouton **A** sur le levier du Tempostat.  
Le voyant vert dans le compteur de vitesse s'éteint.

Le contenu de la mémoire s'efface si le contact est coupé après l'arrêt du véhicule.

## Remarque

Dans les montées ou les descentes, il est possible que la vitesse mémorisée par le Tempostat ne puisse pas toujours être maintenue.

Il faut alors rétrograder pour que l'efficacité du frein moteur reste suffisante et le régime moteur favorable.



## Choix de la répartition de l'air

▷ Avec le commutateur rotatif **3**, réglez la répartition de l'air désirée.



Flux d'air guidé vers le pare-brise



Distribution d'air vers le pare-brise et le plancher



Flux d'air guidé vers le plancher



Distribution d'air vers les buses centrales, latérales et du plancher



Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales

AV1 044

## Chauffage et ventilation

### Réglage de la température

▷ Tournez le commutateur rotatif **1** : vers la gauche – froid, vers la droite – chaud.

### Réglage du régime de la soufflante

▷ Avec le commutateur rotatif **2**, réglez le débit d'air désiré.

**Lorsque vous roulez, la soufflante ne doit pas être coupée (Position "0") afin d'éviter que les glaces ne s'embuent.**

### Exemple de réglage : Dégivrer le pare-brise et les glaces de portières

- ▷ Réglez le commutateur de soufflante en position 4
- ▷ Tournez le commutateur rotatif de température vers la droite, jusqu'à atteindre la butée
- ▷ Distribution d'air orientée entièrement vers le pare-brise
- ▷ Fermez les buses d'air centrales
- ▷ Ouvrez les buses d'air latérales et orientez les lamelles vers les glaces de portières

### Circulation d'air



#### Avertissement !

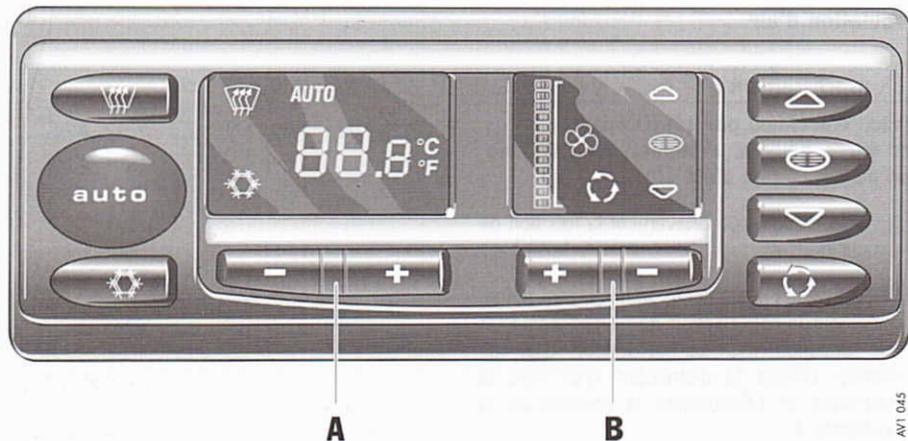
---

#### Risque d'accident par gêne visuelle. Les vitres peuvent s'embuer avec la fonction de circulation d'air.

- ▷ Ne sélectionnez que brièvement la fonction de circulation d'air.
  - ▷ Si les glaces s'embuent, interrompez immédiatement la recirculation de l'air en appuyant une seconde fois sur la touche d'air de reprise. Dirigez la distribution d'air vers le pare-brise et sélectionnez la position de la soufflante 4.
- 

#### Marche / Arrêt de la circulation d'air

- ▷ Appuyez sur la touche d'air de reprise **4**.  
L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule.



### Climatiseur automatique\*

Le dispositif automatique du climatiseur règle la température de l'habitacle en fonction de la valeur théorique présélectionnée. En cas de besoin, le dispositif automatique peut être influencé manuellement.

**Ecran gauche** –  
température et fonctions activées

**Ecran droit** –  
régime de la soufflante et fonctions activées

### Mode automatique

▷ Pressez la touche "auto".  
Le débit et la distribution d'air sont automatiquement régulés et les variations de température extérieure compensées.

Le réglage automatique permet de modifier isolément chaque fonction.  
Le réglage est maintenu jusqu'à ce que la touche de fonction correspondante ou la touche "auto" soit pressée.

### A - Réglage de la température

▷ Appuyez sur la touche Plus ou la touche Moins.

La température de l'habitacle peut être réglée entre 18°C et 29°C, selon votre confort personnel.

**Température conseillée : 22°C.**

Si "LO" ou "HI" s'affiche, cela signifie que le système travaille à la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale.

### Remarque

En cas de modification de la température présélectionnée, la vitesse de la soufflante peut être automatiquement augmentée en mode automatique. Ceci permet d'accéder plus rapidement à la température souhaitée.



## Dégivrage du pare-brise

- ▷ Pressez la touche (marche / arrêt).  
Le pare-brise est désembué ou dégivré le plus rapidement possible.  
La totalité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise.



## Compresseur du climatiseur marche / arrêt

Pour des températures extérieures supérieures à 0°C, le compresseur du climatiseur s'active toujours en fonctionnement automatique. Afin de limiter la consommation de carburant, le compresseur peut toutefois être arrêté. Le confort de régulation est alors limité :

- ▷ Pressez la touche.  
Le compresseur est arrêté, le symbole de l'écran gauche disparaît.

Si la température de l'habitacle s'élève trop, réactivez le compresseur ou pressez la touche "auto".

En cas de climat humide, le compresseur du climatiseur ne doit pas être arrêté afin de sécher l'air admis.  
Ceci évite aux glaces de s'embuer.

## B – Réglage du régime de la soufflante

- ▷ Appuyez sur la touche Plus ou la touche Moins.  
La vitesse préréglée de la soufflante est augmentée ou diminuée ; le message "manuel" apparaît dans l'écran droit.



Les paliers de régime sont représentés par un affichage à barres.

Si vous actionnez la touche Moins alors que la soufflante est en position minimale, la soufflante et la régulation automatique sont arrêtées. Le message "OFF" apparaît sur l'écran gauche.

En actionnant la touche Plus ou la touche "auto", vous réactivez la soufflante et la régulation.

## Circulation d'air



### Avertissement !

**Risque d'accident par gêne visuelle.**  
**Les vitres peuvent s'embuer avec la fonction de circulation d'air.**

- ▷ Ne sélectionnez que brièvement la fonction de circulation d'air.
- ▷ Si les glaces s'embuent, interrompez immédiatement la recirculation de l'air en appuyant une seconde fois sur la touche d'air de reprise et sélectionnez la fonction "Dégivrage du pare-brise".



### Marche / Arrêt de la circulation d'air

- ▷ Pressez la touche.  
L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule.

### Remarque

Lorsque le compresseur du climatiseur est arrêté manuellement ou automatiquement, la circulation d'air est coupée après env. 3 minutes.





### **Flux d'air orienté vers le plancher**

- ▷ Pressez la touche.  
L'air est dirigé vers le plancher.



### **Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales**

- ▷ Pressez la touche.  
L'air est dirigé vers les buses centrales et latérales. Les buses d'air doivent être ouvertes.



### **Flux d'air orienté vers le pare-brise**

- ▷ Pressez la touche.  
La totalité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise.

### **Remarques concernant le compresseur de climatiseur**

- Peut être arrêté temporairement en cas de surcharge extrême du moteur, afin de garantir un refroidissement suffisant.
- S'arrête automatiquement pour des températures inférieures à env. 0 °C et ne peut pas être réactivé, même manuellement.
- Efficacité maximale glaces fermées.  
Si le véhicule est resté longtemps exposé au soleil, il est toutefois conseillé de ventiler brièvement l'habitacle, glaces ouvertes.
- En fonction de la température extérieure et de l'humidité ambiante, de l'eau condensée peut s'écouler du condenseur et former une flaque d'eau sous le véhicule.  
Ceci ne constitue normalement aucune preuve de non-étanchéité.
- Si de l'air non refroidi est soufflé alors que la température maximale de refroidissement est réglée, arrêtez le compresseur de climatiseur et faites réparer le défaut chez un concessionnaire Porsche.



- A - Ouverture et fermeture en continu  
 B - Réglage de l'orientation de l'air soufflé

## Buses d'air centrales et latérales



### Ouverture de la buse d'air

- ▷ Tournez la molette vers le haut.

- **Fermeture de la buse d'air**

- ▷ Tournez la molette vers le bas.

## Changement de la direction du flux d'air

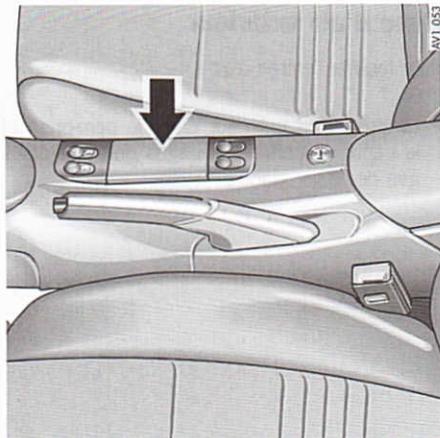
- ▷ Pivotez les lamelles de la buse d'air dans la direction souhaitée.

En fonction du réglage de la répartition de l'air, les buses peuvent toutes souffler de l'air extérieur ou de l'air extérieur tempéré.

## Buse d'air extérieur

Pour faciliter l'entrée d'air :

- ▷ La buse d'air extérieur entre le pare-brise et le capot du coffre à bagages doit être dégagée de neige, glace et feuilles.



## Cendrier

### Ouverture

- ▷ Appuyez brièvement sur le couvercle du cendrier.

### Vidage

- ▷ Ouvrez le cendrier et retirez avec soin sa partie amovible au niveau du couvercle.



## Chauffage de l'allume-cigares

- ▷ Insérez l'allume-cigares dans sa douille. Lorsque la spirale est incandescente, il reprend spontanément sa position initiale.

## Utilisation d'équipements électriques

La conception de l'allume-cigares permet son utilisation pour le branchement d'appareils électriques.

**Puissance maximale admise : 150 W.**

- ▷ Lorsque le moteur est à l'arrêt, l'utilisation des équipements électriques ne doit pas excéder 5 minutes (sinon la batterie se décharge).

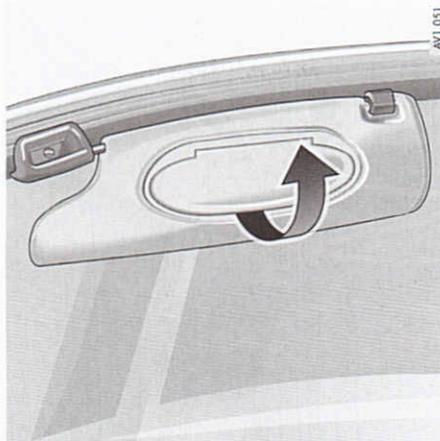
## Allume-cigares

Le fonctionnement de l'allume-cigares est indépendant de la position de la clé de contact.

### Avertissement !

#### Risque d'incendie et de brûlures.

- ▷ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule.
- ▷ Saisissez l'allume-cigares chaud par le bouton uniquement.



### Miroir de courtoisie

Le miroir de courtoisie qui se trouve au dos du pare-soleil est doté d'un cache.

#### **Avertissement !**

**Risque de blessures ou de détérioration du cache du miroir et de la capote.**

- ▷ Maintenez le cache fermé lorsque le véhicule roule ou lors de la fermeture de la capote du cabriolet.

L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque le cache est relevé (cf. flèche).

### Pare-soleil

- ▷ Le basculement des pare-soleil vers le bas permet d'éviter l'éblouissement lorsque le soleil est de face.

## Rangements dans l'habitacle

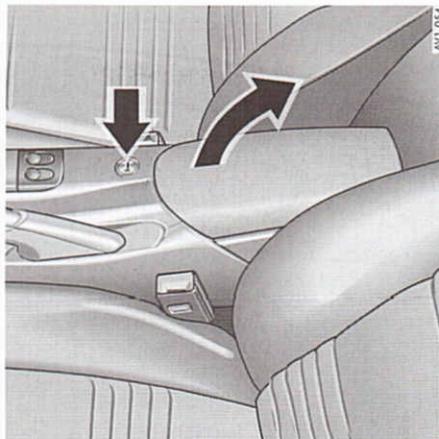
### Avertissement !

Risque de blessures en cas de freinage, de brusque changement de direction ou d'accident.

- ▷ Ne transportez pas de bagages ou d'objets non immobilisés dans l'habitacle.
- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds dans les casiers de rangement.

### Autres possibilités de rangement

- dans le panneau de portière,
- sur le marchepieds à côté du siège passager,
- dans la console centrale,
- compartiment de rangement pour le manuel technique ou des cartes routières sous la colonne de direction,
- patère et pochette de rangement à l'arrière des dossiers (sauf pour le siège baquet).



### Ouverture du coffret de rangement entre les sièges

- ▷ Tournez le bouton de déverrouillage et soulevez le couvercle.
- ▷ Pour conserver le contenu à l'abri des intrus, le casier peut être verrouillé.

Sur la partie avant du coffret de rangement se trouve un compartiment destiné à la monnaie.



### Rangement CD, cassettes\*

Les logements occupés sont signalés par une fenêtre rouge.

### Ouverture du logement

- ▷ Appuyez sur la touche du logement souhaité.

### Fermeture du logement

- ▷ Soulevez le rabat du logement des **CD** et fermez-le jusqu'à sentir une résistance ou fermez le rabat du logement des **cassettes** jusqu'à sentir une résistance.

## Rangement des bagages sur le capot moteur

### Avertissement !

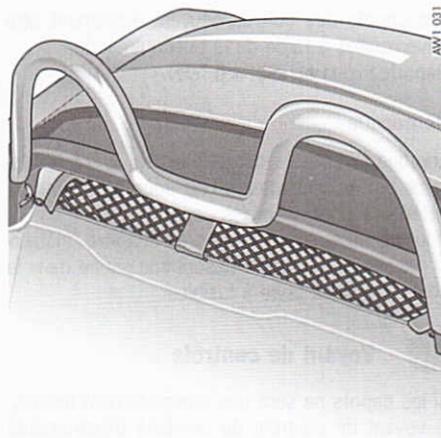
Risque de blessures en cas de freinage, de brusque changement de direction ou d'accident.

- ▷ Ne transportez pas de bagages ou d'objets non immobilisés dans l'habitacle.
- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds sous le filet à bagages ou dans les casiers de rangement.
- ▷ Maintenez les contrevents du casier de rangement fermés pendant le voyage.

### Risque de détérioration.

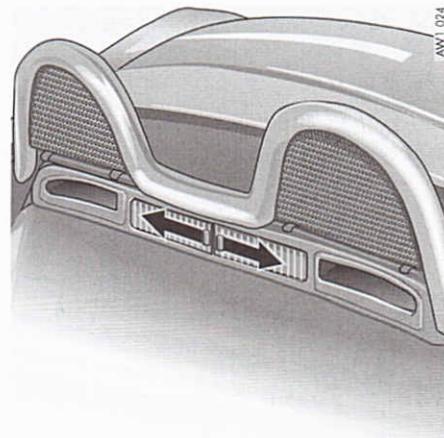
- ▷ Les bagages ou les objets ne doivent ni enfreindre les mouvements de la capote, ni frotter contre la capote ou la lunette arrière.

Pour la fixation du filet à bagages et la dépose du casier de rangement, reportez-vous au chapitre "Capot moteur".



### Filet à bagages

- ▷ Empêchez les bagages ou les objets sous le filet à bagages de glisser.

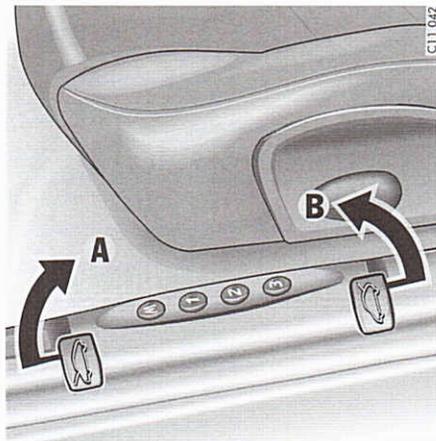


### Casier de rangement\*

Dans le cas de véhicules avec traitement numérique du signal (DSP), les haut-parleurs sont montés à la place des casiers de rangement extérieurs.

### Ouverture du casier de rangement central

- ▷ Ouvrez les deux contrevents dans le sens de la flèche.



A - Ouverture du capot du coffre avant  
B - Ouverture du capot du coffre arrière

## Capots de coffres

### Déverrouillage

- ▷ Alors que la portière côté conducteur est ouverte, tirez sur la manette correspondante, située près du siège conducteur. L'ouverture du capot entraîne l'éclairage du coffre à bagages. Voir également le chapitre "Coupure automatique des récepteurs électriques".

Les capots des coffres peuvent également être déverrouillés à l'aide de la télécommande. Reportez-vous au chapitre "clé".

### Remarque

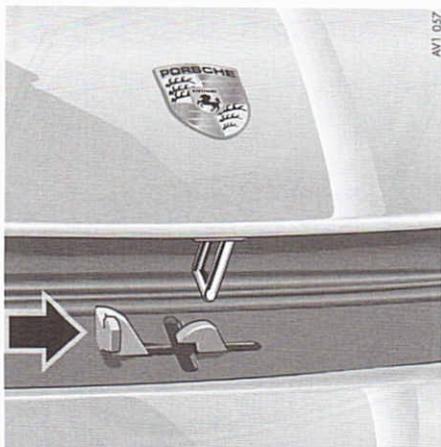
Lorsque la batterie est déchargée, il est nécessaire de se connecter à une source de courant extérieure pour ouvrir les capots. Pour ce faire, reportez-vous au chapitre "Installation électrique" ou à la description située dans le couvercle de la boîte à fusibles.



### Voyant de contrôle

Si les capots ne sont pas complètement fermés, le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume.

- ▷ Fermez complètement le capot.



AV1 037

### Fermeture du capot du coffre à bagages

- ▷ Abaissez le capot et laissez-le tomber dans la serrure en l'accompagnant. Si nécessaire, appuyez sur le capot, dans la zone de la serrure, avec la paume de la main.
- ▷ Assurez-vous que le verrou du capot est correctement engagé dans la serrure.

### Ouverture du capot du coffre avant



**Attention !**

**Risque de détérioration du capot du coffre et/ou des essuie-glaces.**

- ▷ Vérifiez que les essuie-glaces ne sont pas rabattus vers l'avant lors de l'ouverture du capot du coffre à bagages.
- 
- ▷ Entrouvrez le capot et libérez le crochet de sécurité en tirant sur la poignée (cf. flèche).



### Coffre à bagages avant

- 1 - Numéro d'identification du véhicule
- 2 - Batterie
- 3 - Changeur\* de CD
- 4 - Trousse de secours
- 5 - Fixation roue de secours (écrou papillon)
- 6 - Triangle de présignalisation
- 7 - Réservoir de liquide lave-glace et lave-projecteur
- 8 - Réservoir de liquide de frein
- 9 - L'outillage et le cric de bord sont situés derrière la roue de secours (nécessité de retirer la roue de secours)

- 10 - Plaquette de peinture
- 11 - Réglage et dispositif d'arrêt des projecteurs

### Véhicules sans projecteurs Litronic

Afin que la portée des projecteurs et le comportement routier du véhicule restent neutres :

- les bagages doivent être répartis le plus régulièrement possible dans les deux coffres.



### Coffre à bagages arrière

- 1 - Jauge d'huile moteur
- 2 - Compléter le niveau d'huile moteur
- 3 - Compléter le niveau de liquide de refroidissement
- 4 - Niveau du liquide de refroidissement
- 5 - Dispositif d'arrêt support de baladeuse
- 6 - Support de relais
- 7 - 3ème feu stop surélevé

## Porsche Communication Management (PCM)\*

- ▷ Avant la mise en service du PCM, observez impérativement la notice d'utilisation séparée.

Le système de navigation nécessite lors de la première mise en service un parcours d'env. 50 km pour permettre le calibrage fin du système.

Cette remarque s'applique également en cas de changement de pneumatiques (par ex. pneus été/hiver) ou de remplacement des 4 pneumatiques par des pneumatiques neufs.

La précision de positionnement maximale n'est pas atteinte dès le calibrage fin du système.

Après le transport du véhicule (par ex. transport par bac ou par wagon de chemin de fer), il peut s'écouler quelques minutes avant que le système puisse déterminer le lieu précis où se trouve le véhicule.

Un patinage important (par ex. sur neige) peut entraîner temporairement un positionnement erroné.

Après un débranchement de la batterie, il peut s'écouler jusqu'à 15 minutes jusqu'à ce que le système de navigation redevienne fonctionnel.

## Radio\*

- ▷ Avant la mise en service, observez impérativement la notice d'utilisation séparée pour l'autoradio.

La qualité de réception de votre autoradio se modifie constamment en cours de route. Les perturbations provoquées par les immeubles, le paysage et les influences atmosphériques sont inévitables.

La réception en FM stéréo est particulièrement sujette aux perturbations que provoquent ces conditions de réception variables.

Pour réduire ces perturbations, vous pouvez passer en mono ou rechercher un autre émetteur FM stéréo.

Il est recommandé de confier l'installation d'accessoires électroniques supplémentaires uniquement à votre concessionnaire Porsche.

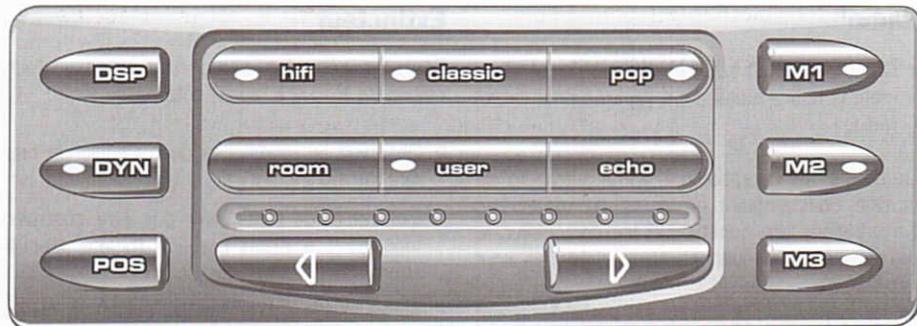
Les accessoires non testés et non homologués par Porsche sont susceptibles de perturber la réception radio.

Voir également le chapitre "Coupure automatique des récepteurs électriques".

## Extincteur\*

Pour les véhicules comportant un extincteur, celui-ci se trouve à l'avant côté passager.

- ▷ Observez les consignes de manipulation figurant sur l'extincteur.
- ▷ L'efficacité de l'extincteur doit être contrôlée tous les 1 à 2 ans par une société spécialisée.
- ▷ Après usage, faites remplir l'extincteur à nouveau.



### Marche / Arrêt de l'adaptation du volume sonore et de la sonorité en fonction de la vitesse

- ▷ Appuyez sur la touche **DYN**.  
Lorsque la fonction est activée, la diode lumineuse de la touche DYN est allumée.

### Orientation de la sonorité sur diverses positions d'écoute

- ▷ Appuyez sur la touche **POS**.  
En actionnant la touche POS, la ligne de diodes s'allume durant quelques secondes.

La position d'écoute peut être orientée sur le conducteur, les passagers ou le centre du véhicule :

- ▷ **Position de siège gauche** - sélectionnez les diodes lumineuses de gauche.
- ▷ **Centre du véhicule** - sélectionnez les diodes lumineuses centrales.
- ▷ **Position de siège droit** - sélectionnez les diodes lumineuses de droite.

### Traitement numérique du signal (DSP)\*

L'amplificateur DSP traite la voix et la musique par un système digital et les adapte aux dimensions de l'habitacle de votre Porsche.

Le DSP vous permet d'appeler et de programmer des sonorités déjà définies et d'autres réglées individuellement.

Ces réglages sonores peuvent être orientés dans l'espace sur le conducteur, les passagers ou le centre du véhicule.

En outre, le DSP permet de simuler divers effets acoustiques.

### Marche / Arrêt du DSP

- ▷ Appuyez sur la touche **DSP**.  
Lorsque le DSP est activé, les diodes lumineuses des fonctions sélectionnées sont allumées.

Lors de l'utilisation du DSP, les dernières fonctions utilisées se mettent à nouveau en marche.

8W1 054

### Actionnement de la sonorité "hifi" préréglée

- ▷ Appuyez sur la touche **hifi**.  
Lorsque la fonction est activée, la diode lumineuse de la touche hifi est allumée.

Vous pouvez quitter cette fonction en sélectionnant une autre sonorité.

### Actionnement de la sonorité "classic" préréglée

- ▷ Appuyez sur la touche **classic**.  
Lorsque la fonction est activée, la diode lumineuse de la touche classic est allumée.

Vous pouvez quitter cette fonction en sélectionnant une autre sonorité.

### Actionnement de la sonorité "pop" préréglée

- ▷ Appuyez sur la touche **pop**.  
Lorsque la fonction est activée, la diode lumineuse de la touche pop est allumée.

Vous pouvez quitter cette fonction en sélectionnant une autre sonorité.

### Création de sonorités personnalisées

- ▷ Appuyez sur la touche **user**.

La fonction "user" vous permet de créer des sonorités personnalisées à l'aide des touches **room** et **echo**.

Lorsque la fonction est activée, la diode lumineuse de la touche user est allumée. Vous pouvez quitter cette fonction en sélectionnant une autre sonorité.

### Modification de l'effet de volume sonore de l'enceinte

- ▷ Appuyez sur la touche **room**.  
(uniquement active avec la fonction user).  
En actionnant la touche room, la ligne de diodes s'allume durant quelques secondes.

A l'aide des touches à flèche, vous pouvez régler l'effet de volume de l'enceinte de faible (diode de gauche) à important (ensemble des diodes).

### Modification de l'écho

- ▷ Appuyez sur la touche **echo**.  
(uniquement active avec la fonction user).  
En actionnant la touche echo, la ligne de diodes s'allume durant quelques secondes.

A l'aide des touches à flèche, vous pouvez régler l'écho de faible (diode de gauche) à important (ensemble des diodes).

### Modification de la position d'écoute, de l'effet de volume de l'enceinte et/ou de l'écho

- ▷ Appuyez sur les touches à flèche.

La fonction correspondante doit être activée.

### Mémorisation ou appel des sonorités préréglées ou personnalisées

Comme les sonorités, les fonctions **Position d'écoute (touche POS)** et **Adaptation du volume sonore et de la sonorité en fonction de la vitesse (touche DYN)** peuvent être enregistrées en mémoire.

### Mémorisation

- ▷ Appuyez sur la touche de mémorisation désignée **M1**, **M2** ou **M3** pendant env. 2 secondes.

### Appel

- ▷ Appuyez sur la touche de mémorisation désignée **M1**, **M2** ou **M3**.

La diode lumineuse de la touche de mémorisation sélectionnée s'allume.

## Radiotéléphone\* et CB\*

- ▷ Avant la mise en service d'un téléphone, lisez soigneusement la notice d'utilisation fournie par le fabricant de l'appareil.
- ▷ Prière de respecter les différentes législations nationales relatives à la conduite avec un radiotéléphone.

### Consignes de sécurité

- ▷ Pour des raisons liées à la sécurité routière, téléphonez uniquement avec le dispositif mains libres.
- ▷ Pour éviter d'éventuels dommages sur la santé :  
les téléphones ou CB avec antenne radio intégrée ne doivent être utilisés à l'intérieur d'un véhicule qu'en liaison avec une antenne extérieure.

Le montage de systèmes de communication mobile (radiotéléphone, CB, etc.) est soumis à une autorisation préalable et ne devrait s'effectuer que dans un atelier spécialisé, selon les prescriptions de montage de Porsche.

#### **La puissance d'émission doit s'élever à 10 watts au maximum.**

Les appareils doivent posséder une autorisation de type pour votre véhicule et être munis du **marquage "e"**.

Si vous avez besoin d'appareils de puissance d'émission supérieure à 10 watts, veuillez impérativement consulter à ce sujet votre concessionnaire Porsche. Il connaît les conditions techniques nécessaires au montage d'un tel appareil.

Le montage incorrect d'appareils radio ou de leur antenne comme de téléphones et de CB sans antennes extérieures peut entraîner lorsque ceux-ci sont en service, des perturbations dans les systèmes électroniques du véhicule. Pour cette raison, n'utilisez que des téléphones ou des CB avec antenne extérieure.

### **Micro mains libres**

Les micros mains libres installés en usine doivent être adaptés au type de téléphone utilisé. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### **Qualité de réception**

La qualité de réception de votre téléphone se modifie constamment en cours de route.

Les perturbations provoquées par les immeubles, le paysage et les influences atmosphériques sont inévitables.

La qualité de réception peut être perturbée par des bruits "parasites" (par ex. bruits du moteur et bruits aérodynamiques), notamment lorsque vous utilisez le système mains libres.



## **Porte-boisson\*** **(support pour canettes et verres)**

- ▷ Maintenez le porte-boisson fermé lorsque le véhicule roule.

### **! Attention !**

**Risque de brûlures et de détérioration en cas de boisson renversée.**

- ▷ Utilisez uniquement des récipients adaptés.
- ▷ N'installez pas de récipients trop remplis dans le porte-boisson.
- ▷ N'installez pas de récipients contenant une boisson très chaude.



### **Sortie du porte-boisson**

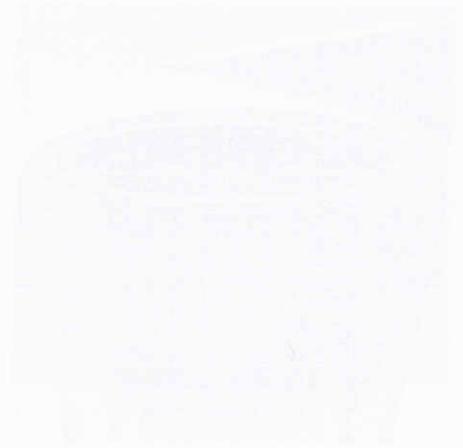
- ▷ Appuyez sur le porte-boisson désiré.



### **Fermeture du porte-boisson**

- ▷ Poussez le porte-boisson vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

1. **Introduction**  
 2. **Objectifs de la formation**  
 3. **Contenu de la formation**  
 4. **Modalités de la formation**  
 5. **Évaluation de la formation**  
 6. **Conclusion**



## Passage des rapports

Boîte de vitesses mécanique, embrayage.....	96
Tiptronic S.....	97 – 102



Boxster 250

Boxster

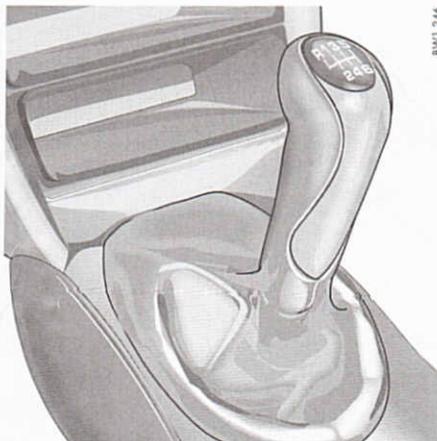
## Boîte de vitesses mécanique, embrayage

### Avertissement !

#### Risque d'accident.

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par le tapis ou par tout autre élément.

Vous trouverez chez votre concessionnaire Porsche des tapis de taille appropriée et équipés des fixations correspondantes.



Boxster S

Boxster S

La grille du levier de vitesse vous indique la position des différents rapports.

- ▷ Lorsque vous passez un rapport, veillez à enfoncer à fond la pédale d'embrayage et à bien enclencher le rapport.
- ▷ Vous ne devez passer la marche arrière que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- ▷ Le rapport correspondant le plus faible doit être engagé dans les côtes et les descentes. La puissance et le frein moteur sont ainsi exploités au maximum.

Contact mis, les feux de recul s'allument lorsque l'on passe la marche arrière.

## Régime moteur maximum

- ▷ Il faut passer le rapport supérieur ou relâcher l'accélérateur avant d'avoir atteint le repère rouge sur l'échelle graduée du compte-tours.

En accélération, l'alimentation en carburant est coupée lorsque vous atteignez la zone rouge.

### Attention !

#### Risque de dommage moteur (surrégime) en rétrogradant au rapport inférieur.

- ▷ Attention à ne pas dépasser le régime moteur maximum en rétrogradant.

## Tiptronic S

La boîte Porsche Tiptronic est une boîte à 5 rapports comportant un mode de sélection "automatique" et un mode de sélection "manuel".

En **mode automatique** (levier sélecteur en position **D**), le changement de rapport est automatique.

Les boutons-poussoirs au niveau du volant vous permettent de passer temporairement du mode automatique au mode manuel.

En **mode manuel** (levier sélecteur en position **M**), le changement de rapport se fait par l'intermédiaire des boutons-poussoirs au niveau du volant.

Lorsque vous roulez, vous pouvez sans restriction commuter entre les positions **D** et **M**.

### Remarque

Attention de ne pas actionner involontairement les boutons-poussoirs du volant en mode automatique ou manuel et de déclencher ainsi des erreurs de sélection.



AV1 048

Pour engager les positions **R** ou **P**, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton de verrouillage.

### Démarrage du moteur

Le moteur ne peut être mis en marche que lorsque le levier sélecteur est en position **P** ou **N**.

### Démarrage du véhicule

- ▷ Pour démarrer, passez le rapport de boîte voulu (**D**, **M** ou **R**) pendant que le moteur tourne au ralenti et actionnez la pédale de frein.
- ▷ Le véhicule ne restant pas immobile lorsqu'un rapport est engagé, ne relâchez la pédale de frein qu'au moment de démarrer.
- ▷ Après avoir sélectionné une position, n'accélérez qu'une fois le rapport correctement engagé.

### Changement de position du levier sélecteur

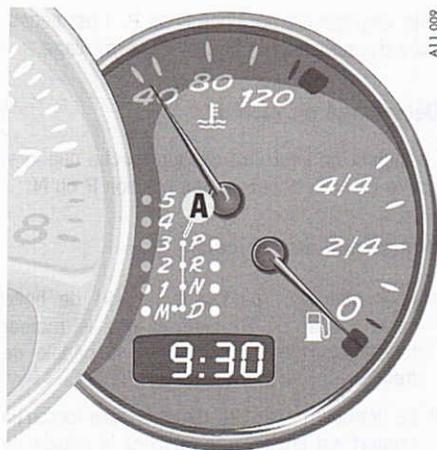
En position "0" de la clé de contact, le levier sélecteur est bloqué (bouton de verrouillage).

En position "1" de la clé de contact, le levier sélecteur ne peut être actionné depuis les positions **P** et **N** qu'avec la pédale de frein enfoncée.

### Bouton de verrouillage

Le bouton de verrouillage sur le levier sélecteur (cf. flèche) évite des erreurs de sélection.





A11 009

#### En cas de défaut de la boîte de vitesses :

L'affichage du **4<sup>ème</sup> rapport** et celui de la **position du levier sélecteur enclenchée** clignotent alternativement.

Reportez-vous également au "Programme restreint".

- ▷ Consultez sans tarder un concessionnaire Porsche et faites réparer le défaut.

#### Affichage „A“ de la position du levier sélecteur et du rapport engagé

Lorsque le moteur tourne, la position du levier sélecteur et le rapport engagé s'affichent.

#### Si le levier sélecteur se trouve entre deux positions :

La position correspondante du levier sélecteur clignote dans le combiné d'instrumentation.

- ▷ Enclenchez correctement le levier sélecteur.

## Passage des rapports au volant

Le passage des rapports par l'intermédiaire des boutons-poussoirs au niveau du volant vous permet de passer temporairement du mode **D** au mode **M**.

Avantages :

- Rétrogradage avant un virage ou une agglomération
- Rétrogradage avant la descente d'un col de montagne (frein moteur)
- Rétrogradage pour de courtes accélérations
- Engagez la 1ère pour démarrer

Le mode manuel reste activé :

- en virage et en régime de frein moteur,
- lorsque le véhicule est à l'arrêt (par exemple à un carrefour).

Le mode manuel est désactivé :

- automatiquement au bout de 8 secondes (sauf en virage et en régime de frein moteur),
- lorsque vous actionnez la fonction kick-down,
- après le démarrage du véhicule.

## Rétrogradage actif

Condition :

La vitesse du véhicule est supérieure à env. 54 km/h.

- ▷ Actionnez rapidement la pédale d'accélérateur.

La boîte Tiptronic bascule temporairement dans la plage caractéristique de la conduite sportive, en d'autres termes, les passages se font aux régimes les plus élevés. La boîte de vitesses rétrograde immédiatement en conséquence d'un ou de deux rapports.

Interruption de la fonction :

- ▷ Relâchez la pédale d'accélérateur (de 25% env.).

## Kick-down

La fonction kick-down est active dans la position **D**, même lorsque vous passez temporairement en mode **M** par l'intermédiaire des boutons-poussoirs du volant.

- ▷ Pour disposer d'une accélération maximale, par exemple au moment d'un dépassement, il faut appuyer sur la pédale d'accélérateur jusqu'à lui faire dépasser le point de résistance correspondant aux pleins gaz (kick-down).

Selon la vitesse du véhicule et le régime moteur, la boîte de vitesses rétrograde.

Le seuil de passage du rapport supérieur correspond aux régimes les plus élevés.

Les régimes de passage affectés au kick-down restent activés jusqu'à ce que la pédale d'accélérateur soit ramenée en arrière de 80% par rapport à la position de pleine charge.

## Positions du levier sélecteur

### P – Verrouillage parking

Quand le levier sélecteur est en position **P**, les roues motrices sont bloquées mécaniquement.

- ▷ N'enclenchez le verrouillage de parking que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- ▷ N'enclenchez le verrouillage de parking qu'**après** avoir serré le frein de stationnement. Libérez-le **avant** de desserrer le frein de stationnement.

La **clé de contact** ne peut être retirée que dans la position **P** du levier sélecteur.

### R – Marche arrière

- ▷ Ne passez ce rapport que lorsque le véhicule est arrêté et que le frein de stationnement ou le frein au pied est en service.

### N – Neutre (point mort)

La position **N** doit être sélectionnée par exemple en cas de remorquage du véhicule ou dans les tunnels de lavage.

- ▷ Pour démarrer, passez le rapport de boîte voulu (**D**, **M** ou **R**) pendant que le moteur tourne au ralenti et actionnez la pédale de frein.

- ▷ Pendant la marche, ne passez sur la position **N** du levier sélecteur que si le véhicule menace de déraper sur du verglas.

### D - Mode automatique

Sélectionnez la position **D** pour la conduite "normale". Le passage des différents rapports s'effectue automatiquement en fonction de la position de la pédale d'accélérateur et de la vitesse.

En mode automatique, les programmes sont au nombre de cinq, depuis la conduite "économique" à la conduite "sportive".

Selon le type de conduite et la résistance de roulement (par ex. conduite en montagne), le point de passage des rapports se déplace vers un régime plus élevé ou plus faible.

La courbe caractéristique de passage est influencée par la position de la pédale d'accélérateur, la vitesse du véhicule, le régime moteur, les accélérations longitudinales et transversales ainsi que le profil de la route.

Le passage du rapport supérieur, par exemple avant les virages, est évité en relâchant rapidement la pédale d'accélérateur.

Dans les virages, le rapport supérieur n'est passé qu'une fois la limite de régime admissible atteinte, en fonction de l'accélération transversale.

Lors du freinage, la boîte Tiptronic rétrograde plus tôt en fonction de l'intensité de décélération.

Si ensuite un virage est à négocier, le rapport approprié est enclenché dès le freinage à l'abord du virage.

Le virage est pris avec le rapport approprié. Il n'est pas nécessaire de rétrograder lorsque l'on accélère à la sortie du virage.

### Démarrage du véhicule

Le véhicule démarre en **2ème** si vous appuyez légèrement sur l'accélérateur.

Il démarre en **1ère** si vous accélérez fortement, moteur froid.

▷ ▷ ▷



## M - Mode manuel

Le rapport engagé est maintenu lors du passage de **D** en **M**.

Lors du passage de **M** en **D**, la plage caractéristique de passage des rapports appropriée au mode de conduite est choisie et le rapport correspondant est passé.

**La fonction kick-down n'est pas active dans la position "M" du levier sélecteur. Pour accélérer (par exemple en cas de dépassement) vous devez donc rétrograder manuellement.**

Deux boutons-poussoirs situés sur les branches supérieures du volant permettent un changement de rapport plus confortable sans lâcher le volant.

### Passage du rapport supérieur

- ▷ Pressez la partie supérieure du bouton-poussoir (+).

### Passage du rapport inférieur

- ▷ Pressez la partie inférieure du bouton-poussoir (-).

Selon la vitesse et le régime moteur, vous pouvez à tout instant passer le rapport supérieur ou inférieur.

Les changements de rapport qui dépasseraient le seuil supérieur ou inférieur du régime ne sont pas effectués par le calculateur.

En agissant deux fois, rapidement, sur les boutons-poussoirs, vous pouvez rétrograder de deux rapports.

Quand la plage limite supérieure (ou inférieure, proche du ralenti) du régime moteur est atteinte, la boîte de vitesses passe automatiquement le rapport supérieur (ou inférieur).

- ▷ Le rapport correspondant le plus faible doit être engagé dans les côtes et les descentes. La puissance et le frein moteur sont ainsi exploités au maximum.

En cas de défaillance du mode manuel de sélection, le système électronique commute en mode automatique. Dans ce cas, la position **D** s'allume sur le combiné d'instruments.

- ▷ Consultez sans tarder un concessionnaire Porsche et faites réparer le défaut.



## Contrôle du patinage

Si la différence admissible entre la vitesse de rotation de l'essieu arrière et de l'essieu avant est dépassée, le contrôle de patinage intégré à la boîte passe le rapport immédiatement supérieur.

La stabilité du véhicule sur chaussée glissante ou verglacée est ainsi accrue.

### Remarque

Lorsque le Porsche Stability Management (PSM) est déconnecté, le contrôle du patinage l'est également.

### Arrêts

- ▷ Pour un bref arrêt, par exemple à un feu rouge, le levier sélecteur peut rester en position de marche, le véhicule étant maintenu arrêté par la pédale de frein.
- ▷ Si l'arrêt se prolonge et que le moteur tourne, ramenez le levier sélecteur en position **N** (point mort).
- ▷ En côte, ne retenez pas le véhicule en appuyant sur l'accélérateur : utilisez la pédale de frein ou le frein de stationnement.
- ▷ Avant de quitter le véhicule, serrez toujours le frein de stationnement et placez le levier sélecteur sur la position **P**.

## Manoeuvres de stationnement

- ▷ N'accélérez que très peu.
- ▷ Pour vous garer ou faire un créneau dans un espace étroit, dosez la vitesse de manoeuvre en utilisant la pédale de frein.

### Conduite en hiver

Dans les conditions de circulation hivernales, il est recommandé de rouler en mode de sélection manuel pour gravir les rampes assez importantes. Ceci vous permet d'éviter le passage de rapports susceptibles d'entraîner un risque de patinage des roues.

### Prise d'un véhicule en remorque, démarrage par remorquage

Reportez-vous au chapitre "Remorquage".

### Programme restreint

#### Avertissement !

**Risque d'accident ou de détérioration.**  
**Le contrôle du verrou de marche arrière est hors fonction avec le programme restreint.**

- ▷ Ne passez pas en position **R** pendant la marche.

Un défaut au niveau de la boîte de vitesses peut être décelé par les symptômes suivants :

- Sur le combiné d'instruments, l'affichage du **4ème rapport** et celui de la **position du levier sélecteur enclenchée** clignotent alternativement.
- La boîte de vitesses ne fonctionne plus automatiquement. Indépendamment de la position du levier sélecteur, seul le 4ème rapport est disponible pour la marche avant.
- ▷ Adaptez votre mode de conduite au nouveau comportement du véhicule.
- ▷ Consultez sans tarder un concessionnaire Porsche et faites réparer le défaut.

## Capote

Vous trouverez une brève notice d'instructions au dos du pare-soleil côté conducteur.

Reportez-vous au chapitre "Entretien du véhicule".

### Consignes de sécurité

#### Ne pas actionner la capote :

- Lorsque les barres de toit du système de portage sont montées.  
Observez impérativement la notice d'utilisation du système de portage.
- Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C. Risque de rupture de la lunette arrière.
- Lorsque le véhicule se trouve surélevé unilatéralement sur une bordure de trottoir, un pont élévateur ou un cric.
- Lorsque des bagages ou autres objets entravent l'actionnement de la capote.
- ▷ Évitez d'actionner trop souvent la capote alors que le moteur est à l'arrêt sinon la batterie se déchargera rapidement.
- ▷ Ne roulez qu'avec la capote entièrement ouverte ou fermée.

▷ Les bagages ou les objets rangés au-dessus du capot moteur doivent être placés dans le casier de rangement et assurés contre les glissements par le filet.

Ces objets ne doivent ni enfreindre les mouvements de la capote, ni frotter contre la capote ou la lunette arrière.

- ▷ La capote ne doit être actionnée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Veillez à un espace suffisant au-dessus de la capote (par ex. dans un garage).
- ▷ Pour éviter toute tache de moisissures ou les traces de frottement, ouvrez seulement la capote lorsqu'elle est propre et sèche.
- ▷ Garez tant que possible votre véhicule à l'ombre, le rayonnement solaire altérant la toile, la plastification et la couleur.

#### Lunette arrière

Tenez compte du fait que la lunette arrière plastique réagit différemment d'une lunette en verre vis-à-vis des contraintes et des conditions atmosphériques.

Lorsque la capote est ouverte, des zones de compression ou des plis peuvent apparaître au niveau de la lunette arrière. La tension exercée lorsque la capote est fermée permet d'éliminer certains de ces plis indésirables. Il est toutefois inévitable qu'une partie de ces zones de compression et de plis demeure visible.

La poussière et les salissures peuvent provoquer l'apparition de rayures dans la lunette arrière lorsque la capote est ouverte.

- ▷ Nettoyez par conséquent la lunette arrière à l'eau claire avant d'ouvrir la capote.  
Cette recommandation s'applique tout particulièrement si l'on souhaite monter le hard-top ensuite.

#### Glaces de portières

Si les glaces de portières sont fermées, elles sont automatiquement baissées de quelques centimètres avant l'ouverture ou la fermeture de la capote.

Pour les **véhicules avec système d'alarme**, les glaces de portières se ferment automatiquement lorsque la capote est verrouillée avec le levier de fermeture au niveau de l'encadrement du pare-brise.

#### Pour les véhicules sans système d'alarme :

- ▷ Les glaces de portières doivent être fermées à l'aide du commutateur.

## Toits mobiles

Capote .....	104 - 110
Pare-vent .....	111, 112
Hard-top .....	113 - 117
Système de portage .....	118

## Ouverture de la capote

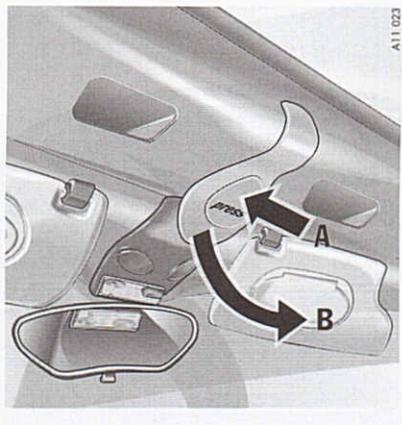
### Conditions pour l'actionnement de la capote

- Frein de stationnement serré
- Contact mis (moteur en marche ou non)

### Avertissement !

#### Risque de blessures.

- ▷ Lors de l'ouverture de la capote, veuillez impérativement à ce que personne ne puisse être blessé par le mécanisme de la capote et le couvercle de son logement.
- ▷ Pour interrompre la manoeuvre de la capote en cas de danger, relâcher immédiatement le commutateur.



#### Déverrouillage du levier de fermeture

- ▷ Appuyez sur la plaque de déverrouillage (cf. flèche **A**).
- Le levier de fermeture **B** vient se placer en position de travail.

#### Déverrouillage de la capote

- ▷ Pivotez le levier de fermeture vers l'arrière (cf. flèche **B**).



#### Ouverture de la capote avec le commutateur

- ▷ Actionnez le commutateur sans discontinuer, jusqu'à ce que le voyant de contrôle dans le combiné d'instruments s'éteigne (fin de course de la capote).

▷ ▷ ▷

## Fermeture de la capote

### Avertissement !

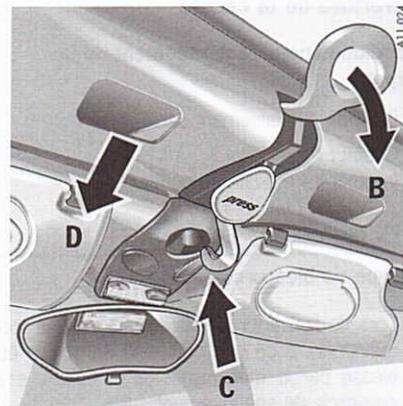
#### Risque de blessures et de détérioration.

- ▷ Lors de la fermeture de la capote, veillez impérativement à ce que personne ne puisse être blessé par le mécanisme de la capote et le couvercle de son logement.
- ▷ Pour interrompre la manoeuvre de la capote en cas de danger, relâcher immédiatement le commutateur.
- ▷ Le cache du miroir de courtoisie des pare-soleil doit rester fermé lors de la fermeture de la capote.



#### Fermeture de la capote avec le commutateur

- ▷ Actionnez le commutateur sans discontinuer, jusqu'à ce que le voyant de contrôle dans le combiné d'instruments s'éteigne (fin de course de la capote).



#### Verrouillage de la capote

- ▷ Pivotez le levier de fermeture vers l'avant (cf. flèche **B**) jusqu'à percevoir un cran s'encliquer distinctement. Le crochet de verrouillage doit alors s'engager dans le logement situé dans l'encadrement de pare-brise (cf. flèche **C**).

#### Remarque

L'accrochage du levier de verrouillage peut être facilité en tirant sur la capote en direction du pare-brise, au niveau d'une poignée située dans le cadre de la capote (cf. flèche **D**).

## Actionnement de secours

- ▷ Avant d'effectuer un actionnement de secours, vérifiez les points suivants :  
Lors de l'actionnement de la capote, le contact était-il mis et le frein de stationnement serré ?  
Le fusible est-il défectueux ?  
Reportez-vous au chapitre "Installation électrique".

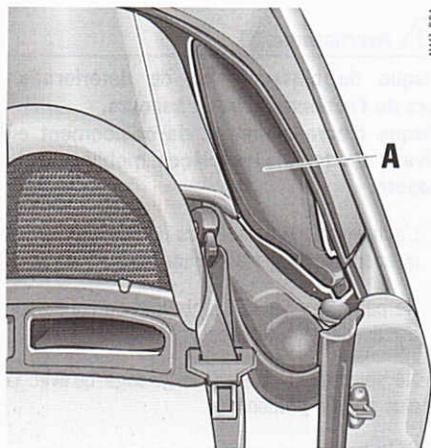
## Avertissement !

**Risque de blessures ou de détérioration lors de l'actionnement de secours.**

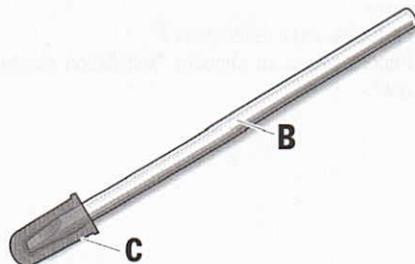
**Risque d'écrasement et de coincement au niveau de toutes les pièces mobiles de la capote.**

- ▷ L'actionnement de secours ne doit être utilisé qu'avec la plus grande prudence.
- ▷ Ne pas actionner la capote lors de l'opération d'actionnement de secours.
- ▷ Ne soulever les bielles de guidage qu'avec la plus grande prudence.
- ▷ Si la capote ne se trouve pas dans sa position finale, le couvercle de capote et/ou la capote peuvent tomber de façon incontrôlée lors du déploiement des bielles de guidage. Maintenez par conséquent la capote ou le couvercle avant le déploiement de la seconde bielle de guidage.
- ▷ Veillez à ne pas endommager le revêtement de peinture lors de l'actionnement de secours.

▷ ▷ ▷



AW1 001



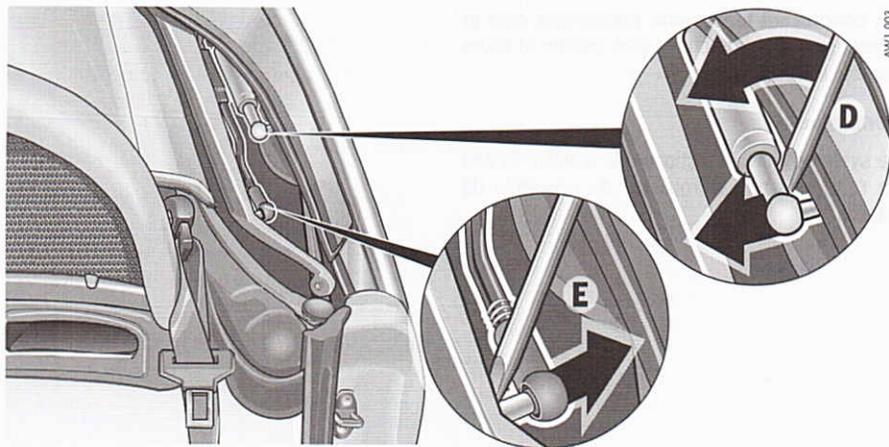
AW1 002

**! Avertissement !**

**Risque d'écrasement et de coincement.**

- ▷ Ne soulever les bielles de guidage qu'avec la plus grande prudence.
- ▷ Si la capote ne se trouve pas dans sa position finale, le couvercle de capote et/ou la capote peuvent tomber de façon incontrôlée lors du déploiement des bielles de guidage. Maintenez par conséquent la capote ou le couvercle avant le déploiement de la seconde bielle de guidage.

1. Retirez la clé de contact afin d'éviter toute manoeuvre involontaire de la capote.
2. Sur les deux côtés du véhicule, déclipsez le cache noir de la bielle **A** et tirez vers le haut.
3. Munissez-vous du levier **B** de la clé démonte-roue de l'outillage de bord. Retirez le capuchon de protection rouge **C** du levier **B**.



Exemple : Capote en position arrière finale

**D** - Bielle du couvercle de capote  
(fixation sphérique noire)

**E** - Bielle de la capote  
(fixation sphérique rouge)

### Remarque

La position et l'accès à la bielle sont modifiés en fonction de la position de la capote. Il peut être souhaitable de relever la partie arrière de la capote (reportez-vous au chapitre "Ouverture du capot moteur").

4. Lors du déploiement des bielles de guidage, il faut déployer une certaine force, la liaison étant soumise à une tension élastique.

A l'aide de la lame du levier **B**, dégagez la bielle **D** (fixation noire) de la sphère.

5. Lorsque vous dégagez la bielle **D**, maintenez le couvercle de capote de l'autre côté du véhicule, de sorte qu'il ne tombe pas de façon incontrôlée.

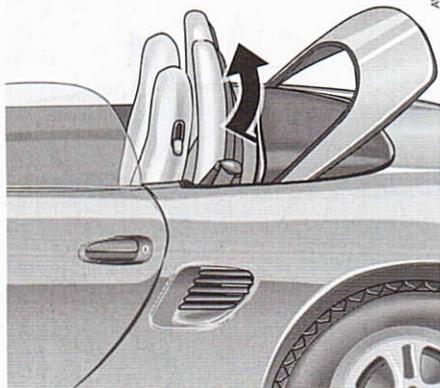
6. Saisissez le couvercle de capote en son milieu et redressez-le complètement (flèche).

7. Lors du déploiement des bielles de guidage, il faut déployer une certaine force.

A l'aide de la lame du levier **B**, dégagez la bielle **E** (fixation rouge) de la sphère.

8. Lorsque vous dégagez la bielle **E**, maintenez le couvercle de capote de l'autre côté du véhicule, de sorte qu'il ne tombe pas de façon incontrôlée.





**En conduisant lentement**, rendez-vous chez le concessionnaire Porsche le plus proche et faites réparer le défaut.

#### Remarque

Le système antivol fonctionne de manière limitée en raison du non verrouillage du couvercle de capote.

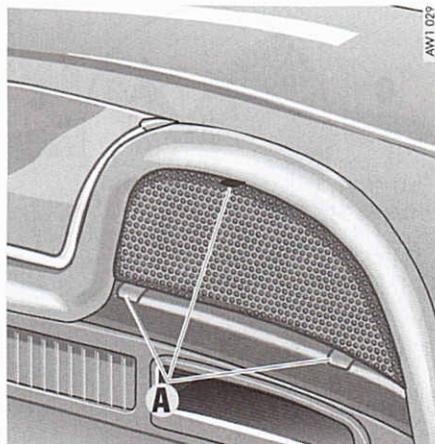
9. Soulevez la capote avec les deux mains (cf. flèche) et fermez.
10. Verrouillez la capote.
11. Rabaissez avec précaution le couvercle de capote.

## Pare-vent\*

- ▷ Veillez à ce que toutes les parties du pare-vent soient correctement fixées, en particulier en marche, capote ouverte.

### Remarque

Pour garantir la bonne aération de l'habitacle ainsi que le désembuage de la lunette arrière, il peut être avantageux de démonter la partie centrale du pare-vent lorsque la capote est fermée. Ceci s'applique en particulier en cas de conditions météorologiques humides et froides.

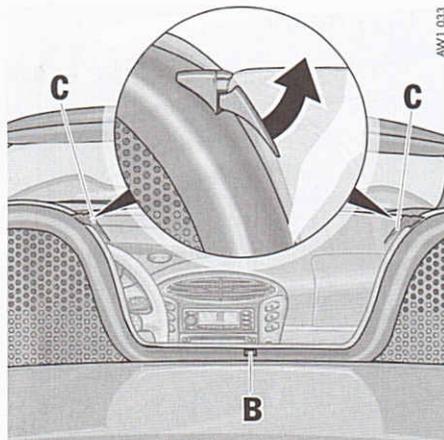


## Dépose des composants extérieurs du pare-vent

- ▷ Appuyez sur les composants extérieurs vers l'arrière depuis l'arceau de sécurité.

## Repose des composants extérieurs du pare-vent

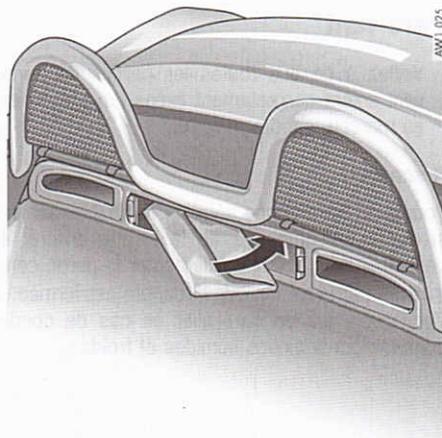
- ▷ Introduisez les composants extérieurs du pare-vent dans l'arceau à partir de l'arrière.
- ▷ Les trois languettes plastiques **A** doivent s'enclencher dans l'arceau.



AW1 033

### Dépose de la partie centrale du pare-vent

- ▷ Ouvrez l'un des deux leviers d'arrêt au niveau du pare-vent (cf. flèche), maintenez-le ouvert, appuyez sur le pare-vent et sortez-le des fixations par l'arrière.
- ▷ Renouvelez l'opération sur le second levier d'arrêt.
- ▷ Placez la partie centrale du pare-vent dans la pochette de protection et refermez la fermeture Velcro.



AW1 025

### Repose de la partie centrale du pare-vent

- ▷ Sortez la partie centrale du pare-vent de sa pochette de protection.
- ▷ Mettez d'abord la partie centrale en place dans le logement **B** par l'arrière, puis comprimez-la vers l'avant et enclenchez-la dans les fixations supérieures **C**.



**Attention !**

#### Risque de détérioration du pare-vent.

- ▷ Pour éviter les éraflures, placez la partie centrale du pare-vent uniquement dans la pochette de protection du casier de rangement.
- ▷ Ne posez aucun objet lourd sur le pare-vent.

## Hard-top\*

La capote restant ouverte plus longtemps, elle doit être absolument propre et sèche avant l'ouverture.

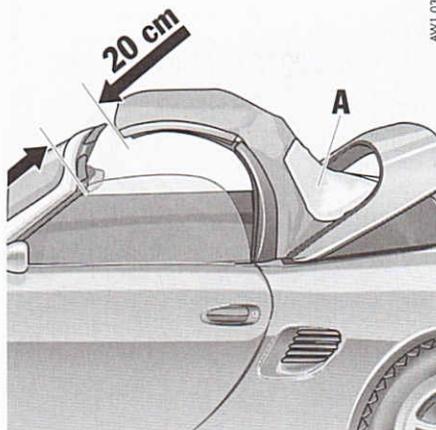
Des taches de moisissures et des marques de frottement sont ainsi évitées.

Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers sur les possibilités de rangement adaptées au hard-top.

### Remarque

Les inserts de verrouillage destinés aux serrures de pivot sont absents sur les véhicules livrés d'usine sans hard-top.

Avant la première mise en place d'un hard-top, il est donc impératif de faire monter les pièces nécessaires par l'intermédiaire d'un concessionnaire Porsche.



### Pose du rembourrage de protection de la lunette arrière

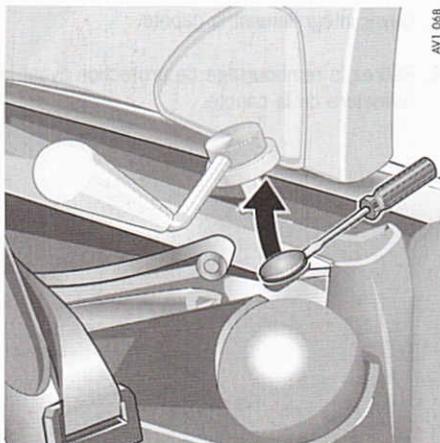
Afin que la lunette arrière n'ait pas de marques de frottement lorsqu'elle est pliée, vous devez toujours poser le rembourrage de protection A quand la capote reste ouverte durant une longue période.

1. Ouvrez la capote d'environ 20 cm.
2. Mettez le rembourrage extérieur de protection sur la lunette arrière (attention à l'auto-collant).

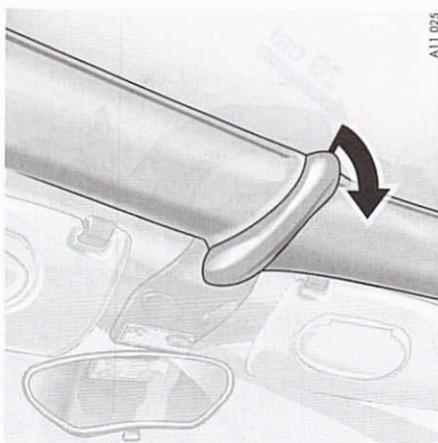
3. Ouvrir intégralement la capote.

4. Retirez le rembourrage de protection avant la fermeture de la capote.

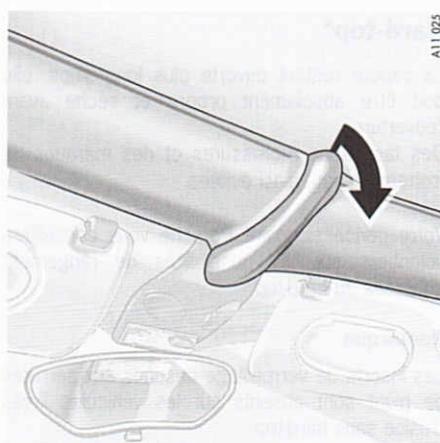




AV1 008



A11 025



A11 025

## Montage du hard-top

1. Ouvrez les portières et la capote.
2. Retirez soigneusement les 2 caches plastiques des serrures de pivot (cf. flèche) à l'aide d'un tournevis.  
Conservez les caches plastiques.

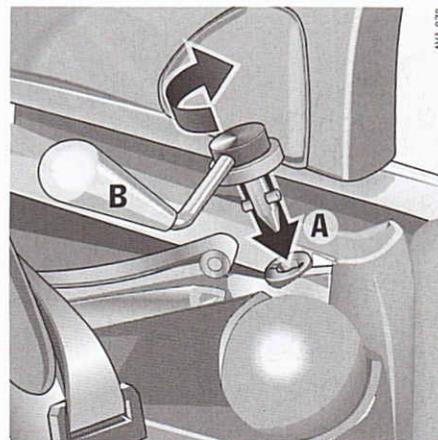
### Remarque

Ces caches plastiques sont livrés avec les véhicules équipés départ-usine d'un hard-top.

3. Retirez le cache du levier de verrouillage avant (cf. flèche).

4. Pressez le bouton de sécurité rouge du levier de verrouillage avant (cf. flèche **A**).  
Ouvrez entièrement la fermeture (cf. flèche **B**).

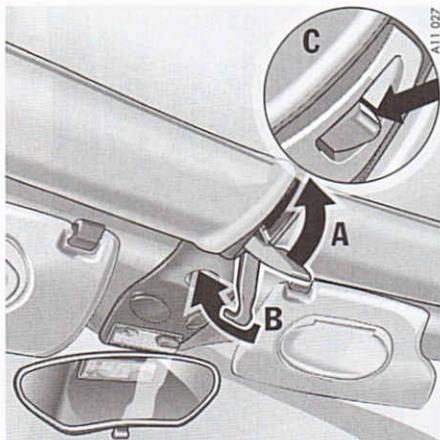
5. Amenez les fermetures arrière des pivots en position ouverte.  
Les poignées doivent être tournées vers l'intérieur.  
Voir la figure de droite.



6. Saisissez le hard-top à deux, un de chaque côté et levez-le **avec soin** au-dessus du véhicule.
7. Introduisez le hard-top à l'avant dans les logements du cadre de pare-brise (cf. flèches).

8. Abaissez le hard-top à l'arrière.  
Les fermetures des pivots doivent être entièrement abaissées dans les serrures (cf. flèche **A**).  
Pour cela, déplacez éventuellement le levier de fermeture légèrement.
9. Pivotez les deux leviers de fermeture vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière sensible (cf. flèche **B**).

▷ ▷ ▷



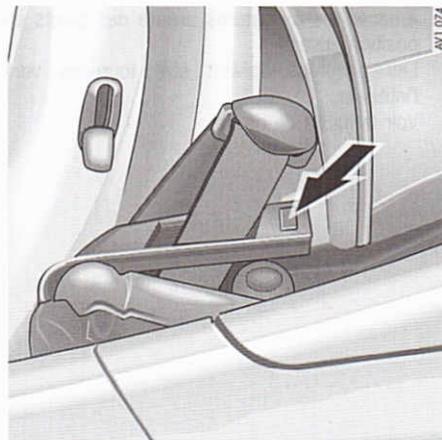
10. Pivotez le levier de verrouillage de la fermeture avant vers l'arrière (cf. flèche **A**).  
 Le crochet de verrouillage doit alors s'accrocher au cadre de pare-brise (cf. flèche **B**).  
 Le trait de repérage blanc figurant sur le bouton de sécurité rouge (cf. flèche **C**) doit être visible si le verrouillage est correct.

**! Attention !**

Risque de détérioration en cas de manœuvre involontaire de la capote avec le hardtop en place.

- Vérifiez que le levier de verrouillage avant **A** est correctement enclenché. Celui-ci permet d'inactiver le mécanisme de commande de capote.

11. Mettez en place le cache du levier de verrouillage avant.



12. Ouvrez le cache plastique de la connexion pour le dégivrage de la lunette arrière (cf. flèche).  
 Branchez le connecteur du dégivrage de la lunette arrière.

## Démontage du hard-top

1. Recherchez de préférence un support propre et souple pour le hard-top.
2. Ouvrez les portières.
3. Débranchez le connecteur du dégivrage de la lunette arrière. Fermez le cache en plastique.
4. Retirez le cache du levier de verrouillage avant.
5. Ouvrez la fermeture avant.
6. Ouvrez les fermetures arrière des pivots (basculez-les vers l'avant).
7. Saisissez le hard-top à deux, de part et d'autre.  
Soulevez le hard-top à l'arrière et tirez-le vers l'avant hors des logements du cadre de pare-brise.
8. Retirez-le ensuite avec précaution au-dessus du véhicule par l'arrière.
9. Fermez le verrouillage avant du hard-top.  
Mettez en place le cache du verrouillage avant.
10. A l'aide des caches en plastique, fermez les serrures de pivot du véhicule.



## Dégivrage de lunette arrière

Le dégivrage de lunette arrière est opérationnel contact mis.

Voir également le chapitre "Dégivrage des rétroviseurs extérieurs".

## Marche

- ▷ Appuyez sur le symbole du commutateur – le voyant de contrôle s'allume.

Le dégivrage s'arrête automatiquement au bout de 12 minutes environ.

Un nouvel actionnement de l'interrupteur permet de le rallumer.

## Arrêt

- ▷ Appuyez sur le voyant de contrôle de l'interrupteur.

## Système de portage\*

- ▷ Respectez les instructions de montage séparées du système de portage.

Le montage de galeries de toit usuelles n'est pas possible.

Le **système de portage Porsche** permet le transport de divers articles de sport et de loisirs.

Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers sur l'éventail des systèmes de transport de toit disponibles.

### Consignes de sécurité

- ▷ Avant l'utilisation d'une installation de lavage automatique, retirez complètement le système de portage – risque d'endommagement du véhicule !
- ▷ La capote ne doit pas être actionnée alors que le système de portage est monté – risque d'endommagement !
- ▷ La charge utile de 75 kg, le poids total et les charges aux essieux autorisés ne doivent pas être dépassés.  
Reportez-vous au chapitre "Poids".
- ▷ La charge doit être régulièrement répartie et le centre de gravité le plus bas possible.  
Les bagages ne doivent pas être trop en saillie latéralement par rapport à la surface de chargement.
- ▷ Chaque bagage doit être amarré et assuré par une corde ou une sangle de serrage au système de portage (pas de tendeurs en caoutchouc).
- ▷ L'assise correcte du système de portage doit être vérifiée avant tout trajet, ainsi qu'avant et pendant un voyage plus long. Resserrez les vis de fixation si nécessaire et assurez également par verrouillage.

En charge, la vitesse maximale du véhicule est fonction de la nature, des dimensions et du poids de la charge.

- ▷ Vous ne devez en aucun cas dépasser la vitesse de 140 km/h.
- ▷ Lorsque le système de portage est monté mais non chargé, vous ne devez pas dépasser la vitesse maximale de 180 km/h.

Les comportements de conduite, de freinage et de tenue de route du véhicule changent en raison de l'élévation du centre de gravité et de l'augmentation de la surface exposée au vent. Vous devez donc adapter votre mode de conduite en conséquence.

Le système de portage provoquant une augmentation de la consommation en carburant et du niveau sonore, vous ne devez pas le conserver inutilement sur le véhicule.

---

## Maintenance, entretien

Remarques concernant l'entretien .....	120
Niveau du liquide de refroidissement... 120, 121	
Huiles moteur .....	122, 123
Niveau d'huile moteur .....	124
Niveau du liquide de frein .....	125
Carburant, ravitaillement .....	126, 127
Jerrican de réserve .....	127
Système d'épuration des gaz d'échappement .....	128
Liquide lave-glace .....	129
Capot moteur .....	130 - 132
Niveau de fluide hydraulique direction assistée .....	133
Filtre à air, filtre antipoussières .....	134
Raclettes d'essuie-glaces .....	134
Entretien du véhicule .....	135 - 142

## Remarques concernant l'entretien

Nous insistons sur la nécessité de faire exécuter tous les travaux nécessaires par un concessionnaire Porsche.

En effet, un personnel d'atelier qualifié, formé par Porsche et recevant les informations les plus récentes, ainsi que les outils et appareils spéciaux sont les conditions préalables à un parfait entretien de votre Porsche.

Si toutefois vous exécutez vous-même des travaux sur votre voiture, notez qu'il faut procéder avec le plus grand soin. Cela seul peut assurer la pleine sécurité de fonctionnement de votre voiture.

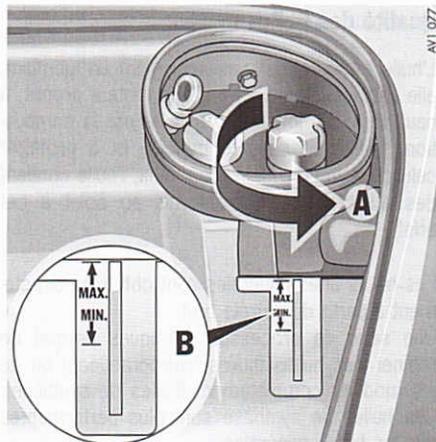
Un entretien non effectué dans les règles de l'art pendant la durée de la garantie peut entraîner la perte de vos droits à la garantie.



**Danger !**

### **Danger de mort et risque de blessures et d'incendie lors des travaux d'entretien.**

- ▷ Ne fumez pas, ne manipulez pas de flamme à proximité de la batterie ou du système d'alimentation en carburant.
  - ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.
  - ▷ Redoublez d'attention si vous travaillez à proximité de pièces de moteur très chaudes.
  - ▷ Avant d'exécuter des travaux dans le compartiment moteur, il convient de toujours arrêter le moteur et d'attendre qu'il soit suffisamment refroidi.
  - ▷ Si vous devez exécuter des travaux pendant que le moteur tourne, serrez toujours à fond le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses au point mort, ou le levier sélecteur en position "P".
  - ▷ Veillez surtout à ce que ni les mains ou les doigts, ni les vêtements (cravates, manches, etc.), ni des colliers ou chaînes ou des cheveux longs ne puissent être happés par le ventilateur du compartiment moteur, la courroie d'entraînement ou d'autres pièces mobiles.
- ▷ Effectuez les interventions au niveau des ventilateurs avec la plus grande prudence. Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule. Les ventilateurs peuvent se déclencher en fonction de la température, même si le moteur est à l'arrêt.
  - ▷ Lorsque le contact est mis, les câbles d'allumage sont sous haute tension et il vous faut donc être particulièrement prudent.
  - ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture. Le cric de bord n'est pas conçu à cet effet.
  - ▷ Les liquides d'appoint tels que huile moteur, liquide de frein ou liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Conservez ces produits hors de portée des enfants et, si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.



AVI 077

A - Bouchon du vase d'expansion  
B - Niveau du liquide de refroidissement

## Niveau du liquide de refroidissement

Reportez-vous au chapitre "Remarques concernant l'entretien".

Le liquide de refroidissement permet toute l'année une protection anticorrosion et antigel jusqu'à - 35°C (pays nordiques - 40°C).

Utilisez exclusivement les produits antigels pré-conçus par Porsche.

## Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

Le vase d'expansion se trouve dans le coffre arrière.

▷ Contrôlez régulièrement le niveau du liquide de refroidissement.

Le niveau du liquide de refroidissement doit être compris entre les repères Min. et Max., le moteur étant froid et le véhicule à l'horizontale.

## Compléter le niveau de liquide de refroidissement

### ⚠ Avertissement !

**Risque de brûlures par le liquide de refroidissement brûlant.**

▷ N'ouvrez pas le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est chaud.

**Risque de détérioration en cas de débordement du liquide de refroidissement.**

▷ Lorsque vous complétez le niveau de liquide de refroidissement, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.

1. Arrêtez le moteur et laissez refroidir.  
Reportez-vous au chapitre "Système de refroidissement".
2. Recouvrez le bouchon du vase d'expansion d'un chiffon.  
Ouvrez légèrement, avec précaution, et laissez s'échapper la surpression. Dévissez ensuite entièrement le bouchon.
3. Versez exclusivement un mélange d'eau et d'antigel à proportions égales. Ne dépassez pas le repère "max".

### Proportions d'antigel dans le liquide de refroidissement :

- 50%, protection antigel jusqu'à - 35°C
- 60%, protection antigel jusqu'à - 50°C

4. Refermez fermement le bouchon.

Si dans un cas d'urgence, seule de l'eau a été versée dans le réservoir, faites corriger le rapport de mélange chez un concessionnaire Porsche.

Une perte significative de liquide de refroidissement est due à un défaut d'étanchéité dans le système de refroidissement.

La cause du défaut doit être réparée sans délai chez un concessionnaire Porsche.



## Ventilateur du radiateur

Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.

### **Avertissement !**

**Risque de blessures. Les ventilateurs peuvent se déclencher en fonction de la température, même si le moteur est à l'arrêt.**

- ▷ Effectuez les interventions au niveau des ventilateurs avec la plus grande prudence.

## Huiles moteurs

Les moteurs Porsche sont conçus de telle sorte qu'il n'est pas nécessaire d'ajouter un additif à l'huile. Utilisez exclusivement des huiles moteur testées et préconisées par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

Ces huiles moteur peuvent être mélangées entre elles. Cependant, chaque marque d'huile présentant une composition type, il est préférable d'utiliser la même huile dans le cas d'un appoint nécessaire entre deux vidanges.

L'hiver, lorsque vous utilisez votre voiture sur de courtes distances, le moteur n'atteint pas toujours sa température de service optimale. Des résidus de combustion peuvent venir se mélanger à l'huile. Il convient donc d'effectuer une vidange d'huile au printemps afin que votre moteur dispose à nouveau d'une huile performante.

## Qualité des huiles moteur

L'huile moteur n'est pas seulement un lubrifiant, elle sert également à garder le moteur propre, à neutraliser les impuretés qui, de par la combustion, pénètrent dans le moteur, et à protéger celui-ci de la corrosion. Pour cela, l'huile contient des additifs spécialement mis au point à cet effet.

Les huiles dites minérales sont obtenues directement à partir du pétrole brut.

Une série de processus chimiques permet de raffiner ces huiles (huiles hydrocraquées) ou de les modifier complètement (huiles de synthèse). Ces huiles de synthèse sont plus performantes que les huiles minérales.

La performance des huiles moteur est repérée par des classes de performance :

- repère **ACEA** en Europe,
- repères **API** et **ILSAC** aux USA et dans les pays sans spécification propre.

## Viscosité

L'huile moteur est "visqueuse" à froid et "fluide" à chaud.

La viscosité (fluidité) est indiquée par la classe SAE :

un chiffre et la lettre "W" (winter/hiver) désignent la viscosité à froid, le chiffre qui suit indique la viscosité à chaud.

### Exemple :

Des huiles 10W - 30 et 10W - 40 présentent la même viscosité à froid. A chaud, l'huile caractérisée par le chiffre 30 sera plus fluide que l'huile caractérisée par le chiffre 40.

## Huiles monogrades / multigrades

Les huiles caractérisées par deux références de viscosité sont appelées huiles multigrades, celles dénotées par une seule référence de viscosité sont appelées huiles monogrades.

### Huiles pour hiver et été

#### Au-dessus de -10°C

SAE 5W - 30, 10W - 30, 0W - 40, 5W - 40, 10W - 40 et plus.

#### Au-dessous de -10°C

SAE 0W - 30, 1W - 30, 0W - 40, 5W - 50.

## Huiles moteur préconisées par Porsche

- Toutes les huiles de la liste d'homologation de Porsche.
- Huiles de viscosité 0W - 40, 5W - 40, 10W - 40 et plus, si elles correspondent à la spécification **ACEA A3**.
- Huiles de viscosité 0W - 30, 5W - 30 et 10W - 30, si elles sont mentionnées sur la liste d'homologation de Porsche.

## Niveau d'huile moteur

Reportez-vous au chapitre "Remarques concernant l'entretien".

- ▷ Le niveau d'huile doit être régulièrement surveillé dans l'affichage correspondant, sur le combiné d'instruments.  
Reportez-vous au chapitre "Affichage du niveau d'huile moteur".

La jauge d'huile et l'ouverture pour le remplissage se trouvent dans le coffre arrière.

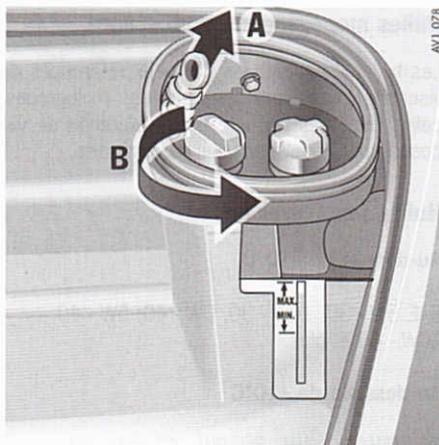
### Conditions pour mesurer correctement le niveau d'huile avec la jauge

- Véhicule à l'horizontale
- Moteur à l'arrêt et à la température de service
- Patientez quelques minutes pour permettre à l'huile moteur de retourner dans son carter

### Attention !

#### Risque de détérioration en cas de débordement de l'huile moteur.

- ▷ Lorsque vous contrôlez et complétez le niveau d'huile moteur, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.



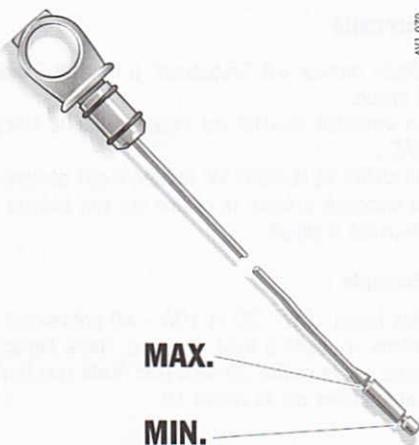
A - Jauge d'huile moteur

B - Bouchon pour remplissage d'huile

### Contrôler le niveau d'huile

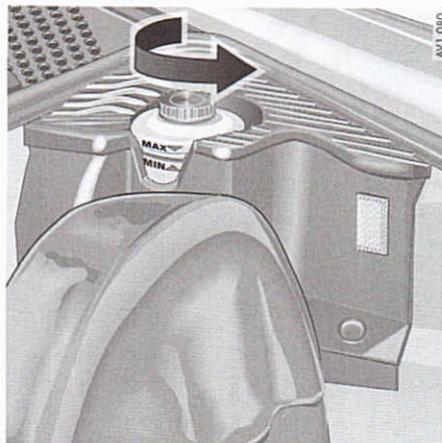
1. Prenez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre, ne peluchant pas.
2. Réintroduisez entièrement la jauge d'huile, retirez-la de nouveau et lisez le niveau d'huile. Réintroduisez entièrement la jauge d'huile jusqu'en butée.

Les repérages Min. et Max. sur la jauge d'huile ne doivent jamais être dépassés, par défaut ou par excès. La différence entre les deux repères correspond à un volume de 1,5 litres environ.



### Compléter le niveau d'huile moteur

1. Si nécessaire, complétez l'huile moteur par volumes de 1/2 l. Pour cela, dévissez le bouchon de remplissage d'huile.
2. Après quelques minutes, contrôlez de nouveau le niveau d'huile à l'aide de la jauge d'huile.
3. Réintroduisez la jauge d'huile jusqu'en butée. Poussez l'auxiliaire de remplissage avec le bouchon et vissez fermement celui-ci.



## Niveau de liquide de frein

Reportez-vous au chapitre "Remarques concernant l'entretien".

Utilisez exclusivement du liquide de frein d'origine Porsche (neuf).

### **⚠ Avertissement !**

**Le liquide de frein est un produit toxique qui attaque la peinture et les autres surfaces.**

- ▷ Conservez le liquide de frein hors de portée des enfants.
- ▷ Lorsque vous complétez le niveau de liquide de frein, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.

### **Contrôler le niveau de liquide de frein**

Le réservoir de liquide correspondant à la commande de frein hydraulique et d'embrayage se situe dans le coffre à bagages.

- ▷ Contrôlez régulièrement le niveau du liquide de frein dans le réservoir transparent de compensation.

Le niveau du liquide doit toujours se trouver entre les repères Min. et Max.

Une petite baisse du niveau, due à l'usure et au rattrapage automatique des freins à disque est normale.

Si le niveau du liquide baisse sensiblement ou descend en deçà du repère Min., le circuit de freinage peut être devenu perméable.

- ▷ Faites contrôler sans délai le système de frein par un concessionnaire Porsche.

### **Remplacer le liquide de frein**

Avec le temps, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air. Cet enrichissement en eau diminue le point d'ébullition et peut, dans des conditions bien précises, influencer l'efficacité du freinage. Par conséquent, faites absolument renouveler le liquide de frein selon les intervalles précisés dans la brochure "Garantie et entretien".



### **Voyant de contrôle**

Le voyant de contrôle du liquide de frein indique

- un niveau de liquide trop bas,
- associé à une course plus importante de la pédale, une défaillance du circuit de freinage.

**Si le voyant de contrôle venait à s'allumer lorsque vous roulez :**

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié.
- ▷ Ne pas continuer à rouler. Faites réparer ce défaut par le concessionnaire Porsche le plus proche.

## Carburant

### Avertissement !

**Le carburant est facilement inflammable et nocif pour la santé.**

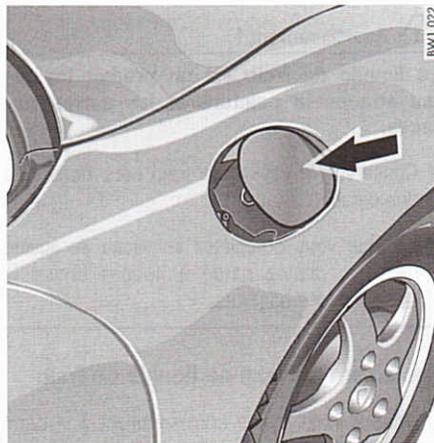
- ▷ Proscrivez feu, flamme et cigarette en manipulant du carburant.
- ▷ Évitez tout contact avec la peau et les vêtements.
- ▷ N'inhalez pas les vapeurs de carburant.

Reportez-vous également aux chapitres "Épuration des gaz d'échappement" et "Affichage du niveau de carburant".

Afin de ne pas perturber de façon persistante les catalyseurs et les sondes Lambda, **seul un carburant sans plomb** doit être utilisé.

Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du **supercarburant sans plomb d'un indice d'octane de RON 98/MON 88**, et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales.

En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb d'un indice d'octane de **RON 95/MON 85 minimum**, le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticlique-tis du moteur.



### Ouverture de la trappe du réservoir

L'ouverture pour le remplissage se trouve sous la trappe du réservoir, dans l'aile avant droite.

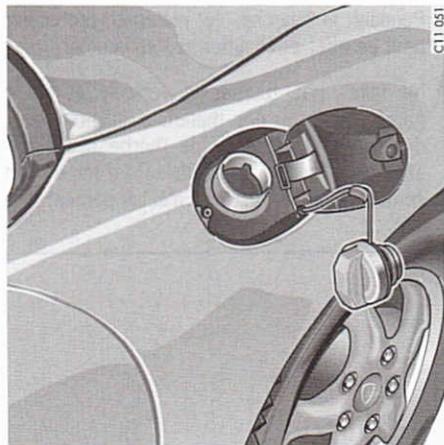
- ▷ Véhicule déverrouillé, appuyez sur la partie avant de la trappe du réservoir (cf. flèche).

La trappe est verrouillée et déverrouillée par le verrouillage centralisé.



### En cas de défaut du déverrouillage automatique :

- ▷ Ouvrez la portière passager.
- ▷ Tirez l'anneau dans la découpe de portière droite (cf. flèche).



## Ravitaillement en carburant

Capacité totale env. 64 litres.

1. Arrêtez le moteur et coupez le contact.
2. Dévissez lentement le bouchon du réservoir. Accrochez-le à l'attache plastique de la trappe du réservoir d'essence.
3. Introduisez complètement le pistolet dans la tubulure de remplissage, la poignée du pistolet étant orientée vers le bas.
4. Ne rajoutez pas de carburant après que le pistolet distributeur, utilisé selon les prescriptions, se soit arrêté automatiquement. Le carburant pourrait refouler ou déborder lorsque la chaleur augmente.
5. Immédiatement après le ravitaillement, remettez soigneusement le bouchon du réservoir en place et vissez-le jusqu'à ce que vous sentiez et entendiez le cran.

**En cas de perte du bouchon, celui-ci ne doit être remplacé que par une pièce d'origine.**

### Remarque

Lors de l'appoint en carburant, le niveau d'huile est mesuré automatiquement et affiché sur le combiné d'instruments.

## Jerrican de réserve

**! Danger !**

**Risque d'incendie ou d'explosion en cas d'accident par endommagement du jerrican et perte de carburant. Les vapeurs de carburant émises sont nocives pour la santé.**

- ▷ N'emportez pas de jerrican de réserve dans le véhicule. Si toutefois vous devez emporter un jerrican, fixez-le dans un endroit sûr d'où il ne puisse pas glisser.
- ▷ Respectez la législation en vigueur.

## Système d'épuration des gaz d'échappement

Le catalyseur multifonctionnel piloté associé aux sondes Lambda et au boîtier électronique constitue le système d'épuration des gaz d'échappement le plus efficace.

Pour garantir le bon fonctionnement de ce système de dépollution, respectez la périodicité d'entretien prescrite.

**Afin de ne pas perturber de façon persistante les catalyseurs et les sondes Lambda, seul un carburant sans plomb doit être utilisé.**

Le système de dégazage du réservoir empêche que les vapeurs de carburant qu'il contient ne passent dans l'atmosphère.

### Remarques concernant la conduite du véhicule

La présence de défauts de fonctionnement au stade de la préparation du mélange peut entraîner la surchauffe et l'endommagement des catalyseurs.

### Avertissement !

#### Risque de détérioration du système d'épuration des gaz d'échappement.

- ▷ Evitez les tentatives de démarrage longues et répétées lorsque le moteur ne veut pas démarrer.
- ▷ Si des ratés (que l'on reconnaît aux irrégularités du moteur ou à la perte de puissance) se produisent, l'anomalie doit être supprimée le plus vite possible par le concessionnaire Porsche le plus proche.
- ▷ Evitez de rouler vite dans les virages si le témoin du niveau de carburant est allumé.
- ▷ Ne roulez jamais jusqu'à épuisement du carburant.
- ▷ Ne remorquez ou poussez le véhicule que lorsque le moteur est froid.  
Les véhicules avec "Tiptronic" ne peuvent être démarrés ni par remorquage ni en les poussant.

#### Risque d'incendie au niveau de l'échappement.

- ▷ N'appliquez pas de couche de protection du soubassement ou anticorrosion sur le collecteur d'échappement, les tuyaux d'échappement, les catalyseurs et les boucliers thermiques ni même à proximité de ceux-ci.

Pendant la marche, le matériau protecteur peut en effet s'échauffer et s'enflammer.

- ▷ Ne faites pas tourner le véhicule et ne le gardez pas là où des matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.



En règle générale, l'eau claire ne suffit pas à nettoyer le pare-brise et les projecteurs. Il est préférable d'ajouter à l'eau que vous utilisez les nettoyeurs Porsche prévus pour l'hiver ou l'été - selon la saison - en respectant les proportions indiquées.

▷ Respectez impérativement toutes les instructions figurant sur le réservoir de lave-glace.



### **Voyant de contrôle**

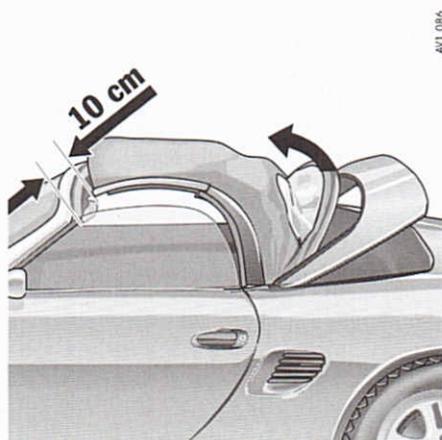
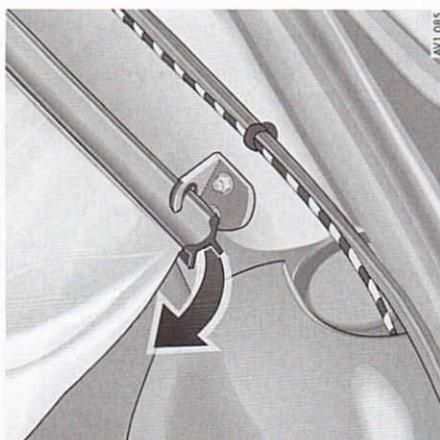
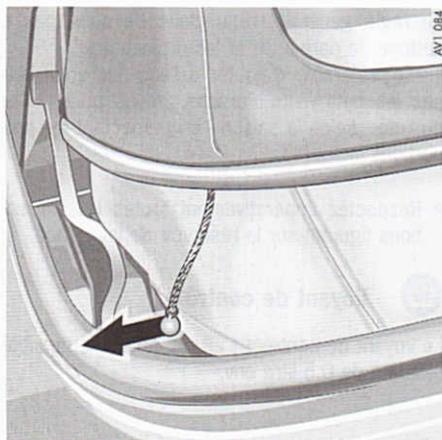
Le voyant de contrôle s'allume pour une quantité restante de 0,5 litre env.

## **Liquide lave-glace**

Le réservoir de liquide avec bouchon fileté se situe à l'arrière gauche du coffre avant.

### **Capacité**

- Véhicules sans système lave-projecteurs env. 2,5 litres.
- Véhicules avec système lave-projecteurs env. 7 litres.



## Ouverture du capot moteur

### Mettre la capote en position d'entretien

1. Ouvrez ou fermez la capote de sorte à laisser une distance de 10 cm env. au cadre du pare-brise. Reportez-vous au chapitre "Capote".

**Retirez la clé de contact afin d'éviter toute manœuvre involontaire de la capote.**

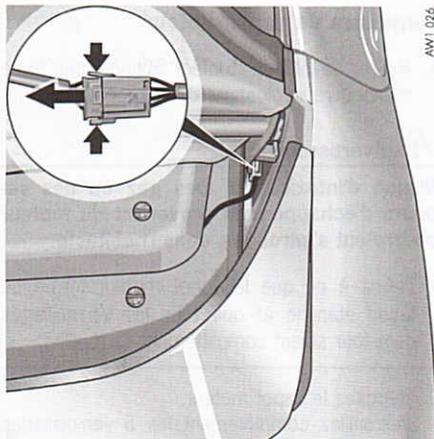
2. Retirez les deux têtes de rotules inférieures du câble de serrage (cf. flèche).

3. Déclipsez vers le bas le dispositif de tension de la toile, hors des deux logements (cf. flèche).

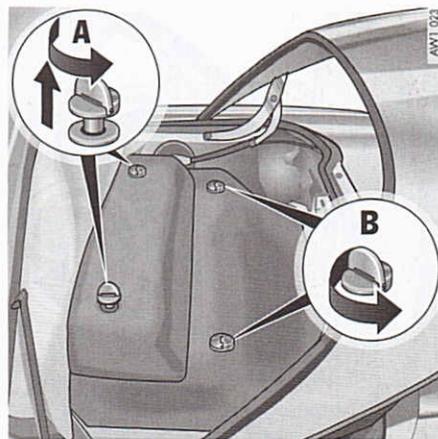
4. Rabattez la partie arrière de la capote vers l'avant (cf. flèche), jusqu'à sentir le verrouillage du cran.



AW1 088



AW1 026



AW1 023

### Décrocher le filet à bagages

- ▷ Dans le cas de véhicules avec filet à bagages, décrochez les crochets des deux côtés de l'arceau de sécurité (cf. flèche).

### Déposer le casier de rangement\*

- ▷ Dans le cas de véhicules avec Digital Sound Processing (DSP), débranchez le connecteur électrique des haut-parleurs. Pour cela, pressez ensemble les leviers de sécurité latéraux (petites flèches). Le connecteur est fixé à droite à l'extérieur de l'arceau.

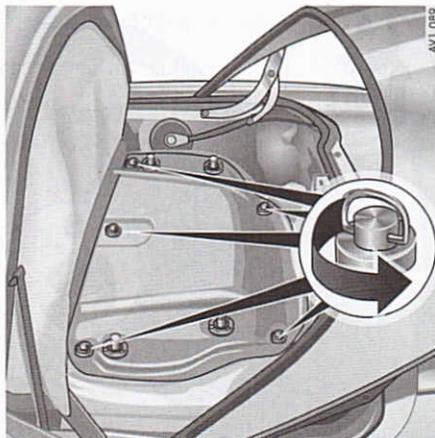
- ▷ Ouvrez les verrouillages demi-tour **A** du casier de rangement et les tirer d'environ 1,5 cm jusqu'à ce qu'ils s'encrangent. Retirez le casier de rangement vers l'arrière.

### Déposer le cache du tapis

- ▷ Ouvrez les verrouillages demi-tour **B** du cache du tapis. Retirez le cache du tapis.

Dans le cas de véhicules avec filet à bagages, les deux verrouillages demi-tour avant doivent être également ouverts.

▷ ▷ ▷



## Fermeture du capot moteur

1. Retirez la clé de contact afin d'éviter toute manoeuvre involontaire de la capote.

### **!** Avertissement !

**Risque d'intoxication. Des gaz ou des vapeurs d'échappement provenant du moteur pourraient s'introduire dans l'habitacle.**

- ▷ Veillez à ce que le capot moteur ferme de façon étanche et que tous les verrouillages demi-tour soient complètement verrouillés.

2. Reposez le capot moteur.  
Verrouillez complètement les 5 verrouillages demi-tour du capot moteur.

3. Posez le cache du tapis.  
Ouvrez les verrouillages demi-tour du cache du tapis.  
Véhicules avec filet à bagages 4 verrouillages demi-tour.  
Véhicules avec casier de rangement 2 verrouillages demi-tour.

4. Repoussez le casier de rangement de l'arrière sous l'arceau.  
Poussez les verrouillages demi-tour du casier de rangement vers le bas et verrouillez-les.

5. Dans le cas de véhicules avec DSP, branchez le connecteur électrique du haut-parleur.

6. Rabattez la partie arrière de la capote vers le bas.
7. Enclipez le dispositif de tension de la toile dans les deux logements.
8. Encrentez les deux têtes de rotules inférieures du câble de serrage.
9. Ouvrir ou fermer la capote.  
Voir le chapitre "Capote".

## Capot moteur derrière les sièges

Pour des travaux de montage et de réparation, un capot supplémentaire se trouve sous le tapis, derrière les sièges.

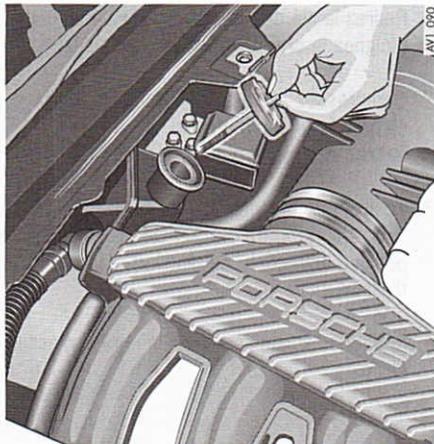
## Retirer le capot moteur

- ▷ Ouvrez les 5 verrouillages demi-tour du capot moteur.
- ▷ Retirez le capot moteur.

### **!** Avertissement !

**Risque d'intoxication. Des gaz ou des vapeurs d'échappement provenant du moteur pourraient s'introduire dans l'habitacle.**

- ▷ Ne roulez pas avec le capot ouvert.



▷ Faites réparer ce défaut par le concessionnaire Porsche le plus proche.

#### Remarque

Les bruits de circuit audibles lorsque l'on braque la direction à fond sont liés à la conception du système et ne signifient donc pas que la direction présente un défaut.

#### Contrôler le fluide hydraulique

Reportez-vous au chapitre "Remarques concernant l'entretien".

Le réservoir se trouve dans le compartiment moteur.

Utilisez exclusivement un fluide hydraulique pré-conisé par Porsche.

Contrôlez le niveau de liquide lorsque le moteur est arrêté et froid (env. 20°C).

1. Ouvrez le capot moteur.  
Reportez-vous au chapitre "Ouverture du capot moteur".
2. Ouvrez le bouchon du réservoir.
3. Essuyez la jauge.  
Fermez puis rouvrez le bouchon du réservoir. Le niveau de liquide doit se situer dans la zone située sous le repérage "Cold".  
Si nécessaire, complétez le niveau.
4. Fermez soigneusement le bouchon du réservoir.  
Fermez le capot moteur.

Si le niveau du liquide baisse sensiblement, faites réparer sans délai l'origine de ce défaut par un concessionnaire Porsche.

#### Direction assistée

##### Avertissement !

**Risque d'accident. L'assistance de direction n'est plus disponible lorsque le moteur est à l'arrêt (par ex. remorquage) ou en cas de défaillance de la direction assistée. L'effort à exercer pour manoeuvrer la direction devient par conséquent plus important.**

▷ Remorquez le véhicule avec la plus grande prudence.

## Filtre à air

Reportez-vous au chapitre "Remarques concernant l'entretien".

Le vase d'expansion du liquide de refroidissement se trouve à gauche dans le compartiment moteur.

Le changement régulier de l'élément filtrant s'effectue dans le cadre des entretiens.

- ▷ Dans le cas d'un environnement poussiéreux, contrôlez la cartouche plus fréquemment et remplacez-la si nécessaire.

## Filtre antipoussières

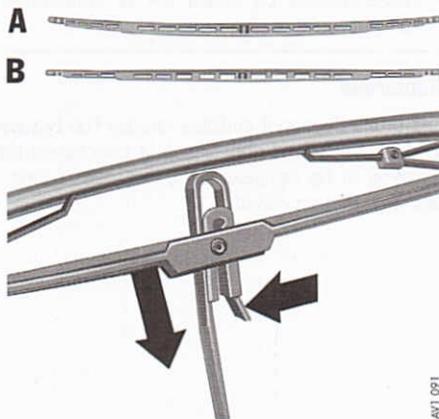
Grâce au filtre antipoussières, l'air frais introduit dans l'habitacle est pratiquement sain et exempt de pollens.

- ▷ Lorsque l'air extérieur est pollué de gaz, appuyez sur la touche de recirculation d'air.

Un filtre antipoussières encrassé peut engendrer un débit d'air réduit :

- ▷ Laissez à votre concessionnaire Porsche le soin de remplacer le filtre.

Le filtre est changé régulièrement dans le cadre des travaux d'entretien.



A - Côté passager  
B - Côté conducteur

## Raclettes d'essuie-glace

Remplacez-les en temps voulu lorsque l'efficacité du balayage commence à diminuer.



**Attention !**

**Risque de détérioration en cas de rabattement brutal du bras d'essuie-glace sur la vitre.**

- ▷ Maintenez toujours le bras d'essuie-glace lorsque vous changez les raclettes d'essuie-glace.

1. Retirez la clé de contact.  
Eloignez le bras d'essuie-glace de la vitre.
2. Comprimez le ressort plastique de la raclette (cf. flèche de droite).  
Retirez la raclette du bras d'essuie-glace.
3. Positionnez et encranchez la nouvelle raclette. Veillez à remettre la raclette dans la même position (direction du spoiler) dans le bras d'essuie-glace.
4. Rabattez soigneusement le bras d'essuie-glace.

AVT 091

## Remarques concernant l'entretien

L'entretien régulier du véhicule dans les règles de l'art lui permet de conserver sa valeur. Il peut être une condition primordiale pour la préservation des droits dans le cadre de la garantie du véhicule et de la garantie longue durée.

Vous pouvez vous procurer les produits d'entretien appropriés auprès de votre concessionnaire Porsche, individuellement ou sous forme de kits d'entretien complets.

- ▷ Respectez les directives d'utilisation figurant sur l'emballage des produits d'entretien.
- ▷ Conservez ces produits hors de portée des enfants.
- ▷ Si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

Afin de certifier que l'état du véhicule a été contrôlé dans les règles de l'art et pour assurer le maintien du droit à la garantie longue durée sur la totalité des 10 ans, chaque concessionnaire Porsche est disposé à contrôler l'état de votre véhicule. Les résultats de ce contrôle sont ensuite consignés par écrit.

A cet effet, il rédige un compte-rendu et l'atteste en outre dans la rubrique "Justificatif de l'état du véhicule dans le cadre de la garantie longue durée" de la brochure "Garantie & entretien".

## Appareils de nettoyage à haute pression



### L'utilisation d'appareils de nettoyage à haute pression peut endommager les pneumatiques et les capteurs du ParkAssistent (de l'aide au stationnement).

- ▷ Si vous utilisez une buse à jet plat ou une "fraise de décrottage", respectez toujours une distance d'au moins 20 cm.
- ▷ Ne nettoyez jamais les pneumatiques avec une buse à jet circulaire.  
Si, par mégarde, un pneumatique a été touché par le jet d'une buse haute pression, vérifiez immédiatement que sa surface n'a pas été endommagée.

## Lavage du véhicule

Le lavage fréquent de la voiture et l'application de cire sont le meilleur moyen de la protéger des influences et pollutions extérieures. Il convient également de laver soigneusement le soubassement du véhicule, au plus tard à la fin de la période d'épandage des routes.

Plus le sel d'épandage, la poussière de la route, les poussières industrielles, les insectes et les fientes d'oiseaux, les dépôts végétaux (résine ou pollen des arbres par exemple) restent collés longtemps sur le véhicule, plus leur effet est préjudiciable.

Le lavage manuel du véhicule est plus préjudiciable à l'environnement que l'utilisation d'une installation de lavage automatique.

- ▷ Lavez votre véhicule uniquement dans les emplacements de lavage prévus à cet effet, afin d'éviter que de la saie, de la graisse, de l'huile et des métaux lourds ne se répandent dans l'environnement.

Sur les peintures foncées en particulier, le moindre endommagement de la surface (égratignures) est très perceptible, bien plus que sur les teintes claires.



En outre, en raison de la composition des pigments, les peintures foncées sont plus sensibles aux égratignures et exigent un soin tout particulier.

- ▷ Ne lavez pas votre voiture en plein soleil ou lorsque la carrosserie est brûlante.
- ▷ Pour le lavage à la main, utilisez beaucoup d'eau, une éponge douce ou une brosse douce et un shampooing auto Porsche.
- ▷ Commencez par bien mouiller la peinture et par enlever à l'eau le plus gros de la saleté.
- ▷ Après le lavage, rincez abondamment à l'eau et passez la peau de chamois. N'utilisez pas la même peau de chamois pour la carrosserie et les glaces.

Lorsqu'ils ont été mouillés, les freins peuvent perdre de leur efficacité et leur action peut devenir irrégulière.

- ▷ Après le lavage, procédez à un essai de freinage et faites sécher les disques en freinant brièvement.

**Veillez impérativement à ne pas gêner les véhicules qui vous suivent.**

### Installations de lavage

Certaines installations de lavage présentent des particularités de conception susceptibles d'endommager les pièces dépassant du contour du véhicule ou les pièces supplémentaires rapportées.

#### Éléments particulièrement exposés :

- Système de portage (toujours retirer complètement)
- Ailerons arrière fixes
- Jantes (plus les jantes sont larges et plus la taille des pneumatiques est basse, plus le risque d'endommagement est grand)
- Jantes polies (ne pas utiliser les brosses pour jantes de l'installation de lavage pour éviter les rayures)
- ▷ Veuillez vous informer auprès du responsable avant l'utilisation d'installation de lavages automatiques.
- ▷ Les endroits que l'installation de lavage automatique ne peut pas atteindre, comme les rebords de portière ou de capot et les marchepieds, doivent être lavés à la main et essuyés avec une peau de chamois.

### Serrure de portière

- ▷ Pour empêcher la serrure de portière de geler en saison froide, protégez le cylindre de fermeture afin d'éviter toute infiltration d'eau.
- ▷ Si toutefois une serrure gèle, employez un produit de dégivrage du commerce. Une clé préalablement chauffée résout également le problème dans bien des cas. N'essayez jamais de forcer !

## Peinture

- ▷ N'essayez jamais une voiture poussiéreuse avec un chiffon sec, car les grains de poussière abîment la peinture.

La peinture est soumise à un grand nombre de facteurs mécaniques et chimiques.

Le rayonnement du soleil, la pluie, la glace et la neige, les rayons ultraviolets, les changements brusques de température, la poussière industrielle et les dépôts chimiques agissent toujours de manière préjudiciable sur la peinture.

Seul un entretien régulier et adapté permet à long terme de contrer ces facteurs.

- ▷ N'appliquez aucun produit d'entretien à base de silicone sur la capote et les vitres.
- ▷ Les pièces peintes mates ne doivent pas être traitées avec une cire ou un produit de lustrage, sinon l'effet mat est perdu.

## Protection

Le revêtement de peinture se ternit dans le temps sous les influences climatiques. Il est par conséquent nécessaire de protéger la peinture régulièrement.

La peinture conserve ainsi son brillant et son élasticité. On évite également que des salissures ne restent collées en surface et que les poussières industrielles ne pénètrent dans la peinture.

Avec un entretien régulier, la peinture gardera son éclat d'origine pendant des années.

- ▷ Pour la conservation, vous pouvez soit laver le véhicule, puis appliquer de la cire Porsche et lustrer, soit, dans le cadre du lavage, ajouter régulièrement un produit protecteur Porsche à la deuxième eau de rinçage.

## Lustrage

Ce n'est que lorsque l'emploi du produit de protection et de la cire ne suffit plus à rendre à la peinture tout son éclat d'origine qu'il convient d'utiliser le produit de lustrage Porsche.

## Nettoyage des taches

- ▷ Éliminez le plus rapidement possible les taches de goudron, les traces d'huile, les insectes, etc. à l'aide d'un produit anti-insectes, car ces taches altèrent la peinture au bout d'un certain temps.
- ▷ Lavez soigneusement les surfaces après le traitement.

## Retouches de peinture

- ▷ Dès l'apparition de petits dommages de peinture tels qu'éraflures, rayures ou éclats dus aux gravillons, adressez vous immédiatement à votre concessionnaire Porsche et ce **avant** que la corrosion ne commence.

Si toutefois la rouille a déjà commencé à se former, il faut soigneusement l'éliminer. Ensuite, appliquez à cet endroit une couche d'apprêt anticorrosion d'abord, et une peinture de recouvrement ensuite.

Vous trouverez sur le véhicule une plaquette indiquant les références de la peinture.



## Capote

La longévité et l'aspect de la capote dépendent dans une large mesure du soin apporté à l'entretien et à l'utilisation.

Des soins malencontreux ou un traitement non approprié peuvent endommager la capote et la lunette arrière ou les rendre perméables.

N'éliminez jamais la neige et le givre au moyen d'objets aux rebords tranchants ou pointus.

### Nettoyage

Ne nettoyez pas la capote à chaque lavage du véhicule.

Normalement, un rinçage de la capote à l'eau claire suffit.

- ▷ Si le revêtement de la capote est poussiéreux, brossez-le légèrement à l'aide d'une brosse douce dans le sens du tissu.
- ▷ En cas de fort encrassement, humidifiez la capote à l'eau tiède en utilisant le shampooing de lavage et le nettoyant Porsche avec une éponge ou une brosse douce et frottez légèrement.  
Rincez bien la capote à l'eau claire pour éliminer le shampooing de lavage et le nettoyant.

▷ Traitez le revêtement de la capote au moins une fois par an avec le produit d'entretien Porsche après le lavage.

Évitez toute tache du produit d'entretien sur la peinture, la vitre ou la lunette arrière. À défaut, l'éliminer immédiatement.

▷ En cas de perméabilité du revêtement de la capote, des coutures ou des plis, utilisez le produit d'entretien Porsche.

▷ Respectez les indications figurant sur les bidons.

▷ Éliminez immédiatement les excréments d'oiseaux, car l'acide correspondant fait gonfler la plastification et rend la capote perméable.

▷ N'ouvrez la capote que lorsqu'elle est parfaitement sèche, sinon des traces de moisissures et de frottement peuvent apparaître et rester ensuite indélébiles.

▷ Essayez d'éliminer les taches du revêtement de la capote en les frottant avec précaution à l'aide d'une éponge de caoutchouc.

## Lunette arrière

▷ Afin d'éviter de rayer la lunette arrière, la face extérieure doit tout d'abord être nettoyée de ses impuretés avec beaucoup d'eau. Essuyez ensuite la lunette arrière avec un chiffon doux, antistatique.

▷ Éliminez les légères éraflures ou taches ternes sur la lunette arrière à l'aide du produit de nettoyage pour vitres Polyglas Porsche.

Le produit de nettoyage pour vitres Polyglas se trouve dans le coffre.

▷ Ne pas appliquer le produit de nettoyage pour vitres Polyglas sur la toile de capote.

▷ Afin d'éviter tout endommagement ou toute décoloration de la lunette arrière, n'y collez pas de bandes adhésives ou d'autocollants. Ne la recouvrez pas non plus d'un film de matière plastique.

▷ N'utilisez pas d'essence, de détergent, de benzène, de diluant ou de dissolvant pour éliminer une tache sur la capote ou sur la lunette arrière ; ils attaquent la couche de caoutchouc intermédiaire et compromettent l'étanchéité et la longévité de la capote.

## Nettoyage et protection du compartiment moteur

Le compartiment moteur et la surface du groupe motopropulseur reçoivent à l'usine un traitement anticorrosion.

Si l'on nettoie le compartiment moteur avec des produits dissolvants ou si l'on effectue un nettoyage moteur, la protection contre la corrosion s'en trouve presque toujours éliminée. Vous devriez alors demander que le nettoyage soit suivi de l'application d'une protection longue durée sur toutes les surfaces, les rebords et jointures ainsi que sur les organes mécaniques du compartiment moteur. Cela vaut également pour le remplacement d'éléments d'organes mécaniques traités anticorrosion à l'origine.

L'hiver, il est particulièrement important d'avoir une bonne protection anticorrosion. Si vous roulez souvent sur des routes salées, l'ensemble du compartiment moteur doit être nettoyé à fond et traité à la cire au moins une fois, à la fin de l'hiver, afin de parer à l'effet négatif du sel.

## Vitres

- ▷ Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'ensemble des glaces avec le nettoyant pour vitres Porsche. N'oubliez pas de nettoyer également les racleuses d'essuie-glace et de les remplacer une à deux fois par an selon leur état.
- ▷ N'utilisez pas la même peau de chamois pour les vitres et la peinture. Les dépôts de cire risquent en effet de gêner la visibilité.
- ▷ Enlevez les insectes collés sur le pare-brise en utilisant un produit nettoyant spécifique.

## Protection du soubassement

Le soubassement du véhicule est protégé de façon durable contre les facteurs mécaniques et chimiques.

Une détérioration de ce revêtement de protection pendant la marche n'est toutefois pas à exclure.

Le soubassement du véhicule doit par conséquent être régulièrement contrôlé et réparé par un concessionnaire Porsche.



### Avertissement !

#### Risque d'incendie au niveau de l'échappement.

- ▷ N'appliquez pas de couche de protection du soubassement ou anticorrosion sur le collecteur d'échappement, les tuyaux d'échappement, les catalyseurs et les boucliers thermiques ni même à proximité de ceux-ci. Pendant la marche, le matériau protecteur peut en effet s'échauffer et s'enflammer.

Après un lavage du soubassement, un nettoyage du moteur ou la réparation d'un ensemble mécanique, il est impératif d'appliquer de nouveau le produit adéquat sur les pièces qui ne sont plus protégées.

▷ ▷ ▷

## Projecteurs, feux, pièces plastiques intérieures et extérieures

- ▷ Utilisez **uniquement** de l'eau claire et un peu de liquide vaisselle pour nettoyer les vitres en verre des feux, les vitres en plastique des projecteurs ainsi que les pièces et les surfaces plastiques.

Ne nettoyez pas à sec.

Utilisez une éponge douce ou un chiffon doux, ne peluchant pas. Nettoyez la surface en frottant par légers mouvements sans exercer de fortes pressions.

Le nettoyant Porsche pour l'intérieur des vitres peut également être utilisé pour le nettoyage des surfaces en plastique. Pour ce faire, observez les instructions de nettoyage figurant sur le bidon.

En cas de fortes salissures, des solvants à base de pétrole peuvent être utilisés.

N'utilisez en aucun cas des détergents ou des solvants chimiques.

- ▷ Rincez à l'eau claire les surfaces nettoyées.

## Joints de portières, pavillon, capots et glaces

- ▷ Éliminez régulièrement les salissures (telles que particules abrasives, poussière, sel) de tous les joints à l'eau savonneuse chaude. N'utilisez pas de produit de nettoyage chimique ni de solvant.

En cas de gel, les joints extérieurs des portières ainsi que ceux des capots peuvent être protégés grâce à un produit d'entretien approprié.

**Afin d'éviter d'endommager la peinture laquée, n'appliquez aucun produit d'entretien sur les joints intérieurs des portières ou les joints de la capote ou du hard-top.**

## Jantes en alliage léger

Reportez-vous au chapitre "Installations de lavage".

Les particules de métal (par ex. le laiton ou le cuivre contenus dans la poussière des freins) ne doivent pas rester trop longtemps sur l'alliage léger.

Ce contact peut engendrer des points de corrosion.

- ▷ Lavez les jantes si possible tous les quinze jours avec une éponge ou une brosse. Un nettoyage hebdomadaire est conseillé en cas d'épandage des routes et dans les régions où la pollution industrielle est agressive.

**Utilisez le produit de nettoyage Porsche pour jantes en alliage léger (pH 9,5).**

**Les produits au pH non adapté risquent d'endommager la couche de protection des jantes.**

Les produits décapants habituellement utilisés pour les autres métaux et les appareils ou produits à action mécanique endommagent la couche de protection et ne conviennent donc pas pour l'entretien.

- ▷ Enduisez les jantes tous les trois mois après le nettoyage de cire ou d'une graisse sans acide (vaseline). Frottez vigoureusement avec un chiffon doux pour faire pénétrer.

## Cuir

### Caractéristiques et particularités

Les caractéristiques originelles que présente la surface des peaux – les marbrures, les cicatrices, les piqûres d'insectes, les irrégularités de grain ainsi que les légères nuances de teinte – confirment voire soulignent le caractère naturel du cuir.

Ceci s'applique en particulier au cuir naturel.

Pour le cuir naturel, on utilise des peaux sélectionnées pour leur haute qualité. Il ne reçoit aucune couche de peinture au cours de son élaboration.

Sa provenance naturelle est de ce fait bien reconnaissable.

Ce matériau noble se caractérise par son confort particulier, sa souplesse exceptionnelle et sa patine typique.

## Entretien et traitement du cuir

- ▷ Essayez tous les types de cuir régulièrement avec un chiffon de laine blanc et doux ou un chiffon microfibrés du commerce, humidifiés au préalable, afin d'éliminer la poussière fine.
- ▷ En cas de salissures importantes, utilisez le produit de nettoyage Porsche spécial cuirs. Veillez à toujours respecter les instructions d'utilisation figurant sur les emballages des produits.

**Les produits de nettoyage puissants ainsi que les objets rigides sont à proscrire.**

**Le cuir à perforations ne doit en aucun cas être mouillé au dos.**

Une fois nettoyée, la sellerie (en particulier, les sièges en cuir fortement sollicités) ne doit être entretenue qu'avec le produit d'entretien Porsche spécial cuirs.

## Moquette, tapis

- ▷ Pour le nettoyage, utilisez un aspirateur ou une brosse moyenne.
- ▷ En cas de fortes salissures ou de taches, utilisez le détachant Porsche.

Des tapis de sol de taille appropriée et équipés des fixations correspondantes sont proposés dans la gamme d'accessoires Porsche pour protéger les moquettes.

### **Avertissement !**

#### **Risque d'accident.**

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par les tapis. Fixez correctement les tapis - ne pas les poser sans fixation.

▷ ▷ ▷

## Alcantara

Il ne faut pas nettoyer l'Alcantara avec le produit d'entretien Porsche spécial cuirs.

Pour un entretien régulier, il suffit de broser le revêtement avec une brosse douce.

### Nettoyage en cas d'encrassement léger

- ▷ Humidifiez un chiffon doux avec de l'eau ou une solution savonneuse pour nettoyer.

### Nettoyage en cas de fort encrassement

- ▷ Humidifiez un chiffon doux avec de l'eau tiède ou de l'alcool dilué puis tamponnez les salissures de l'extérieur vers l'intérieur.

## Ceintures de sécurité

S'il s'avère nécessaire de nettoyer les ceintures, vous pouvez utiliser une lessive douce ordinaire. Evitez de faire sécher les sangles en plein soleil.

- ▷ N'utilisez que des nettoyants appropriés.
- ▷ Ne teignez ni blanchissez les ceintures. Cela pourrait affaiblir la tension du tissu et compromettre ainsi votre sécurité.

## Immobilisation du véhicule

Si vous souhaitez immobiliser votre véhicule pour une assez longue période, nous vous recommandons de vous mettre en rapport avec votre concessionnaire Porsche.

Il vous conseillera volontiers sur les mesures de protection nécessaires à prendre, telles que protection anticorrosion, entretien, maintenance et mesures pour son immobilisation.

Voir également le chapitre "Batterie".

## Conseils pratiques, assistance en cas de panne

Remarques concernant l'assistance en cas de panne .....	144
Outils de bord .....	144
Les pneumatiques et leur utilisation ..	145 - 148
Cric, outillage .....	149
Pont élévateur, cric d'atelier .....	149
Roue de secours.....	150
Elargisseurs de voie, vis de roue .....	151
Changement d'une roue.....	152, 153
Installation électrique, fusibles, relais.....	154 - 156
Déverrouillage d'urgence des capots des coffres à bagages .....	156
Batterie .....	157 - 161
Assistance au démarrage .....	162, 163
Récapitulatif des lampes.....	164
Remplacement des ampoules .....	164 - 173
Réglage des projecteurs .....	174, 175
Prise d'un véhicule en remorque et démarrage par remorquage.....	176, 177

## Remarques concernant l'assistance en cas de panne

Nous insistons sur la nécessité de faire exécuter tous les travaux nécessaires par un concessionnaire Porsche.

En effet, un personnel d'atelier qualifié, formé par Porsche et recevant les informations les plus récentes, ainsi que les outils et appareils spéciaux sont les conditions préalables à un parfait entretien de votre Porsche.

Si toutefois vous exécutez vous-même des travaux sur votre voiture, notez qu'il faut procéder avec le plus grand soin. Cela seul peut assurer la pleine sécurité de fonctionnement de votre voiture.

Un entretien non effectué dans les règles de l'art pendant la durée de la garantie peut entraîner la perte de vos droits à la garantie.

### Remarque

Triangle de présignalisation, trousse de secours et outillage de bord, reportez-vous au chapitre "Coffre à bagages".

La législation de certains pays prévoit la présence à bord du véhicule de certains outils supplémentaires ainsi que certaines pièces de rechange.

Renseignez-vous avant de vous rendre à l'étranger.



**Danger !**

### Danger de mort et risque de blessures et d'incendie lors des travaux d'entretien.

- ▷ Ne fumez pas, ne manipulez pas de flamme à proximité de la batterie ou du système d'alimentation en carburant.
  - ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.
  - ▷ Redoublez d'attention si vous travaillez à proximité de pièces de moteur très chaudes.
  - ▷ Avant d'exécuter des travaux dans le compartiment moteur, il convient de toujours arrêter le moteur et d'attendre qu'il soit suffisamment refroidi.
  - ▷ Si vous devez exécuter des travaux pendant que le moteur tourne, serrez toujours à fond le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses au point mort, ou le levier sélecteur en position "P".
  - ▷ Veillez surtout à ce que ni les mains ou les doigts, ni les vêtements (cravates, manches, etc.), ni des colliers ou chaînes ou des cheveux longs ne puissent être happés par le ventilateur du compartiment moteur, la courroie d'entraînement ou d'autres pièces mobiles.
- ▷ Effectuez les interventions au niveau des ventilateurs avec la plus grande prudence. Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule. Les ventilateurs peuvent se déclencher en fonction de la température, même si le moteur est à l'arrêt.
  - ▷ Lorsque le contact est mis, les câbles d'allumage sont sous haute tension et il vous faut donc être particulièrement prudent.
  - ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture. Le cric de bord n'est pas conçu à cet effet.
  - ▷ Les liquides d'appoint tels que huile moteur, liquide de frein ou liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Conservez ces produits hors de portée des enfants et, si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

## Les pneumatiques et leur utilisation

En dehors de la pression de gonflage appropriée des pneumatiques et d'un réglage correct des roues, la durée de vie des pneumatiques dépend également de votre mode de conduite.

Les accélérations brutales, les vitesses exagérées en virage et les coups de frein brusques accélèrent l'usure des pneumatiques. En outre, l'usure des sculptures est plus importante lorsque les températures extérieures sont élevées et que le revêtement des routes est abrasif.

Tout comme le moteur, les pneumatiques nécessitent toujours des conditions de service correctes. Bien entretenus, les pneumatiques durent longtemps et contribuent à la sécurité de votre véhicule. Il est indispensable de respecter les règles suivantes pour votre sécurité comme pour celle des autres usagers de la route.

### Pression de gonflage des pneumatiques

La pression de gonflage des pneumatiques doit correspondre à la valeur prescrite. Les indications relatives à la pression figurent en page 3 de ce Manuel Technique et sur la face intérieure de la trappe du réservoir.

Cette pression s'applique à des pneumatiques froids.

- ▷ Contrôlez la pression de gonflage des pneumatiques au minimum tous les 15 jours. Effectuez toujours le contrôle sur des pneumatiques froids.

Lorsque les pneumatiques s'échauffent, leur pression de gonflage augmente.

- ▷ Ne dégonflez jamais un pneumatique chaud. Cela entraînerait une chute de la pression de gonflage du pneumatique en dessous de la valeur prescrite.

Les capuchons protègent les valves de la poussière, de la saleté et donc d'une perte d'étanchéité.

- ▷ Revissez toujours soigneusement ces capuchons.
- ▷ Remplacez immédiatement les capuchons manquants.

Une pression de gonflage des pneumatiques insuffisante peut causer un échauffement excessif des pneumatiques – même invisible – et les endommager de l'intérieur.

Une correction ultérieure de la pression de gonflage ne peut remédier à ces dommages invisibles des pneumatiques.

### Charge et vitesse

- ▷ Ne surchargez pas le véhicule. Vérifiez la charge sur pavillon. Le danger provient de l'association suivante : surcharge du véhicule + pression de gonflage des pneumatiques insuffisante + vitesse élevée + température extérieure élevée (par ex. départ en vacances).

## Endommagement des pneumatiques

Reportez-vous au chapitre "Nettoyeurs haute pression".

### Avertissement !

**Risque d'accident dû à des dommages invisibles sur les pneumatiques. Ceci peut entraîner l'éclatement d'un pneumatique, en particulier à vitesse élevée.**

- ▷ Examinez régulièrement vos pneumatiques – ainsi que leur face latérale – pour vérifier qu'aucun corps étranger ne s'est introduit, qu'ils ne présentent ni coupures, ni piqûres, ni fendillements, ni bosses.
- ▷ Ne montez sur les trottoirs que très lentement et le plus possible à angle droit. Evitez de monter sur des trottoirs au rebord abrupt.
- ▷ En cas de doute, faites vérifier la roue par un spécialiste, notamment sur l'intérieur.

▷ ▷ ▷

Pour des raisons de sécurité, faites remplacer le pneumatique dans les cas suivants :

- Pneumatique endommagé avec impossibilité de savoir avec une absolue certitude s'il y a ou non déchirure de l'enveloppe textile.
- Pneumatique ayant subi des surcharges thermiques ou mécaniques suite à une perte de pression ou suite à des dommages antérieurs quelconques.

**La réparation des pneumatiques est strictement interdite.**

#### **Stationnement sur les trottoirs**

Un heurt brutal ou à angle aigu contre un trottoir ou un objet aux arêtes vives (par ex. des pierres) peut entraîner des dommages invisibles aux pneumatiques, qui ne se remarquent que plus tard.

Selon la force de l'impact, le rebord de jante peut avoir été également endommagé.

#### **Entreposage des roues**

- ▷ Conservez toujours les roues dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière. Les pneumatiques, sans leur jante, doivent être posés debout.
- ▷ Evitez de les mettre en contact avec de l'essence, de l'huile ou de la graisse.

**Les pneumatiques ne doivent en aucun cas avoir plus de 6 ans.**

L'idée selon laquelle l'entreposage et le vieillissement des pneumatiques accroissent leur résistance à l'usure n'est pas fondée. Au contraire, les adjuvants chimiques qui assurent l'élasticité du caoutchouc perdent de leur efficacité au fil du temps et le caoutchouc se fendille.

Le code "DOT" qui figure sur la face latérale permet de déterminer l'âge du pneumatique.

Exemple : si les trois derniers chiffres sont 1200, cela signifie que la fabrication a eu lieu lors de la 12<sup>ème</sup> semaine 2000.

#### **Sculptures**

Moins les sculptures sont profondes, plus le danger d'aquaplaning est grand.

- ▷ Pour des raisons de sécurité, remplacez les pneumatiques **avant** que les indicateurs d'usure (témoins de 1,6 mm de hauteur situés dans le creux des sculptures) n'affleurent la bande de roulement.

- ▷ Contrôlez régulièrement les sculptures, surtout avant et après un long trajet.

#### **Equilibrage**

- ▷ Faites équilibrer les roues de façon préventive au printemps (pneumatiques d'été) et avant l'hiver (pneumatiques M+S).

Lors de l'équilibrage, seuls les poids prescrits doivent être utilisés.

Les poids autocollants ne doivent pas entrer en contact avec des produits d'entretien, sinon ils peuvent se décoller.

#### **Changement d'une roue**

- ▷ Lors du démontage des roues, repérez leur sens de rotation et leur position.

**Exemple :**

AVD (Avant Droit), AVG, ARD, ARG.

- ▷ Les roues doivent toujours être montées selon leur repérage.

## Réglage des roues

Une usure irrégulière des sculptures révèle une rotation non correcte des roues. Faire contrôler le véhicule dans ce cas auprès d'un concessionnaire Porsche.

### Avertissement !

**Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.**

**En cas d'apparition, durant la conduite, d'instabilités ou de vibrations laissant présager un endommagement du pneumatique ou du véhicule :**

- ▷ Ralentissez immédiatement sans pour autant freiner brusquement.
- ▷ Arrêtez le véhicule et contrôlez les pneumatiques.  
Si l'on ne trouve pas la raison de la défaillance, roulez prudemment jusqu'au concessionnaire Porsche agréé le plus proche.

## Remplacement des pneumatiques

Pour des vitesses supérieures à 240 km/h, il n'existe pour les pneumatiques "ZR" aucune norme permettant de définir leur tenue à vitesse élevée.

- ▷ Avant de monter des pneumatiques neufs, demandez à votre concessionnaire Porsche quels sont les pneumatiques actuellement homologués pour votre véhicule.

**En principe, ne monter que des pneumatiques de même marque et de même indice de spécification (par ex. "NO", "N1"...).**

Les pneumatiques neufs ne disposent pas encore de leur pleine adhérence au début.

- ▷ Roulez pour cette raison à vitesse modérée pendant les 100 à 200 premiers kilomètres.

Le changement des pneumatiques sur **un seul** essieu crée un écart dans le degré d'usure entre les essieux et cela peut provoquer une modification sensible du comportement routier auquel on était jusqu'alors habitué.

Ceci s'applique notamment au changement des pneumatiques sur l'essieu arrière.

Cet effet se réduit cependant au fur et à mesure que le kilométrage des pneumatiques augmente.

- ▷ Adaptez votre mode de conduite au nouveau comportement du véhicule.

Le montage des pneumatiques doit être exclusivement effectué par un spécialiste.

Lors du remplacement d'un pneumatique endommagé, vérifiez que la différence de profondeur des sculptures sur un même essieu ne dépasse pas 30%.

- ▷ Ne montez pas des pneumatiques d'occasion, vous ignorez tout de leurs antécédents.

## Valves

Les valves caoutchouc doivent être remplacées lors de chaque changement de pneumatique.

En cas de valves en acier, respectez les prescriptions de montage et de changement.

Utilisez exclusivement des valves en acier d'origine Porsche.



## Pneumatiques d'hiver

- ▷ Montez les pneumatiques d'hiver en temps opportun avant l'hiver, sur les deux essieux. Demandez conseil à votre concessionnaire Porsche.
- ▷ Respectez absolument la vitesse limite des pneumatiques d'hiver. L'étiquette autocollante correspondante doit être apposée dans le champ visuel du conducteur.

### Exemples

190 km/h M+S **T** –  
pneumatiques à carcasse radiale  
210 km/h M+S **H** –  
pneumatiques à carcasse radiale  
240 km/h M+S **V** –  
pneumatiques à carcasse radiale

La référence correspondante figure sur la face latérale du pneumatique.

Les pneumatiques d'hiver perdent leur efficacité dès que la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm.

## Changement d'une roue

- ▷ Lors du démontage des roues, repérez leur sens de rotation et leur position.  
Exemple :  
AVD (Avant Droit), AVG, ARD, ARG.
- ▷ Les roues doivent toujours être montées selon leur repérage.

### Remarque

En hiver, il peut être utile de se munir d'une petite balayette et d'un grattoir en plastique pour enlever la neige et la glace, d'une planche qui servira de support au cric et de sable sec pour démarrer sur les routes de montagne gelées.

## Chaînes à neige

Le montage de chaînes à neige n'est possible que sur l'essieu arrière et dans le cadre des combinaisons pneumatiques/jantes citées dans les données techniques.

- ▷ N'utilisez que les chaînes à neige à maillons fins recommandées et homologuées par Porsche afin de garantir un espace libre suffisant entre chaîne et passage de roue.
- ▷ Avant de monter les chaînes, enlevez les couches de neige et de glace qui se trouvent dans les passages de roue.
- ▷ Respectez les différentes législations nationales concernant la vitesse maximale.



AV1 093

### **⚠ Avertissement !**

**Risque de blessures. Le véhicule peut glisser hors du cric.**

- ▷ Utilisez le cric de bord pour le levage du véhicule uniquement pour changer une roue.
- ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture.  
Le cric de bord n'est pas conçu à cet effet.

### **Levage du véhicule sur pont élévateur ou cric d'atelier**

Points d'appui, reportez-vous au chapitre "Changement d'une roue".

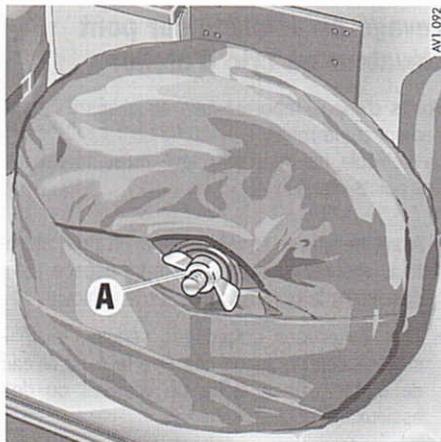
Le véhicule ne peut être levé qu'au niveau de ces points d'appui.

- ▷ Avant de placer le véhicule sur un pont élévateur, assurez-vous qu'il existe un espace suffisant entre le pont élévateur et le véhicule.
- ▷ Pour éviter des dommages sérieux, le véhicule ne doit en aucun cas être levé au niveau du moteur, de la boîte de vitesses ou des essieux.

### **Cric, outillage**

Le cric de bord et l'outillage se trouvent sur la partie arrière de la roue de secours.

Vous pouvez utiliser l'insert en mousse de polyuréthane de la roue de secours comme protecteur lors du changement de roue.



### Remarque

En ce qui concerne la profondeur des sculptures, les dispositions légales s'appliquant à la roue de secours sont les mêmes que pour les pneumatiques d'origine.

Une feuille plastique pour ranger la roue endommagée se trouve dans la trousse d'outillage.

### Roue de secours

La roue de secours est fixée dans le coffre avant avec un écrou papillon **A**.

- ▷ Contrôlez régulièrement la pression de gonflage de la roue de secours : **4,2 bars (60 psi)**.

### Avertissement !

#### Risque d'accident.

- ▷ Avant de monter la roue de secours, reportez-vous impérativement au chapitre "Élargisseurs de voie".  
La roue de secours peut se dévisser pendant le trajet en cas de montage incorrect.
- ▷ Vérifier sans tarder la pression de gonflage du pneumatique après le montage de la roue de secours.
- ▷ La roue de secours ne doit être utilisée que pour des trajets courts, en situation de nécessité absolue.
- ▷ Éviter les fortes accélérations et la conduite rapide en virage.  
La vitesse maximale autorisée est de **80 km/h** et, pour des raisons d'usure et du fait de la modification des caractéristiques de marche, elle ne doit en aucun cas être dépassée.
- ▷ Ne pas utiliser la roue de secours d'un autre type de véhicule - ne pas monter la roue de secours de votre propre véhicule sur un autre type de véhicule.
- ▷ Ne pas équiper le véhicule de plus d'**une** roue de secours.

## Élargisseurs de voie\*

### ! Avertissement !

Risque d'accident. La roue de secours peut se dévisser pendant le trajet en cas de montage incorrect.

#### ▷ Élargisseurs de voie de 17 mm sur essieu arrière :

En cas de montage d'élargisseurs de 17 mm au niveau des moyeux de roue, il est nécessaire de démonter impérativement l'élargisseur correspondant avant le montage de la roue de secours.

Pour le montage de la roue de secours, utilisez les vis de roue servant à fixer l'élargisseur de voie.



AV1 094

## Vis de roue

- ▷ Nettoyez les vis de roue avant chaque montage.
- ▷ Lubrifiez légèrement le filetage et l'espace entre la tête de vis et la bague concave tournante (cf. flèches) en appliquant **Optimoly TA** (pâte aluminium).  
**Ne lubrifiez jamais la surface de contact concave établissant le contact avec la roue.**
- ▷ Remplacez les vis de roue endommagées. Utilisez uniquement les vis de roue Porsche d'origine, spécifiques de ce type de véhicule.

## Remarque

Dans le cas des véhicules équipés à l'arrière d'élargisseurs de voie de 17 mm, les jantes sont fixées par des écrous.

## Couple de serrage

Couple de serrage des vis et écrous de roue : **130 Nm.**

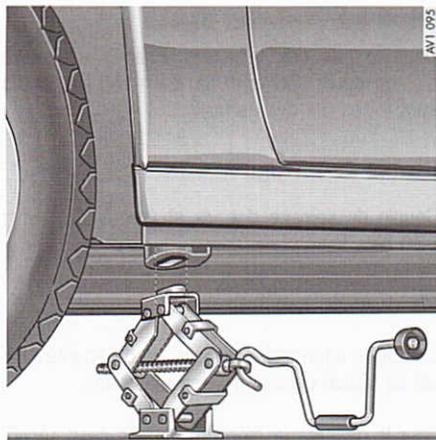
## Vis de roue antivol

La douille intercalaire des vis avec sécurité antivol se trouve dans la trousse d'outillage.

Pour le desserrage/serrage des vis avec sécurité antivol, une douille intercalaire présentant le codage correspondant doit être placée entre la vis de roue et sa clé, en guise d'adaptateur.

- ▷ Lors de la mise en place de cette douille, veillez à ce qu'elle s'enclenche complètement dans la denture de la vis.

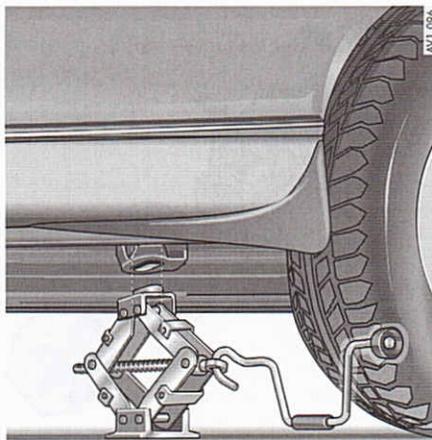
Si les roues doivent être démontées en atelier, n'oubliez pas de remettre, en même temps que la clé, la douille intercalaire indispensable au déblocage des vis de roue antivol.



Logement du cric pour changer une roue à l'avant

## Changement d'une roue

- ▷ En cas de crevaison, arrêtez-vous le plus à l'écart possible de la chaussée et allumez les feux de détresse. L'emplacement choisi doit présenter un sol horizontal et stable pour le levage du véhicule.
- ▷ Placez à distance raisonnable le triangle de présignalisation.
- ▷ Serrez complètement le frein de stationnement, engagez le 1er rapport ou placez le levier sélecteur en position "P" et retirez la clé de contact.



Logement du cric pour changer une roue à l'arrière

- ▷ Il faut empêcher le véhicule de rouler, par exemple en mettant des cales sous les roues du côté opposé à la roue endommagée. Ceci est particulièrement important en pente.

## Etapes d'un changement de roue

### ! Avertissement !

**Risque de blessures. Le véhicule peut glisser hors du cric.**

- ▷ Veillez à ce que personne ne se trouve dans le véhicule lors du levage du véhicule ou du changement de roue.
- ▷ Utilisez le cric de bord pour le levage du véhicule uniquement pour changer une roue.
- ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture. Le cric de bord n'est pas conçu à cet effet.

1. Desserrez légèrement les vis de la roue à changer.
2. Mettez le cric en place à l'un des emplacements prévus. La base du cric doit reposer au sol sur toute sa surface. Si nécessaire, utilisez des cales adaptées.
3. Maintenez fermement le cric et tournez la manivelle jusqu'à ce que la tête s'enfonce dans le logement prévu à cet effet sur le véhicule. Levez le véhicule jusqu'à ce que la roue ne touche plus terre.



Visser l'outil d'aide au montage

4. Retirez la vis supérieure et vissez l'outil d'aide au montage de l'outillage de bord. Dévissez les autres vis de la roue.

5. Remplacez la roue.
6. Reportez-vous au chapitre "vis de roue". Posez quatre vis de roue et serrez légèrement. Retirez l'outil d'aide au montage, vissez la vis restante. Ne serrez ensuite que légèrement les vis en diagonale, de façon à ce que la roue se centre correctement.
7. Faites descendre le véhicule et retirez le cric.
8. Bloquez les vis en diagonale.

**Après le changement de roue, ajustez immédiatement la pression des pneumatiques (voir page 3) et contrôlez le couple de serrage des vis de roue prescrit (130 Nm) avec une clé dynamométrique.**

## Installation électrique

Afin d'éviter des dommages ou défaillances des systèmes électriques ou électroniques, l'installation d'accessoires électriques doit s'effectuer chez votre concessionnaire Porsche.

- ▷ Utilisez exclusivement des accessoires homologués par Porsche.



### Avertissement !

#### Risque de court-circuit et d'incendie.

- ▷ Débranchez la batterie avant d'effectuer des travaux sur l'installation électrique.

## Code antivol d'autoradio

Le code antivol d'autoradio doit être entré à nouveau lorsque la batterie a été débranchée.

## Système d'alarme, verrouillage central

Le statut du verrouillage central et du système d'alarme n'est pas modifié par le débranchement de la batterie.

L'alarme ne fonctionne pas lorsque la batterie est débranchée.

## Relais

Les relais doivent exclusivement être contrôlés ou remplacés par un atelier homologué.

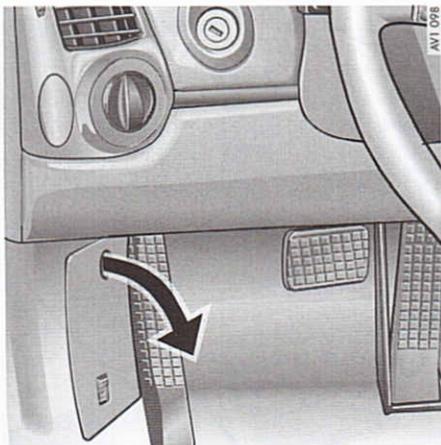
## Coupure automatique des récepteurs électriques au bout de 2 heures / 5 j

Une fois la clé de contact retirée, les récepteurs électriques (consommateurs de courant) allumés ou en ordre de marche (lève-glaces, éclairage du coffre, éclairage intérieur, radio) s'éteignent automatiquement après env. **2 heures**.

Si le véhicule n'est pas démarré ni déverrouillé au moyen de la télécommande après une période minimale de **5 jours**, la fonction veille de la télécommande est désactivée (pour prévenir la décharge de la batterie).

- ▷ Dans ce cas, il est nécessaire d'ouvrir le véhicule à l'aide de la clé.

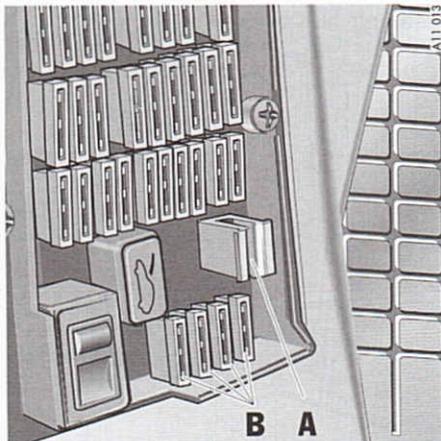
La télécommande est réactivée en mettant le contact ou en démarrant le moteur.



## Changement de fusibles

Les divers circuits électriques sont protégés par des fusibles afin d'éviter que des courts-circuits ou des surcharges n'endommagent l'installation électrique.

La boîte à fusibles se situe au niveau du plancher côté conducteur.



A - Pince isolante

B - Fusibles de remplacement

1. Coupez le consommateur dont le fusible est défectueux.
2. Retirez le cache en plastique au niveau de l'évidement (cf. flèche).  
Sur la face interne du couvercle figurent le **plan d'affectation des fusibles** et les **instructions relatives au déverrouillage d'urgence des capots des coffres à bagages**.

3. La pince plastique **A** vous permet de retirer le fusible correspondant de son logement pour le contrôler.

Un fusible grillé se reconnaît à son arc de métal fondu.

4. Remplacez exclusivement les fusibles par des pièces de même ampérage.

Des fusibles de rechange **B** se trouvent dans la partie inférieure de la boîte à fusibles.

Si le même fusible grille plusieurs fois de suite, adressez-vous sans tarder à un concessionnaire Porsche.

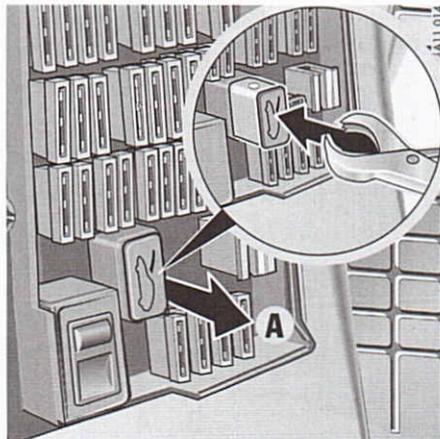


## Déverrouillage d'urgence des capots des coffres à bagages

Lorsque la batterie est déchargée, il est nécessaire de faire appel à une batterie extérieure pour déverrouiller les capots.

### Déverrouillage des capots

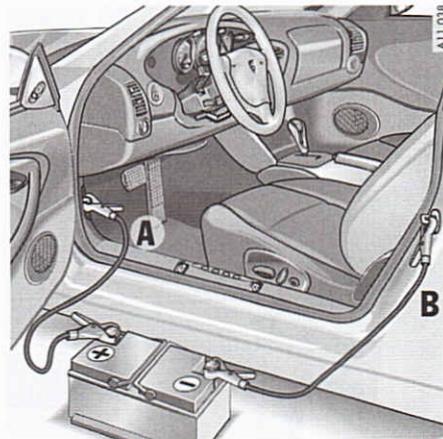
1. Déverrouillez le véhicule en mettant la clé dans la serrure de la portière. Laissez la clé dans la serrure de la portière.
2. Enlevez le cache en plastique de la boîte à fusibles.
3. Extraire le pôle plus **A** de la boîte à fusibles.
4. A l'aide d'un câble auxiliaire de démarrage, reliez le pôle plus de la batterie extérieure au pôle plus **A** de la boîte à fusibles.



### Remarque

Si le véhicule était verrouillé, la sirène d'alarme retentit lorsque le pôle négatif est raccordé.

5. A l'aide du deuxième câble auxiliaire de démarrage, reliez la borne moins de la batterie extérieure à la gâche **B**.
6. Désactivez le système d'alarme par verrouillage et déverrouillage de la serrure de la portière.
7. Déverrouillez les capots des coffres à bagages à l'aide du commutateur.



8. Déconnectez d'abord le pôle négatif, puis le pôle positif.
9. Repoussez le pôle plus **A** dans la boîte à fusibles et remettez en place le cache en plastique de la boîte à fusibles.

### Remarque

Il est impossible de démarrer le moteur de cette manière.

Reportez-vous au chapitre "Assistance au démarrage".

## Batterie

### Avertissement !

#### Risque de court-circuit et d'incendie.

- ▷ Débranchez la batterie avant d'effectuer des travaux sur l'installation électrique.
- ▷ Veillez à ce qu'aucun outil ou bijou conducteur (bague, chaîne, bracelet de montre) n'entre en contact avec des éléments sous tension du véhicule.

### Se reporter à la mise en garde qui figure sur la batterie



Lire le Manuel Technique



Porter une protection pour les yeux



Tenir les enfants à distance



#### Danger d'explosion

Lorsque l'on charge la batterie, un mélange de gaz hautement explosif se dégage. C'est pourquoi :



#### Feu, étincelles, flamme sont interdits, tout comme fumer

Évitez toute formation d'étincelles et tout court-circuit lors de la manipulation des câbles et des outils électriques. Sur les batteries à ventilation centrale, il y a aux embouchures des tuyaux une plus forte concentration de gaz explosifs. Le tuyau de ventilation ne doit pas être plié ou bouché par des impuretés.



#### Risque de brûlures chimiques

L'acide d'accumulateurs peut brûler très fortement. C'est pourquoi il faut porter des gants et des lunettes de protection.

Ne pas renverser la batterie, de l'acide peut couler par l'ouverture de la ventilation.

#### Premiers secours

En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez immédiatement quelques minutes à l'eau claire.

Faites immédiatement appel à un médecin.

En cas d'éclaboussures de l'électrolyte sur la peau ou les vêtements, neutralisez immédiatement à l'eau savonneuse et rincez abondamment à l'eau.

Si l'électrolyte a été ingéré par mégarde, consultez immédiatement un médecin.



#### Élimination

Portez l'ancienne batterie dans un dépôt central.



Ne jetez jamais l'ancienne batterie avec les ordures ménagères.

▷ ▷ ▷

## Charge

Une batterie bien chargée évite les problèmes de démarrage et sa durée de vie est plus longue.

La densité du trafic, les limitations de vitesse, les contraintes liées au bruit, aux gaz d'échappement et à la consommation font que l'alternateur bénéficie d'un moindre régime moteur et que la puissance qu'il délivre diminue également.

Or, les besoins en alimentation électrique se sont accrus du fait des nombreux consommateurs.

### Pour prévenir toute décharge involontaire de la batterie

- ▷ Pensez à couper les consommateurs électriques inutiles en ville, lors de trajets courts ou dans une file d'attente.
- ▷ Retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule.
- ▷ Éviter des actionnements répétés de la capote et l'utilisation du Porsche Communication Management lorsque le moteur est à l'arrêt.

Il peut être nécessaire de recharger la batterie de temps en temps, notamment en période froide.

## Entretien de la batterie

- ▷ La surface supérieure de la batterie doit toujours rester propre et sèche.
- ▷ Vérifiez que les bouchons et les bornes sont solidement en place.

### Contrôle du niveau d'électrolyte

Pendant les mois d'été et dans les pays chauds, le niveau d'électrolyte doit faire l'objet de contrôles plus fréquents.

- ▷ Pour compléter, n'utilisez que des récipients absolument propres. Il ne faut surtout pas que de l'alcool (traces de produit lave-glaces par exemple) puisse pénétrer dans la batterie.
- ▷ Dévissez tous les bouchons de remplissage.

Le véhicule doit se trouver sur un plan horizontal et l'électrolyte doit atteindre dans chaque élément le repère de remplissage. Ces repères se voient par les orifices et se présentent sous forme de barrettes ou d'ergots situés sur le côté de la batterie.

- ▷ S'il faut rectifier le niveau d'électrolyte, ajoutez de l'eau distillée.  
N'utilisez pas d'acide.  
N'ajoutez pas plus de liquide qu'il ne faut.

## Charge de la batterie

Votre concessionnaire Porsche est tout disposé à vous conseiller pour trouver le chargeur de batterie approprié.

1. Respectez impérativement les instructions du fabricant du chargeur.
2. Lors de la recharge, veillez à ce que l'endroit soit suffisamment aéré.
3. Déposez la batterie (voir Dépose de la batterie).
4. Contrôlez le niveau d'électrolyte.
5. Branchez le chargeur à la batterie.  
Ne mettez le chargeur en service, en le branchant au secteur ou en actionnant son commutateur, qu'après l'avoir correctement connecté.
6. Contrôlez le niveau d'électrolyte après la charge.
7. Branchez la batterie (voir Recharge de la batterie).

## L'hiver

La capacité d'alimentation de la batterie diminue quand les températures baissent. En outre, la batterie est fortement sollicitée pendant les mois d'hiver : dégivrage de la lunette arrière, usage fréquent de projecteurs supplémentaires, de la soufflante, des essuie-glaces, etc.

- ▷ Avant le début de l'hiver, faites contrôler l'état de votre batterie chez un concessionnaire Porsche.

Pour éviter que la batterie ne gèle, elle doit toujours être entièrement chargée. Une batterie déchargée peut geler dès  $-10^{\circ}\text{C}$  alors qu'une batterie entièrement chargée ne gèle qu'à  $-40^{\circ}\text{C}$ .

## Immobilisation du véhicule

Lorsque le véhicule reste assez longtemps au garage ou à l'atelier, les portières et capots doivent être fermés.

- ▷ Retirez la clé de contact ou, le cas échéant, débranchez la batterie.

**L'alarme ne fonctionne pas lorsque la batterie est débranchée.**

La batterie se décharge même lorsque votre véhicule est immobilisé.

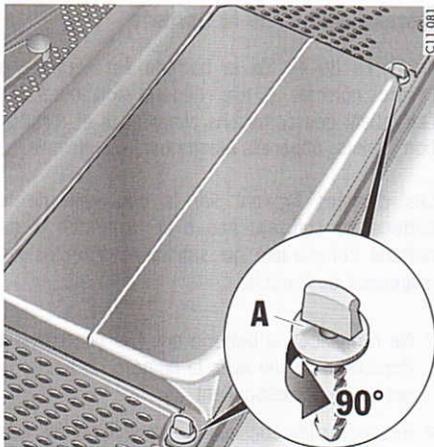
- ▷ Pour que la batterie puisse continuer à fonctionner, rechargez-la toutes les 6 semaines environ.
- ▷ Contrôlez le niveau d'électrolyte et complétez si nécessaire.
- ▷ Une batterie démontée doit être conservée à l'abri de la lumière et de la chaleur, sans risquer toutefois de geler.

## Remplacement de la batterie

La durée de vie de la batterie est soumise à l'usure normale ; elle dépend fortement de l'entretien, des conditions climatiques et d'utilisation (trajets, appareils électriques) du véhicule.

Les données figurant sur le couvercle de la batterie ne suffisent pas à la recherche d'une batterie comparable qui satisfasse à toutes les exigences de Porsche.

- ▷ Ne remplacez la batterie que par une batterie Porsche d'origine avec le numéro de pièce de rechange correspondant.
- ▷ Respectez les consignes d'élimination des batteries !

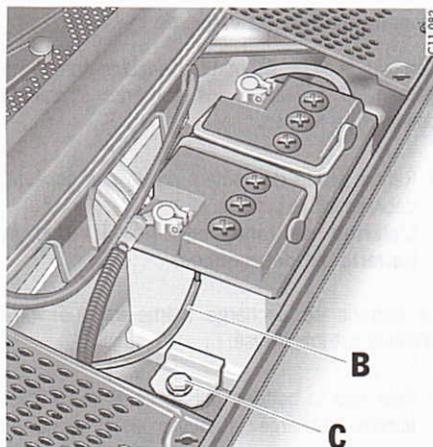


### Dépose de la batterie

L'outil nécessaire se trouve dans l'outillage de bord.

La batterie se situe dans le coffre à bagages avant sous un cache plastique noir.

1. Le moteur ainsi que tous les consommateurs d'énergie doivent être éteints.
2. Tournez les verrouillages demi-tour **A**. Retirez le cache en plastique.



### Avertissement !

**Risque de détérioration de l'alternateur et des boîtiers électroniques.**

- ▷ Ne débranchez pas la batterie lorsque le moteur tourne.

**Risque de brûlures chimiques par écoulement d'acide.**

- ▷ Ne renversez pas la batterie en la retirant.

3. Retirez le tuyau de dégazage **B**.
4. Il faut déconnecter impérativement d'abord le pôle négatif, puis le pôle positif – risque de court-circuit !
5. Dévissez la vis de fixation **C**.
6. Retirez la batterie.

### Repose de la batterie

1. Replacez la batterie.
2. Vissez la vis de fixation **C**.
3. Il faut reconnecter impérativement d'abord le pôle positif, puis le pôle négatif – risque de court-circuit !
4. Replacez le tuyau de dégazage **B**.
5. Remettez le cache en plastique en place. Verrouillez les verrouillages demi-tour **A**.
6. Ressaisissez le code antivol de l'autoradio.

## Remplacement de la pile de la clé du véhicule

Vous trouverez une pile de rechange chez votre concessionnaire Porsche.

### Clé sans télécommande

Lorsque l'intensité lumineuse de l'ampoule diminue, il faut installer une nouvelle pile.

Désignation de la pile :  
625 U, 1,5 volts

### Clé avec télécommande

Lorsque le rayon d'action de la télécommande diminue et que la diode ne clignote plus avec l'actionnement de l'émetteur, la pile doit être changée.

Désignation de la pile :  
Lithium CR 2032, 3 volts



Clé sans télécommande



Clé avec télécommande

### Remplacement de la pile

1. Avec l'ongle ou à l'aide d'un petit tournevis soulevez soigneusement le dessus du cache de l'anneau de clé.
2. Remplacez la pile (respecter sa polarité).
3. Réassemblez la clé selon le schéma.
4. Veuillez procéder à l'élimination de l'ancienne pile de manière réglementaire.

## Assistance au démarrage

Reportez-vous aux chapitres "Déverrouillage d'urgence des capots des coffres à bagages" et "Batterie".

Si la batterie est déchargée, on peut utiliser un câble auxiliaire de démarrage branché sur la batterie d'un autre véhicule.

Les deux batteries doivent avoir une tension de 12 volts. La capacité (Ah) de la batterie auxiliaire ne doit pas être de beaucoup inférieure à celle de la batterie déchargée.

La batterie déchargée doit être normalement reliée au réseau de bord.



### Avertissement !

#### Risque de détérioration et de blessures par court-circuit.

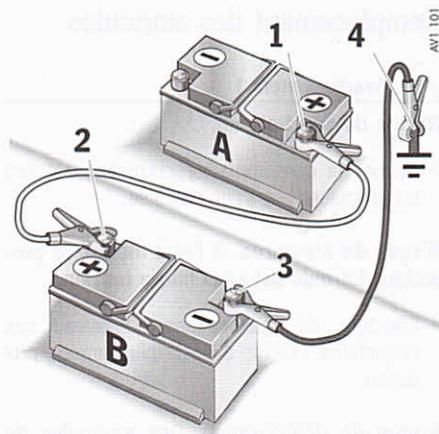
- ▷ Seuls sont autorisés les câbles auxiliaires de démarrage standard présentant un diamètre suffisant et dont les pinces sont entièrement isolées. Respectez les indications du fabricant des câbles.
- ▷ Positionnez les câbles auxiliaires de manière à ce qu'ils ne puissent pas être entraînés par la rotation de certains éléments dans le compartiment moteur. Il ne doit y avoir aucun contact entre les deux véhicules, sinon le courant commence à passer dès que les pôles (+) sont reliés.
- ▷ Veillez à ce qu'aucun bijou conducteur (bague, chaîne, bracelet de montre) n'entre en contact avec des éléments sous tension du véhicule.

#### Risque de brûlures chimiques.

- ▷ Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.

#### Risque d'explosion due au gaz oxydrique (mélange tonnant).

- ▷ N'approchez de la batterie aucun matériau susceptible de provoquer une inflammation, par ex. flamme, cigarette allumée, et évitez la formation d'étincelles entre deux câbles.
- ▷ Dégelez impérativement la batterie avant de connecter les câbles auxiliaires.



A - Batterie auxiliaire  
B - Batterie déchargée

### Raccordement de l'assistance au démarrage

Respectez obligatoirement l'ordre suivant :

1. Branchez le **câble plus** d'abord au pôle plus **1** de la batterie auxiliaire **A**, puis au pôle plus **2** de la batterie déchargée **B**.

2. Branchez d'abord le **câble moins** au pôle moins **3** de la batterie déchargée **B**, puis à un point de masse adéquat **4** de la carrosserie du véhicule auxiliaire. Ce point de masse doit être situé le plus loin possible de la batterie.
3. Faites tourner à un régime assez élevé le moteur du véhicule auxiliaire.
4. Démarrez le moteur.  
Une tentative de démarrage avec câbles auxiliaires ne doit pas durer plus de 15 secondes. Elle doit être suivie d'une pause de 1 minute minimum.
5. Lorsque le moteur tourne, retirez les deux câbles d'assistance au démarrage dans l'ordre inverse.

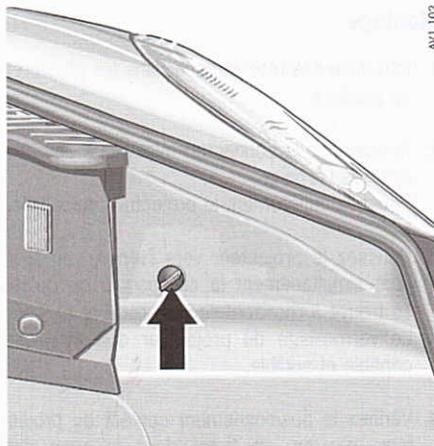
## Projecteurs



Attention !

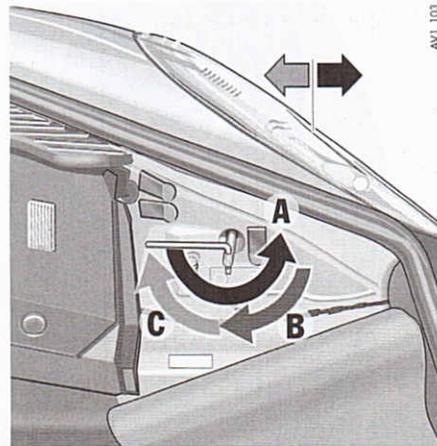
Risque de détérioration des projecteurs dû aux frottements ou à une augmentation de température.

- ▷ N'apposez aucun autocollant (par ex. "jupes antigravillonnage", films) dans la zone des projecteurs.



### Démontage

1. Décochez le tapis latéral.  
Pour cela, dévissez l'écrou plastique (cf. flèche).



2. Retirez l'obturateur en caoutchouc de l'ouverture de déverrouillage.  
Enfichez la clé de l'outillage de bord dans l'axe de déverrouillage.  
La poignée de la clé doit être dirigée à l'horizontale vers l'arrière
3. Tournez la clé d'environ 180° **A** et laissez-la en place.  
Le projecteur est maintenant déverrouillé et peut être extrait de l'aile en le tirant vers l'avant.



## Récapitulatif des lampes

	Culot	Forme, puissance
Feu de croisement	PX 26 D	H7, 55 W
Feu de croisement Litronic*	Philips, D 2 S	
Feu de route	PX 26 D	H7, 55 W
Phare antibrouillard	PX 26 D	H7, 55 W
Feu arrière de brouillard, clignotant, feu de recul, feu stop	BA 15 S	P 21 W
Feu arrière	BA 15 S	R 5 W
Feu de position avant, clignotant latéral, éclairage intérieur	W 2,1 x 9,5 D	W 5 W
Feu de position avant pour projecteur Litronic		H 6 W
3ème feu stop surélevé	W 2,1 x 9,5 D	W 3 W
Eclairage plaque immatriculation	SV 8,5	C 5 W
Eclairage compart. bagages	SV 8,5	K 10 W

## Remplacement des ampoules



### Risque de court-circuit.

- ▷ Coupez le consommateur correspondant lors du remplacement d'une ampoule.

### Risque de blessures. A l'état monté, le projecteur Litronic est sous haute tension.

- ▷ Effectuez les interventions au niveau des projecteurs Litronic avec la plus grande prudence.

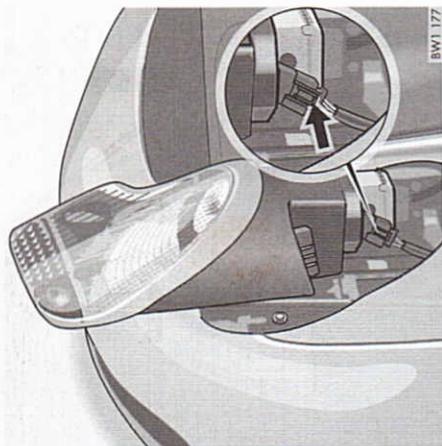
### Risque de détérioration. Des ampoules de puissance plus élevée sont susceptibles d'endommager les douilles.

- ▷ Utilisez exclusivement des ampoules satisfaisant au récapitulatif ci-contre.

- ▷ Les ampoules doivent être propres et exemptes de toute trace de gras. Ne jamais toucher les ampoules avec les doigts. Utilisez toujours un chiffon ou un papier souple.

- ▷ Munissez-vous toujours d'ampoules de rechange.

La législation de certains pays prévoit que l'on dispose toujours d'un coffret d'ampoules de rechange dans le véhicule.



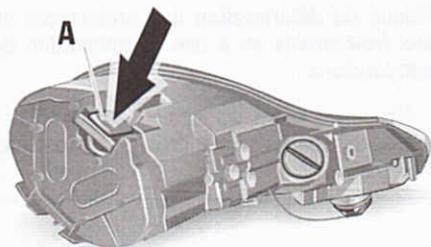
Projecteurs Litronic

Débranchez le connecteur électrique des projecteurs Litronic.  
Pour ce faire, pressez la languette de déverrouillage (flèche) et retirez le connecteur.

4. Tournez la clé en arrière jusqu'à ce qu'elle se trouve à la verticale **B** et pointe vers le bas.

## Montage

1. Introduisez le bloc optique dans les glissières de guidage.
2. Rebranchez le connecteur électrique des projecteurs Litronic.  
Poussez entièrement le projecteur dans l'aile.
3. Poussez le projecteur vers l'arrière, en tournant simultanément la clé jusqu'à ce qu'elle se trouve à l'horizontale vers l'arrière **C**.  
Le verrouillage du projecteur doit être perceptible et audible.
4. Vérifiez le positionnement correct du projecteur, par ex. en tirant dans la zone des clignotants.
5. Remplacez l'obturateur en caoutchouc de l'ouverture de déverrouillage et fixez le tapis.  
Contrôlez le fonctionnement de tous les feux.

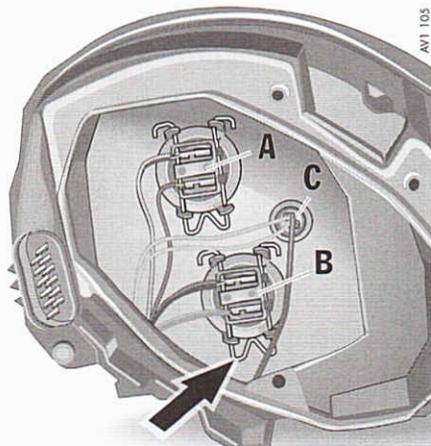


A - Déverrouiller le capot

## Feu de croisement, de route et de stationnement

### Ouvrez le couvercle du bloc optique

- ▷ Appuyez sur la languette de déverrouillage **A** et retirez le couvercle.



AV1 105

### Remplacement de l'ampoule

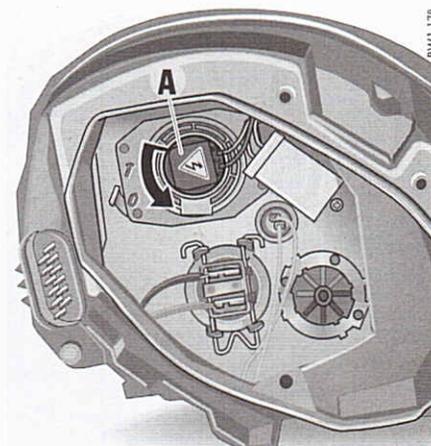
- Feu de route (tous projecteurs)
- Feu de croisement (projecteurs sans Litronic)

1. Débranchez le connecteur de l'ampoule défectueuse.
2. Poussez l'étrier de fixation vers le bas (cf. flèche) et faites-le pivoter sur le côté. Remplacez l'ampoule défectueuse. Veillez au positionnement correct de l'ampoule.
3. Assemblage dans l'ordre inverse.

A - Feu de croisement  
 B - Feu de route  
 C - Feu de position

### Remplacement de l'ampoule Feu de position

1. Désolidarisez la douille du réflecteur du projecteur.
2. Retirez l'ampoule de la douille et remplacez-la (pour les projecteurs Litronic culot à baïonnette).
3. Par pression, insérez la douille dans le réflecteur.



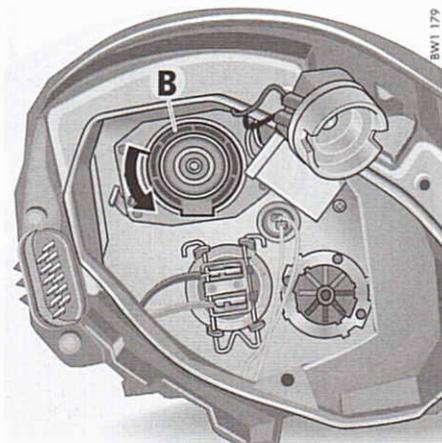
BW1 178

A - Feu de croisement

### Remplacement de l'ampoule Feu de croisement (projecteurs Litronic)

1. Tournez le connecteur vers la gauche (culot à baïonnette) et retirez-le.

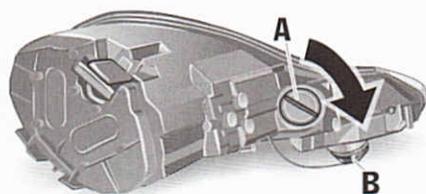




### Fermer le couvercle du bloc optique

- ▷ Remettez l'ergot de maintien du couvercle en place dans le bloc optique et fermez le couvercle. Son verrouillage doit être perceptible.

2. Tournez l'anneau de tension **B** vers la gauche (culot à baïonnette) et retirez-le.
3. Remplacez l'ampoule défectueuse. Veillez au positionnement correct de l'ampoule.
4. Assemblage dans l'ordre inverse.



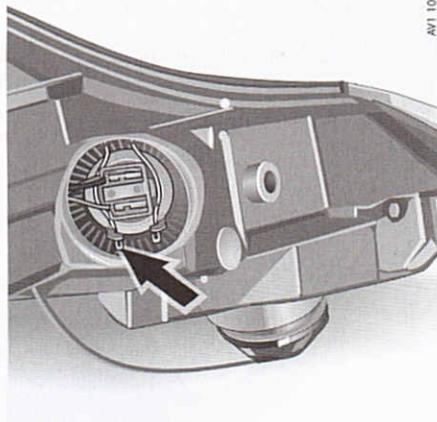
AV1 106

A - Phare antibrouillard  
B - Clignotant

## Phare antibrouillard

### Remplacement de l'ampoule

1. Tournez le couvercle **A** dans le bloc optique vers la droite (cf. flèche) et retirez-le.



AV1 107

Phare antibrouillard

2. Débranchez le connecteur.
3. Poussez l'étrier de fixation vers le bas (cf. flèche) et faites-le pivoter vers l'intérieur. Remplacez l'ampoule défectueuse. Veillez au positionnement correct de l'ampoule.
4. Assemblage dans l'ordre inverse.



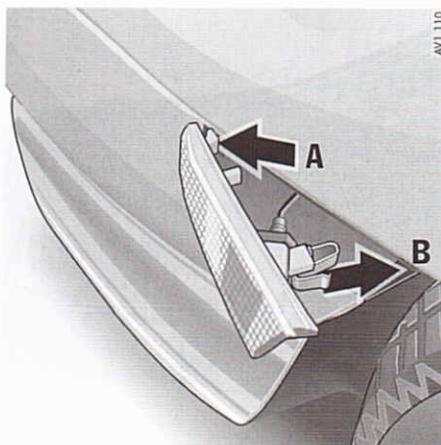
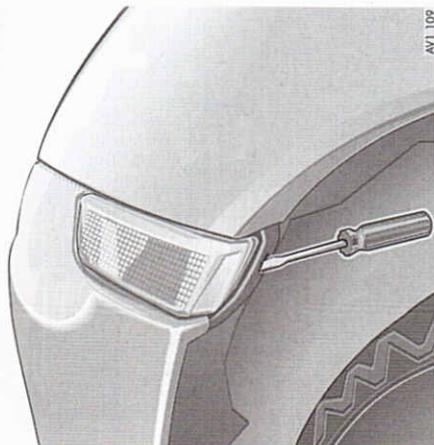
AV1 108

Clignotant

## Clignotant

### Remplacement de l'ampoule

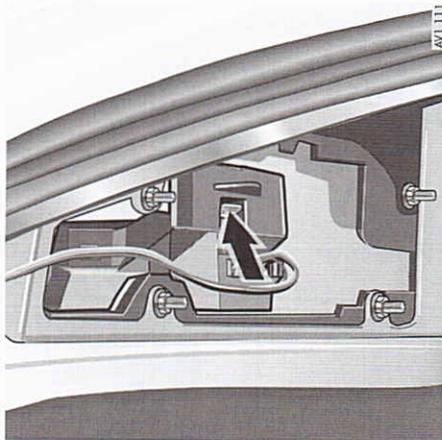
1. Tournez le support de l'ampoule **B** vers la gauche et retirez-le du bloc optique.
2. Remplacez l'ampoule (culot à baïonnette).
3. Remettez le support de l'ampoule en place et tournez vers la droite.



## Clignotant latéral

### Remplacement de l'ampoule

1. Déclipsez à l'aide du tournevis le volet dans le passage de roue.
2. Insérez le tournevis à angle droit par rapport au boîtier du clignotant dans l'ouverture du passage de roue.  
En pressant avec le tournevis, dégagez les ressorts de fixation du boîtier de clignotant.
3. Retirez le clignotant et desserrez la douille de l'ampoule (culot à baïonnette).
4. Retirez l'ampoule de la douille et remplacez-la. Remettez la douille en place.
5. Introduisez les ergots de maintien du clignotant (cf. flèche **A**) dans l'aile à l'avant. Engagez le ressort de fixation (cf. flèche **B**) dans l'aile.
6. Enclipez le volet dans le passage de roue. Contrôlez le bon fonctionnement du feu.

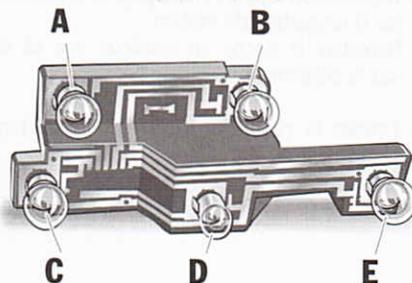


Feu arrière gauche

## Feu arrière

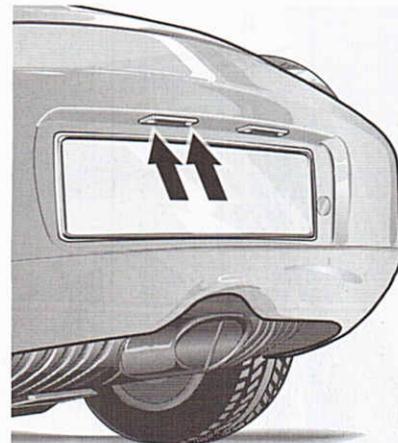
### Remplacement des ampoules

1. Retirez l'habillage du feu arrière.  
Pour cela, les écrous de fixation doivent être desserrés.
2. Pressez vers le haut la fixation du support d'ampoule et retirez le support d'ampoule (cf. flèche).



- A - Clignotant
- B - Feu de recul
- C - Feu antibrouillard arrière
- D - Feu arrière
- E - Feu stop

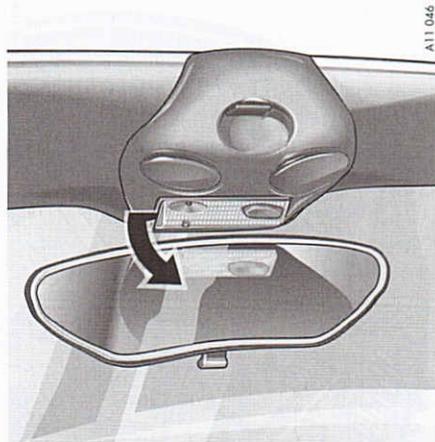
3. Remplacez l'ampoule défectueuse (culot à baïonnette).
4. Assemblage dans l'ordre inverse.  
Contrôlez le bon fonctionnement du feu.



## Eclairage de la plaque d'immatriculation

### Remplacement de l'ampoule

1. Desserrez les deux vis (cf. flèches) et retirez la lampe.
2. Repoussez le cache en caoutchouc, retirez l'ampoule défectueuse entre les ressorts de contact et remplacez-la.
3. Assemblage dans l'ordre inverse.  
Contrôlez le bon fonctionnement du feu.



A11 046



AW1 030

## Eclairage intérieur

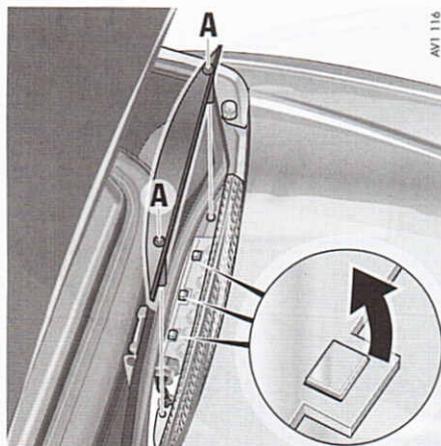
### Remplacement de l'ampoule

1. En faisant pression avec un tournevis (cf. flèche), retirez avec précaution la lampe hors de la découpe dans l'habillage.
2. Desserrez la douille de l'ampoule (culot à baïonnette). Otez et remplacez l'ampoule.
3. Assemblage dans l'ordre inverse. Contrôlez le bon fonctionnement du feu.

## Eclairage de sécurité des portières / accès

### Remplacement de l'ampoule

1. En faisant pression avec un tournevis, retirez avec soin la lampe (cf. flèche).
2. Retirez la douille de la lampe du boîtier d'éclairage. Otez et remplacez l'ampoule défectueuse.
3. Réinsérez la douille de la lampe et réinstallez la lampe.



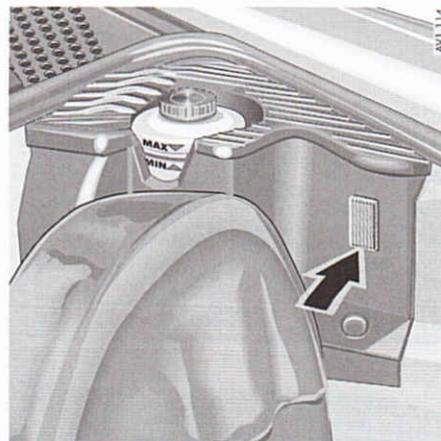
AVI 116

- Otez et remplacez l'ampoule défectueuse.
- Remplacez le support d'ampoule et enclenchez les 6 languettes de fixation. Remettez le cache en plastique noir et vissez-le solidement.
- Fermez la capote et contrôlez le bon fonctionnement du feu.

## 3ème feu stop surélevé

### Remplacement de l'ampoule

- Ouvrez la capote jusqu'à ce que le couvercle de son logement soit grand ouvert. Retirez la clé de contact.
- Desserrez les vis de fixation **A** et retirez le cache plastique noir.
- Dégagez les 6 languettes de fixation des crans du support d'ampoule (cf. flèche) et retirez le support d'ampoule.



AVI 114

## Eclairage coffre / habitacle

### Remplacement de l'ampoule

- En faisant pression avec un tournevis (cf. flèche), retirez avec précaution la lampe hors de la découpe dans l'habillage.
- Retirez l'ampoule défectueuse entre les ressorts de contact et remplacez-la.
- Réinsérez la lampe dans son emplacement, d'un côté puis de l'autre. Contrôlez son bon fonctionnement.

## Modification du réglage des projecteurs vers la gauche ou vers la droite

Si vous vous rendez avec votre véhicule dans un pays où la conduite a lieu sur la voie opposée, il faudra apposer un autocollant sur les réflecteurs des projecteurs ou mettre les projecteurs Litronic en position "T" au moment de passer la frontière.

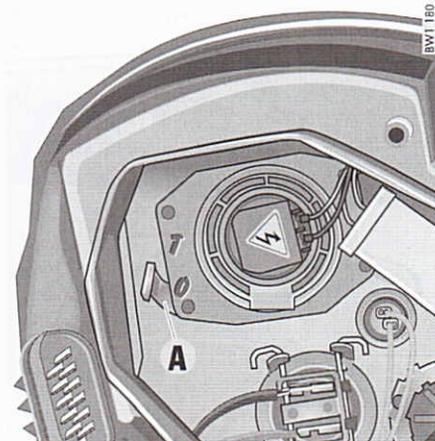
Les feux de croisement éclairent alors de façon symétrique. Ils ne risquent donc plus d'éblouir les usagers venant en sens inverse.

- ▷ N'oubliez pas au retour de retirer l'autocollant des projecteurs ou de remettre les projecteurs Litronic en position "0".

## Projecteurs sans Litronic

- ▷ Il faut apposer sur les projecteurs un autocollant spécial.

Vous pouvez vous procurer cet autocollant, accompagné de sa notice, chez votre concessionnaire Porsche.



## Projecteurs Litronic

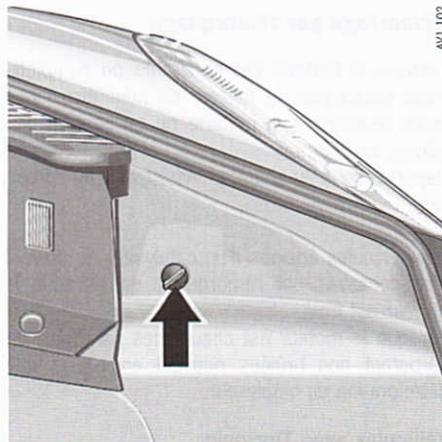
1. Déposez le projecteur et ouvrez le bloc optique du projecteur.  
Reportez-vous au chapitre "Dépose des projecteurs".
2. Mettez le levier **A** en position "T".
3. Fermez le bloc optique et reposez le projecteur.  
Reproduisez la modification du réglage pour l'autre projecteur.

## Réglage des projecteurs

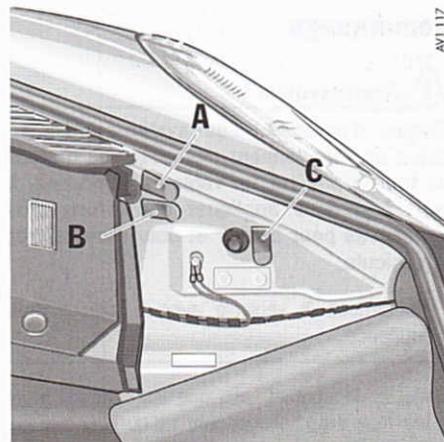
Le réglage des projecteurs ne peut se faire que dans un atelier spécialisé, à l'aide de l'appareil de réglage approprié.

Il s'effectue avec le véhicule en ordre de marche, réservoir de carburant rempli.

- ▷ Contrôlez et réglez le cas échéant la pression de gonflage des pneumatiques. Reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques".
- ▷ Demandez à une personne de prendre place sur le siège conducteur ou chargez le siège avec un poids de 75 kg. Une fois chargé, le véhicule doit parcourir quelques mètres pour que la suspension puisse se stabiliser.



AV1 102



AV1 117

### Vis de réglage

1. Dévissez l'écrou plastique (cf. flèche) et dégagez le tapis latéral dans le coffre avant.
2. Soulevez le cache de la vis de réglage correspondante.
3. Tournez vers la droite ou vers la gauche la vis à six pans creux.  
Le réglage des projecteurs est ainsi modifié.

## Remorquage

### Avertissement !

**Risque d'accident. Les systèmes d'assistance ne fonctionnent pas quand le moteur ne tourne pas sur un véhicule remorqué. Il vous faut donc appliquer des efforts plus importants pour freiner et pour manoeuvrer le véhicule.**

- ▷ Remorquez le véhicule avec la plus grande prudence.

---

- ▷ Mettez le contact, afin que les clignotants et les feux stop fonctionnent et que l'antivol de direction ne puisse pas se bloquer.
- ▷ Pendant le trajet, le câble de remorquage doit toujours être bien tendu. Evitez dans la conduite les saccades ou secousses.
- ▷ Observez toujours les directives réglementant le remorquage sur route ou plate-forme.

## Démarrage par remorquage

Lorsque la batterie est défaillante ou complètement déchargée, le moteur ne peut être lancé qu'en remplaçant la batterie ou en utilisant des câbles auxiliaires. Reportez-vous au chapitre "Assistance au démarrage".

Les véhicules équipés d'un catalyseur ne doivent être démarrés par remorquage que lorsque le moteur est froid.

Lorsque le moteur est chaud, des particules de carburant non brûlées peuvent engendrer une détérioration du catalyseur.

### Véhicules avec Tiptronic

Le démarrage par remorquage du véhicule n'est pas possible et ne doit pas non plus être tenté au risque de détériorer la boîte de vitesses.

## Remorquage

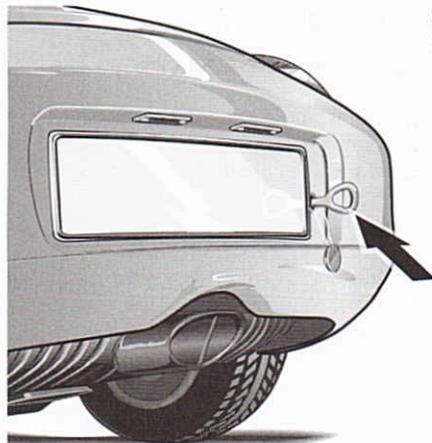
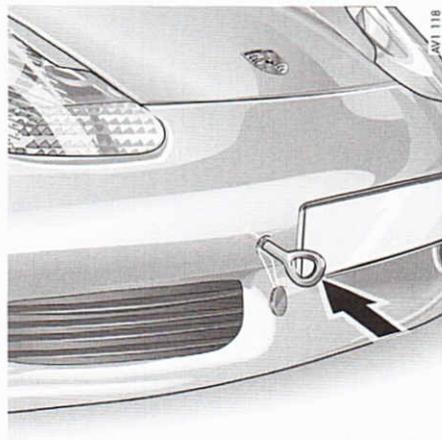
### Véhicules avec Tiptronic

Lorsque le moteur est arrêté, la boîte de vitesses n'est pas suffisamment lubrifiée. Respectez les points suivants afin d'éviter tout dommage sur la boîte de vitesses :

- ▷ Mettez le levier sélecteur en position **N**.
- ▷ Ne dépassez pas la vitesse de remorquage de 50 km/h.  
Ne dépassez pas la distance de remorquage de 50 km.  
Si la distance à parcourir est plus importante, le véhicule doit être soulevé par l'essieu arrière ou transporté sur une plate-forme de remorquage.

### Véhicules avec Porsche Stability Management (PSM)

Lors d'un remorquage avec essieu avant levé, le contact doit être coupé.



### Montage de l'illet de remorquage

L'illet de remorquage se trouve dans l'outillage de bord.

- ▷ A l'aide d'un tournevis, retirez avec précaution l'obturateur en caoutchouc correspondant et vissez entièrement l'illet de remorquage.



## Identification du véhicule, caractéristiques techniques



Le véhicule est un véhicule de type X, de couleur Y, immatriculé Z. Les caractéristiques techniques sont les suivantes : puissance X kW, cylindres Y, vitesse maximale Z km/h.

Le véhicule est un véhicule de type X, de couleur Y, immatriculé Z.

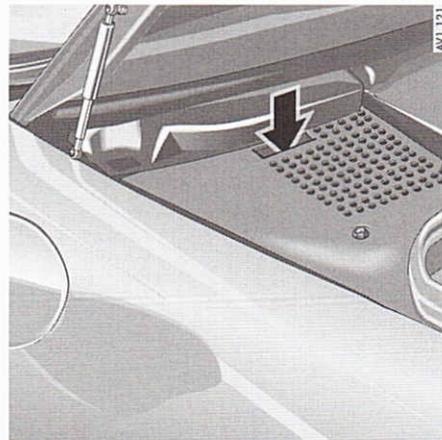
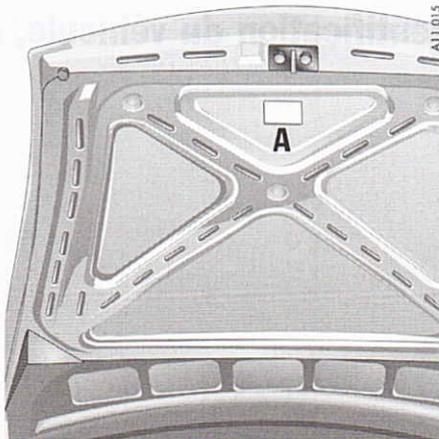
Le véhicule est un véhicule de type X, de couleur Y, immatriculé Z. Les caractéristiques techniques sont les suivantes : puissance X kW, cylindres Y, vitesse maximale Z km/h.

Le véhicule est un véhicule de type X, de couleur Y, immatriculé Z.

Le véhicule est un véhicule de type X, de couleur Y, immatriculé Z. Les caractéristiques techniques sont les suivantes : puissance X kW, cylindres Y, vitesse maximale Z km/h.

## Identification du véhicule

- ▷ Pour toute commande de pièces de rechange et pour toute demande de renseignements, nous vous prions de toujours mentionner le numéro d'identification du véhicule.

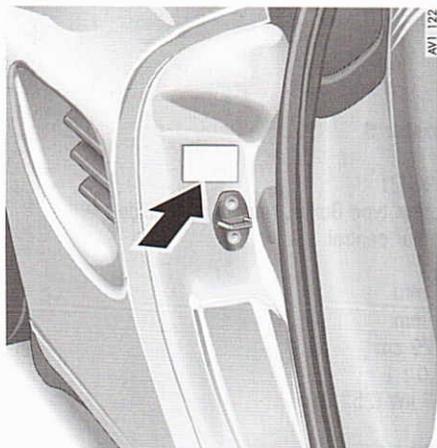


### Plaque d'identification du véhicule

La plaque d'identification **A** du véhicule est collée sur la face intérieure du coffre à bagages avant, en dessous du dispositif de verrouillage. Sur cette plaque figurent toutes les données importantes de votre véhicule.

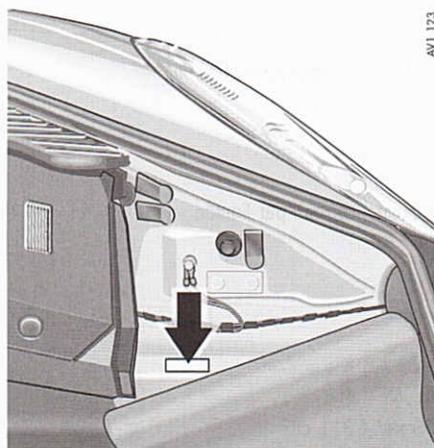
### Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule se trouve dans le coffre à bagages avant, à droite auprès de la batterie (cf. flèche) et derrière le pare-brise, en bas à gauche.



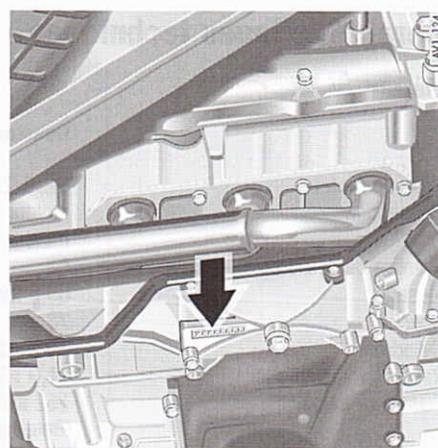
### Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve dans la feuillure de la portière droite.



### Référence peinture

La référence peinture est collée dans le coffre à bagages sur la face latérale gauche, sous le tapis de sol.



### Numéro du moteur

Le numéro du moteur est frappé sur la face inférieure du carter de vilebrequin.

## Caractéristiques techniques

### Moteur

	Boxster	Boxster S
Type de moteur	M 96/22	M 96/21
Conception	moteur type Boxer, refroidi par liquide	moteur type Boxer, refroidi par liquide
Position	moteur central	moteur central
Nombre de cylindres	6	6
Alésage	85,5 mm	93 mm
Course	78 mm	78 mm
Cylindrée	2687 cm <sup>3</sup>	3179 cm <sup>3</sup>
Rapport volumétrique	11,0 : 1	11,0 : 1
Puissance selon CE	162 kW (220 ch) (Belgique 155 kW / 211 ch)	185 kW (252 ch)
au régime de	6400 1/min (Belgique 6000 1/min)	6250 1/min
Couple selon CE	260 Nm	305 Nm
au régime de	4750 1/min	4500 1/min
Consommation d'huile moteur	jusqu'à 1,5 l/1000 km	jusqu'à 1,5 l/1000 km
Régime maximal admissible	7200 1/min	7200 1/min
Alternateur	1680 W/120 A	1680 W/120 A
Ordre d'allumage	1 - 6 - 2 - 4 - 3 - 5	1 - 6 - 2 - 4 - 3 - 5
Gestion moteur	distribution statique de la haute tension, injection séquentielle, régulation anti-cliquetis sélective par cylindre, régulation stoechiométrique par sonde Lambda, système de diagnostic, 4 arbres à cames en tête, Porsche VarioCam, rattrapage hydraulique du jeu des soupapes	

## Boîte de vitesses

### Boxster

#### Démultiplication

	Boîte mécanique	Tiptronic S
1 <sup>er</sup> rapport	3,50 : 1	3,66 : 1
2 <sup>ème</sup> rapport	2,12 : 1	2,00 : 1
3 <sup>ème</sup> rapport	1,43 : 1	1,41 : 1
4 <sup>ème</sup> rapport	1,09 : 1	1,00 : 1
5 <sup>ème</sup> rapport	0,84 : 1	0,74 : 1
Marche arrière	3,44 : 1	4,10 : 1
Rapport de pont	3,56 : 1	4,02 : 1

### Boxster S

#### Démultiplication

	Boîte mécanique	Tiptronic S
1 <sup>er</sup> rapport	3,82 : 1	3,66 : 1
2 <sup>ème</sup> rapport	2,20 : 1	2,00 : 1
3 <sup>ème</sup> rapport	1,52 : 1	1,41 : 1
4 <sup>ème</sup> rapport	1,22 : 1	1,00 : 1
5 <sup>ème</sup> rapport	1,02 : 1	0,74 : 1
6 <sup>ème</sup> rapport	0,84 : 1	
Marche arrière	3,55 : 1	4,10 : 1
Rapport de pont	3,44 : 1	3,73 : 1

## Performances <sup>1)</sup>

### Boxster

Vitesse maximale  
Accélération 0 – 100 km/h

### Boîte mécanique

250 km/h  
6,6 secondes

### Tiptronic S

245 km/h  
7,4 secondes

### Boxster S

Vitesse maximale  
Accélération 0 – 100 km/h

### Boîte mécanique

260 km/h  
5,9 secondes

### Tiptronic S

255 km/h  
6,5 secondes

<sup>1)</sup> Véhicule à vide selon la norme DIN et demi-charge sans équipement supplémentaire affectant les performances (par ex. climatisation, pneumatiques spéciaux)

## Consommation de carburant

déterminée selon la nouvelle directive 93/116/CE

<b>Boxster</b>	<b>Type moteur</b>	<b>urbain</b> (l/100 km)	<b>extra-urbain</b> (l/100 km)	<b>total</b> (l/100 km)	<b>valeur cible</b> du CO <sub>2</sub> (g/km)
<b>Boîte mécanique</b>	M 96/22	14,6	7,4	9,9	245
<b>Tiptronic S</b>	M 96/22	15,9	8,0	10,9	264

<b>Boxster S</b>	<b>Type moteur</b>	<b>urbain</b> (l/100 km)	<b>extra-urbain</b> (l/100 km)	<b>total</b> (l/100 km)	<b>valeur cible</b> du CO <sub>2</sub> (g/km)
<b>Boîte mécanique</b>	M 96/21	15,7	8,0	10,7	265
<b>Tiptronic S</b>	M 96/21	17,2	8,2	11,3	280

## Pneumatiques, jantes, voies

### Boxster

		Pneumatique	Jante	Déport	Voie
<b>Pneumatiques été</b>	avant	205/55 ZR 16	6 J x 16 H2	50 mm	1465 mm
	arrière	225/50 ZR 16 <sup>1)</sup>	7 J x 16 H2	40 mm	1528 mm
ou	avant	205/50 ZR 17	7 J x 17 H2	55 mm	1455 mm
	arrière	255/40 ZR 17	8,5 J x 17 H2	50 mm	1508 mm
ou	avant	225/40 ZR 18	7,5 J x 18 H2	50 mm	1465 mm
	arrière	265/35 ZR 18	9 J x 18 H2	52 mm	1504 mm
<b>Pneumatiques hiver</b>	avant	205/55 R 16 89 T M+S	6 J x 16 H2	50 mm	1465 mm
	arrière	225/50 R 16 92 T M+S <sup>1)</sup>	7 J x 16 H2	40 mm	1528 mm
ou	avant	205/50 R 17 89 T M+S	7 J x 17 H2	55 mm	1455 mm
	arrière	225/45 R 17 90 T M+S <sup>1)</sup>	8,5 J x 17 H2	50 mm	1508 mm
ou	avant	205/50 R 17 89 T M+S	7 J x 17 H2	55 mm	1455 mm
	arrière	255/40 R 17 94 T M+S	8,5 J x 17 H2	50 mm	1508 mm

<b>Boxster S</b>		<b>Pneumatique</b>	<b>Jante</b>	<b>Déport</b>	<b>Voie</b>
<b>Pneumatiques été</b>	avant	205/50 ZR 17	7 J x 17 H2	55 mm	1455 mm
	arrière	255/40 ZR 17	8,5 J x 17 H2	50 mm	1508 mm
ou	avant	225/40 ZR 18	7,5 J x 18 H2	50 mm	1465 mm
	arrière	265/35 ZR 18	9 J x 18 H2	52 mm	1504 mm
<b>Pneumatiques hiver</b>	avant	205/50 R 17 89 H M+S	7 J x 17 H2	55 mm	1455 mm
	arrière	225/45 R 17 90 H M+S <sup>1)</sup>	8,5 J x 17 H2	50 mm	1508 mm
ou	avant	205/50 R 17 89 H M+S	7 J x 17 H2	55 mm	1455 mm
	arrière	255/40 R 17 94 H M+S	8,5 J x 17 H2	50 mm	1508 mm

L'indice de charge (par ex. "89") et la lettre code (par ex. "T") pour la vitesse maximale constituent des exigences minimales.

Lors du remplacement de pneumatiques ou du montage de pneumatiques différents, respectez les indications fournies au chapitre "Les pneumatiques et leur utilisation".

#### **Dimensions pneumatiques/jantes**

L'homologation de dimensions de pneumatiques ou de jantes implique de nombreux tests. Votre concessionnaire Porsche sera heureux de vous informer sur l'état actuel des homologations. L'utilisation de pneumatiques dont les dimensions ne sont pas agréées par Porsche peut diminuer dangereusement la stabilité routière du véhicule.

#### **Chaînes à neige**

L'espace libre pour le montage de chaînes n'est garanti qu'avec les combinaisons pneu/jante marquées par <sup>1)</sup>.

Montage exclusivement sur les roues arrière ; vitesse maximale 50 km/h.

N'utilisez que des chaînes spéciales à maillons fins et à croisillons homologuées par Porsche.

#### **Roue de secours**

Pneumatique haute pression T 105/95 R 17 sur jante 3,5 J x 17.

Vitesse maximale 80 km/h.

Respectez impérativement les indications fournies au chapitre "Roue de secours".

## Pression de gonflage, pneumatiques froids

Pneumatiques été et hiver	avant 2,0 bars (29 psi)
	arrière 2,5 bars (36 psi)
Roue de secours	avant et arrière 4,2 bars (60 psi)

Ces pressions de gonflage s'appliquent uniquement aux marques et aux types de pneumatiques agréés par Porsche.

Respectez impérativement les indications fournies au chapitre "Les pneumatiques et leur utilisation".

## Contenances

Utilisez exclusivement des liquides et carburants préconisés par Porsche. Demandez conseil à votre concessionnaire Porsche. La conception de votre Porsche est telle qu'aucun additif ne doit être mélangé aux huiles et carburants utilisés.

Moteur	Quantité d'huile à vidanger sans le filtre env. 8,5 litres Quantité d'huile à vidanger avec le filtre env. 8,75 litres L'indication de la jauge fait foi. Voir également le chapitre "Huiles moteur".
Liquide de refroidissement	<b>Boxster</b> : Boîte mécanique env. 18 litres, Tiptronic env. 19 litres <b>Boxster S</b> : Boîte mécanique env. 22 litres, Tiptronic env. 23 litres
Boîte mécanique et différentiel	<b>Boxster</b> : env. 2,25 litres <b>Boxster S</b> : env. 2,8 litres
Tiptronic S	<b>Boxster</b> : env. 9,5 litres <b>Boxster S</b> : env. 9,8 litres
Différentiel avec Tiptronic S	env. 0,8 litre
Réservoir de carburant	Contenance env. 64 litres , dont env. 9 litres de réserve
Qualité de carburant	Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du <b>supercarburant sans plomb d'un indice d'octane RON 98/MON 88</b> et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales. En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb d'un indice d'octane de <b>RON 95/MON 85 minimum</b> , le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticliquetis du moteur.
Direction assistée	env. 1 litre de fluide hydraulique Pentosin CHF 11 S
Liquide de frein	env. 0,4 litre, utilisez exclusivement du liquide de frein d'origine Porsche
Lave-glace	env. 2,5 litres sans lave-projecteurs env. 7 litres avec lave-projecteurs

## Poids

### Boxster

Poids à vide (selon l'équipement)

selon DIN 70020

selon 70/156/CEE <sup>1)</sup>

Poids total admissible

Charge admissible sur l'essieu AV <sup>2)</sup>

Charge admissible sur l'essieu AR <sup>2)</sup>

Charge admissible sur système de portage <sup>3)</sup>

### Boîte mécanique

1260 kg à 1340 kg

1335 kg à 1415 kg

1570 kg

775 kg

895 kg

75 kg

### Tiptronic S

1310 kg à 1390 kg

1385 kg à 1465 kg

1620 kg

775 kg

895 kg

75 kg

### Boxster S

Poids à vide (selon l'équipement)

selon DIN 70020

selon 70/156/CEE <sup>1)</sup>

Poids total admissible

Charge admissible sur l'essieu AV <sup>2)</sup>

Charge admissible sur l'essieu AR <sup>2)</sup>

Charge admissible sur système de portage <sup>3)</sup>

### Boîte mécanique

1295 kg à 1375 kg

1370 kg à 1450 kg

1615 kg

775 kg

920 kg

75 kg

### Tiptronic S

1335 kg à 1415 kg

1410 kg à 1490 kg

1655 kg

775 kg

920 kg

75 kg

<sup>1)</sup> Poids à vide comprenant 75 kg (conducteur et part de bagages).

<sup>2)</sup> Le poids total admissible ne doit en aucun cas être dépassé.

Attention : Le montage d'équipements supplémentaires (climatisation, etc.) provoque la diminution du poids utile.

<sup>3)</sup> Exclusivement un système de portage sur toit d'origine Porsche.

## Dimensions

Longueur	4315 mm
Largeur	1780 mm
Hauteur	1290 mm
Empattement	2415 mm
Garde au sol	95 mm
Diamètre de braquage	10,9 m
Angle de pente	avant 12,0°
	arrière 16,5°
Angle de rampe	12,0°

## Châssis sport

90 mm

11,5°

16,0°

11,5°

## Diagrammes

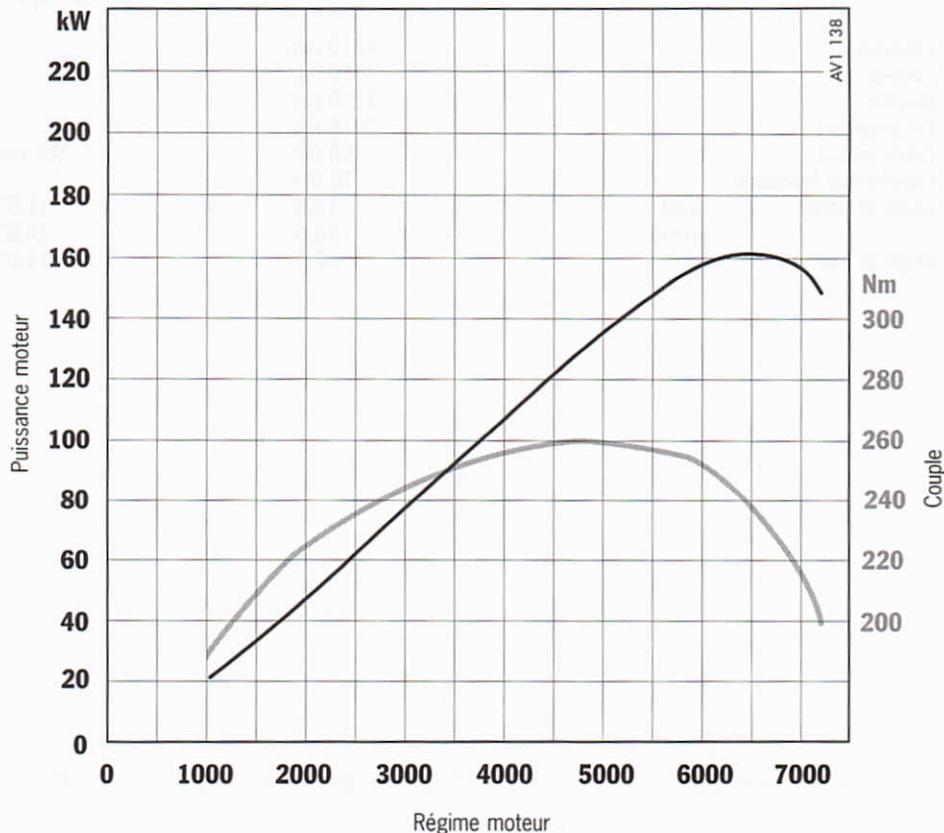
### Diagramme d'accélération :

Les valeurs sont communiquées pour un poids à vide selon la norme DIN et avec mi-charge, sans équipement supplémentaire.

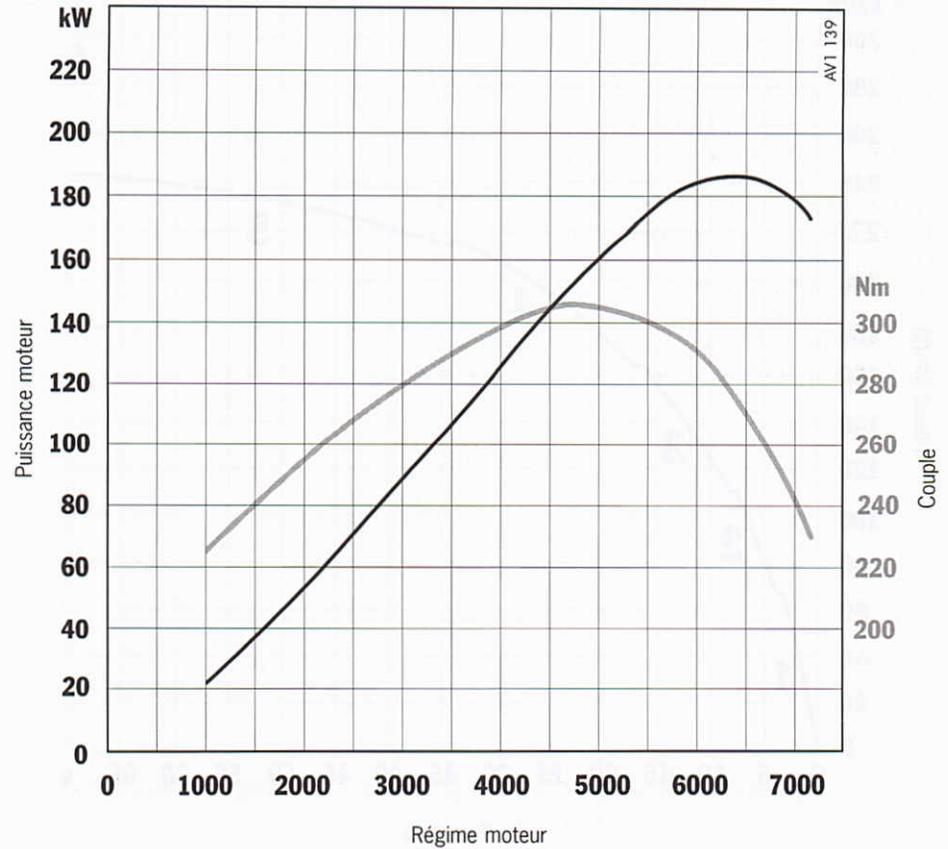
### Diagramme de transmission :

Le diagramme de transmission est établi en fonction des valeurs de référence basées sur un rayon de roulement moyen effectif. Des modifications du rayon de roulement, de la tolérance des pneumatiques, de l'usure, des équipements différents selon les pays et le glissement des pneumatiques ne sont pas pris en compte.

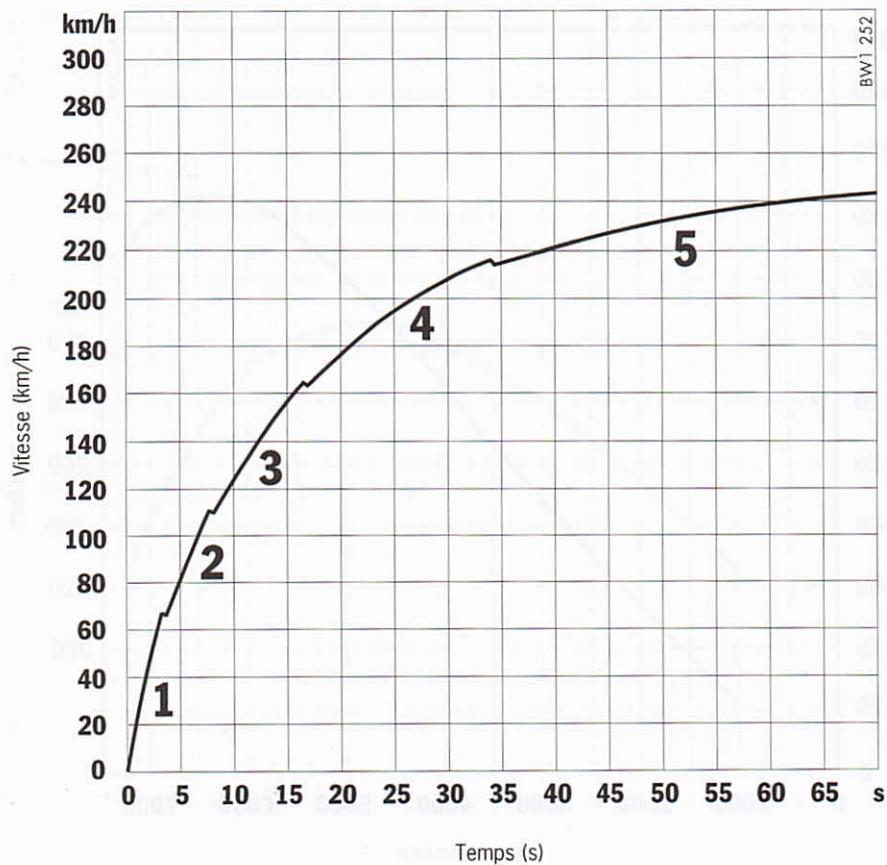
### Boxster : Courbe moteur à pleine charge



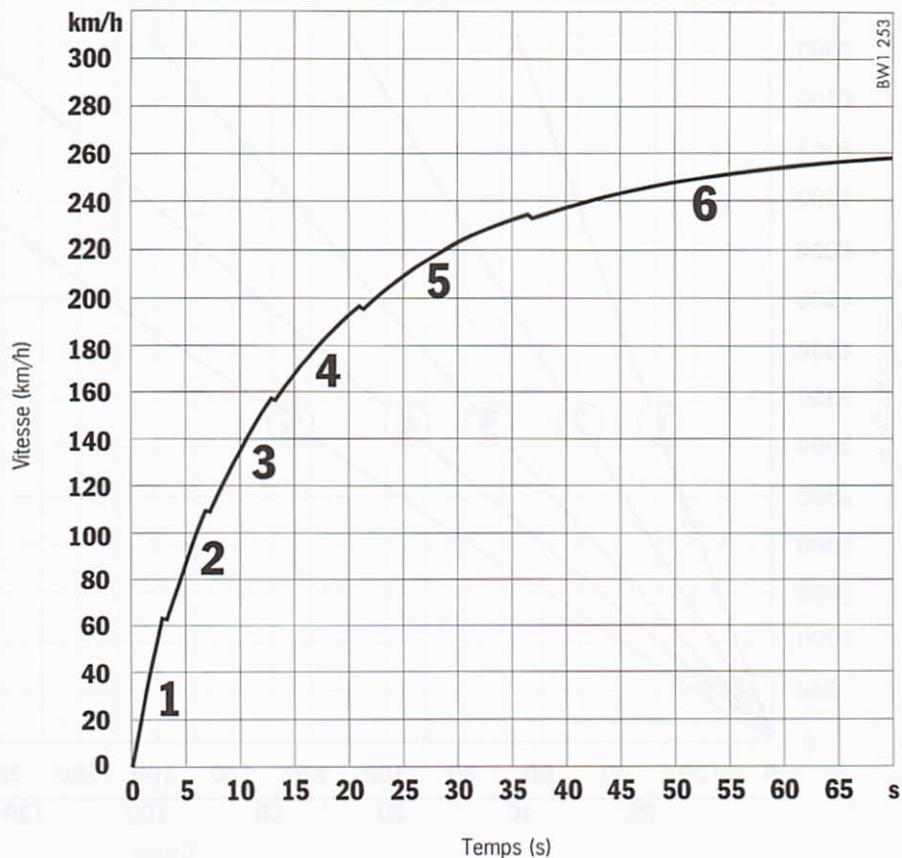
### Boxster S : Courbe moteur à pleine charge



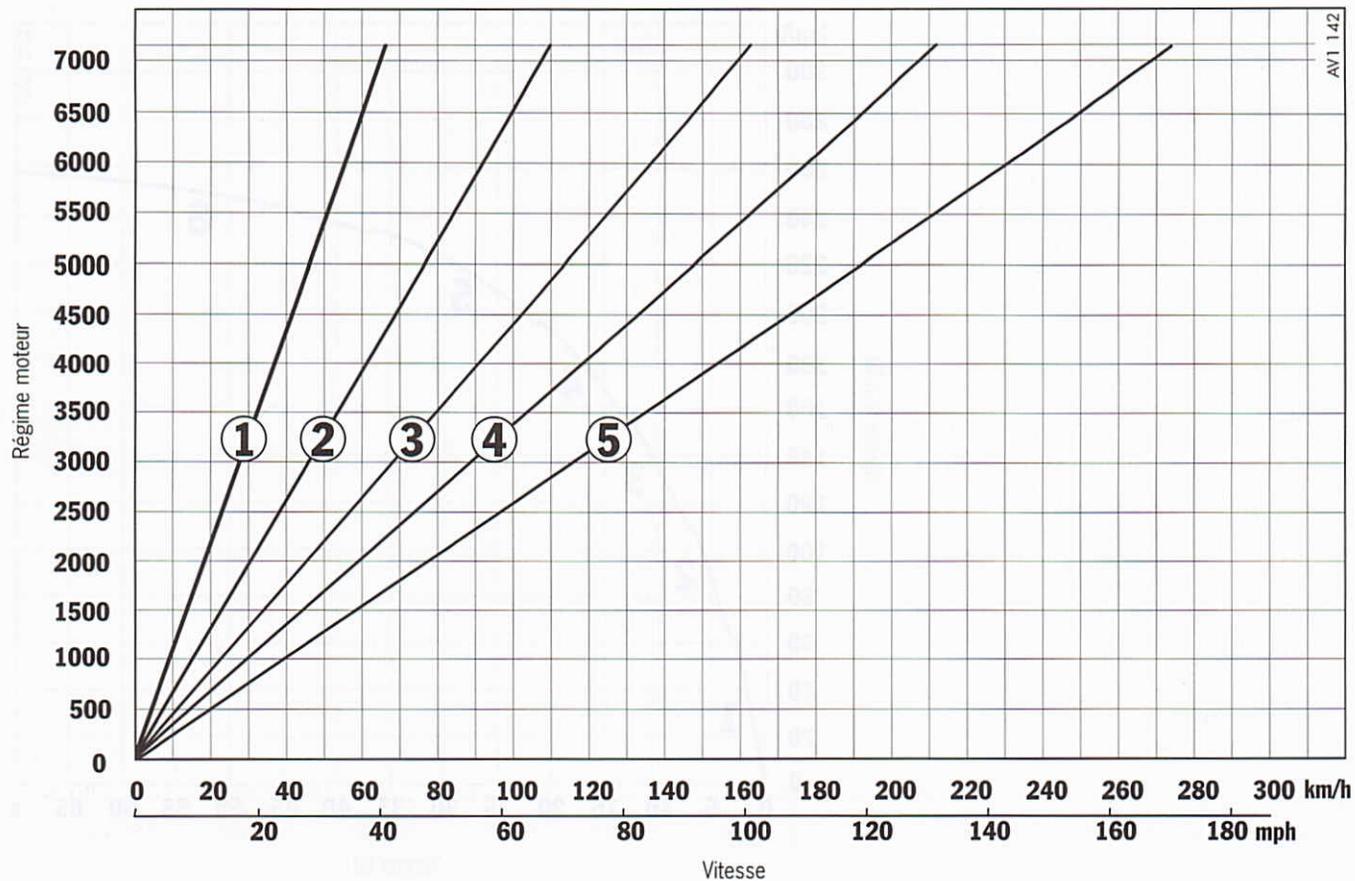
## Boxster : Diagramme d'accélération Boîte mécanique



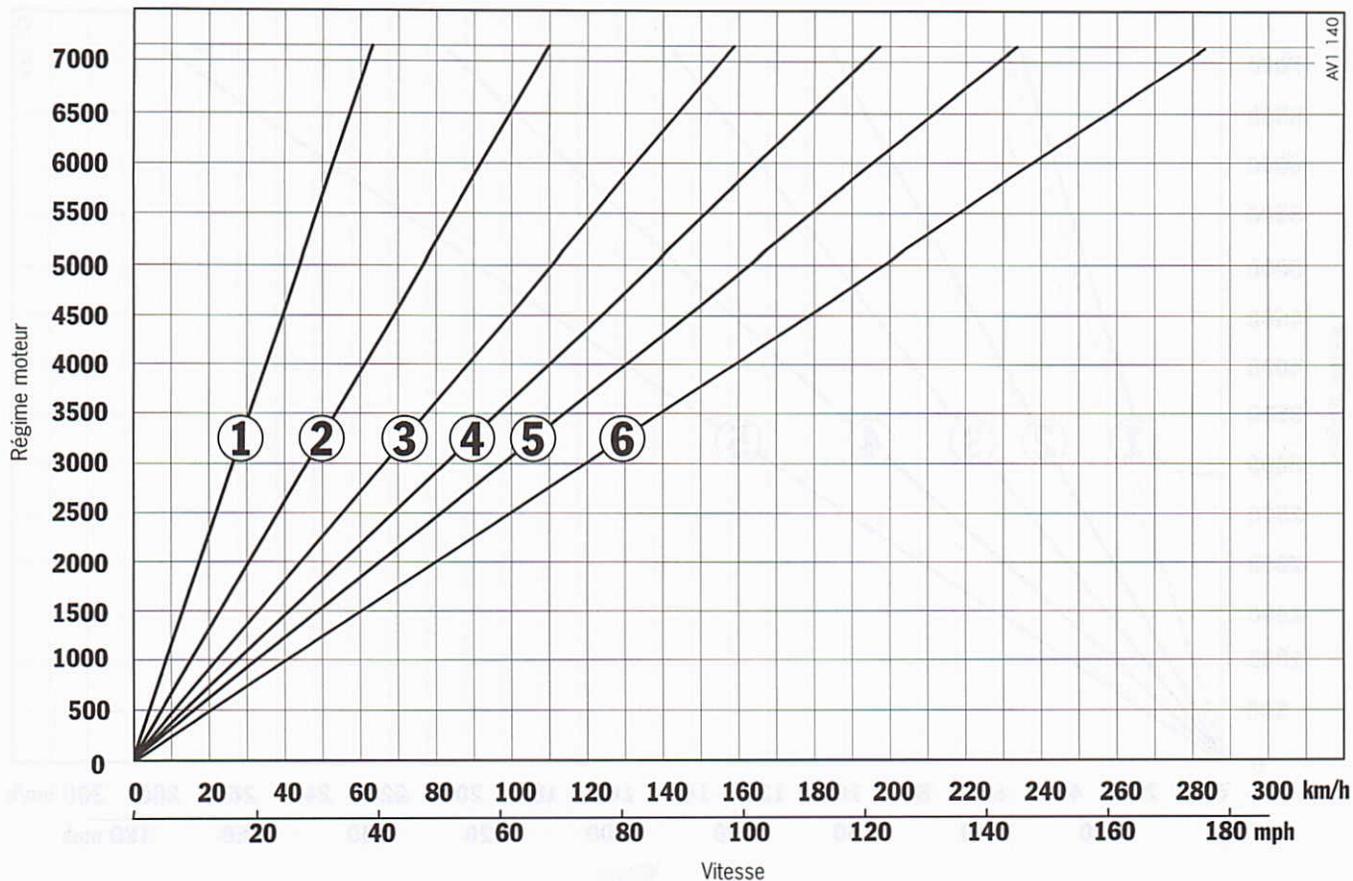
## Boxster S : Diagramme d'accélération Boîte mécanique



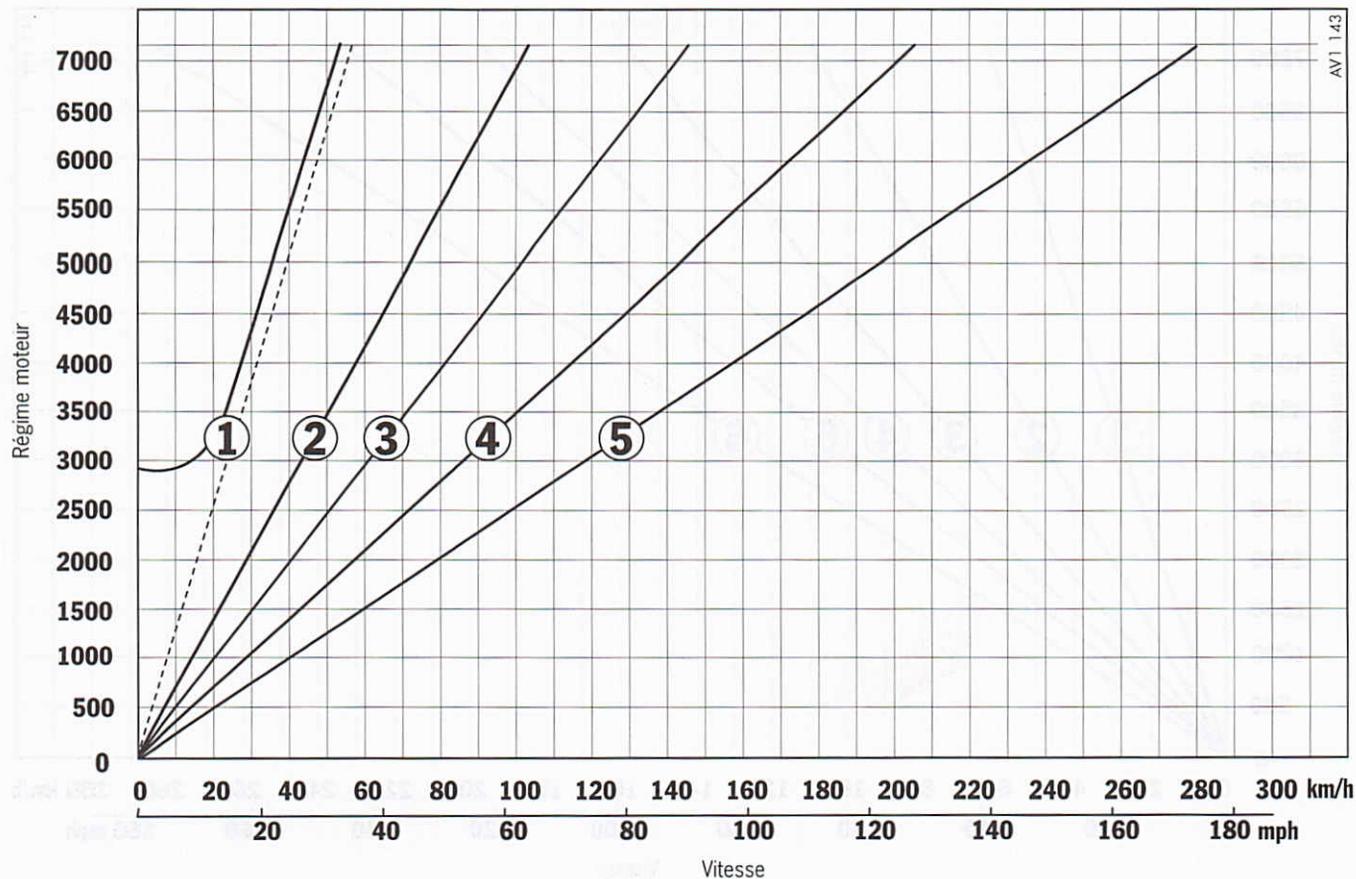
# Boxster : Diagramme de transmission Boîte mécanique



### Boxster S : Diagramme de transmission Boîte mécanique

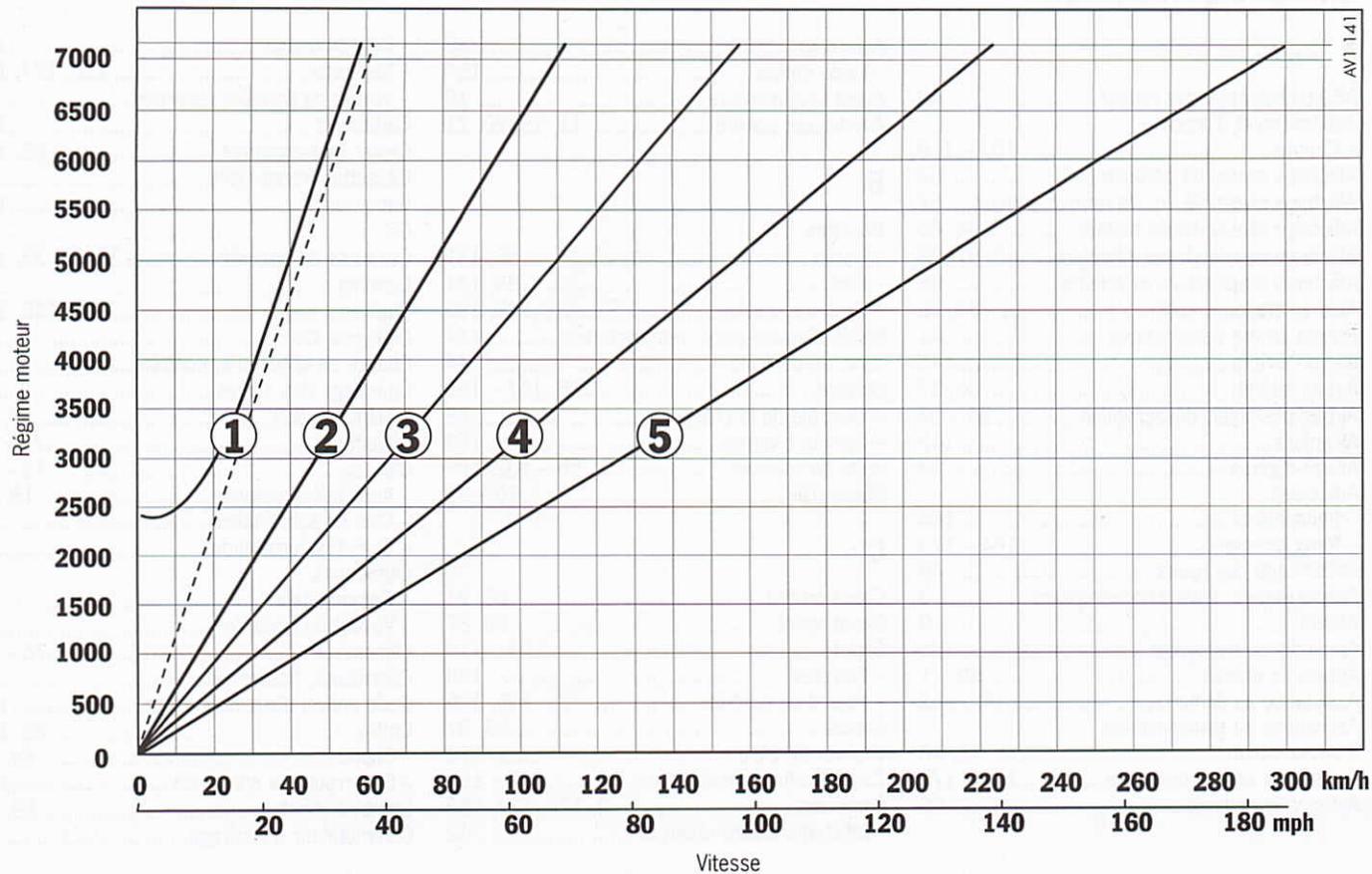


### Boxster : Diagramme de transmission Tiptronic



AV1 1.43

### Boxster S : Diagramme de transmission Tiptronic



AV1 141

# Index alphabétique

## A

ABS (antiblocage des roues).....	40
Actionnement d'urgence	
– Capote .....	107 – 110
Affichage niveau de carburant.....	62
Affichage niveau de liq. de refroidissement....	61
Affichage niveau d'huile moteur.....	64, 65
Affichage position levier sélecteur.....	62, 97, 98
Affichage température extérieure .....	68
Aide au stationnement.....	45, 46
Aileron arrière escamotable.....	41
Aileron arrière.....	41
Airbag latéral.....	36, 37
Airbag passager, désactivation .....	34 – 37
Alcantara.....	142
Allume-cigares.....	82
Ampoules	
– Récapitulatif.....	164
– Remplacement.....	164 – 173
Antiblocage des roues.....	40
Antiparasitage, label d'homologation .....	2
Antivol.....	19
Appareils de nettoyage à haute pression.....	135
Appels de phares.....	59, 71
Assistance au démarrage.....	162, 163
Assistance au stationnement	
(ParkAssistent).....	45, 46
Assistance en cas de panne.....	144 – 177
Autonomie restante.....	66

Autoradio.....	89
– Code antivol.....	154
Avant le démarrage.....	10
Avertisseur sonore.....	11, 16, 20, 21

## B

Bagages	
– Casier.....	85, 131
– Filet.....	85, 131
– Système portage.....	118, 190
Balais d'essuie-glace, remplacement.....	134
Banc de contrôle.....	44
Batterie.....	88, 157 – 161
– Contrôle de la charge.....	68
– Service hivernal.....	159
Boîte de vitesses.....	95 – 102, 183
Buses d'air.....	76 – 81

## C

Capot arrière.....	86, 87
Capot avant.....	86, 87
Capote.....	103 – 110
– Entretien.....	138
– Voyant de contrôle.....	105, 106
Capots.....	86, 87
Capteur de pluie.....	73
Caractéristiques techniques.....	182 – 199
Carburant.....	3, 126, 127, 189
– Affichage niveau réservoir.....	62

– Consommation.....	185
– Réservoir.....	126, 127, 189
– Voyant de contrôle réservoir.....	62
Carburants.....	189
Casier de rangement.....	85, 131
Cassettes, rangement.....	84
Catalyseur.....	128
CB.....	92
Ceintures de sécurité.....	28, 32, 33, 142
Cendrier.....	82
Chaînes à neige.....	148, 187
Changeur CD.....	88
Charge de la batterie, contrôle.....	68
Chauffage des sièges.....	30
– Mémorisation.....	29, 30
Chauffage.....	76 – 81
Clés.....	12 – 14
– Avec télécommande.....	13, 15
– Clés de substitution.....	12
– Sans télécommande.....	13
Clignotants	
– Commutateur.....	71
– Voyant de contrôle.....	59
Climatiseur.....	76 – 81
Climatiseur, touche auto.....	78
Code antivol d'autoradio.....	154
Coffre.....	88, 172
– Capots.....	86, 87
– Déverrouillage d'urgence.....	156
Combiné d'instruments.....	56, 57
Commutateur d'éclairage.....	70

Commutateur d'essuie-glace/lave-glace ...	72, 73
Compact Disc	
– Changeur .....	88
– Rangement .....	84
<b>– Notice séparée</b>	
Compartiment-moteur	
– Capot .....	130 – 132
– Nettoyage .....	139
– Soufflerie .....	53, 61
Compte-tours .....	59
Compteur de vitesse .....	58, 59
Compteur kilométrique journalier .....	58, 59
Compteur kilométrique .....	58, 59
Consommation d'huile moteur .....	10, 182
Consommation moyenne .....	67
Contacteur d'allumage .....	53, 54, 97
Contenances, récapitulatif .....	189
Contrôles	
– Charge batterie .....	68
– Gaz d'échappement .....	5, 69
– Liquide de frein .....	125
– Liquide de refroidissement .....	61
– Niveau d'huile moteur .....	64, 65, 124
– Pression d'huile .....	68
Coupure auto des récepteurs élec. ....	154
Cric de bord .....	88, 149
Cuir .....	141

## D

Dégivrage	
– Lunette arrière .....	25, 117
– Pare-brise .....	76 – 81
– Rétroviseurs extérieurs .....	25

Démarrage du moteur .....	52, 53
Démarrage et arrêt du moteur .....	52 – 55
Démarrage par remorquage. 44, 133, 176, 177	
Démarrage	
– Avant le démarrage .....	10
Dépannage .....	144 – 177
Dépassement de vitesse (gong) .....	67
Désactivation airbag passager .....	34 – 37
Déverrouillage d'urgence	
– Bouchon du réservoir .....	126
– Capots .....	156
Diagrammes .....	192 – 199
Digital Sound Processing .....	90, 91, 131
Dimensions .....	191
Direction assistée .....	133, 189
Documentation de bord .....	2, 84
Dossiers	
– Déverrouillage .....	26 – 28
– Réglage .....	26 – 28

## E

Eclairage bas d'habitacle .....	49, 172
Eclairage de sécurité portières .....	173
Eclairage de sécurité .....	47
Eclairage instruments .....	60, 70
Eclairage intérieur .....	47 – 49, 173
Eclairage plaque d'immatriculation .....	60, 171
Elargisseurs de voie .....	151
Embrayage .....	96
Entretien .....	119 – 142
Entretien de la capote .....	138
Entretien de la peinture .....	137
Entretien des ceintures de sécurité .....	142

Entretien des joints .....	140
Entretien des pièces plastiques .....	140
Entretien du cuir .....	141
Entretien du véhicule .....	135 – 142
Essuie-glace .....	72, 73
– Commutateur d'essuie-glace/lave-glace	72, 73
– Mode intermittent .....	72, 73
– Remplacement raclettes .....	134
– Temporisateur d'essuie-glace .....	72, 73
Etats de verrouillage .....	15 – 18
Extincteur .....	89

## F

Feux antibrouillard .....	70, 169, 171
Feux arrière .....	171
Feux de croisement .....	70, 71, 167, 168
Feux de détresse .....	17, 71
Feux de position .....	70, 166, 167
Feux de route	
– Appels de phares .....	59, 71
– Commutateur .....	70, 71
– Réglage de portée automatique .....	70
– Voyant de contrôle .....	59
Feux de stationnement .....	70
Feux stop .....	171, 172
Filtre à air .....	134
Filtre antipoussières .....	134
Frein de stationnement .....	38
Freins .....	38 – 40, 125
– Banc de contrôle .....	44
– Garnitures de frein .....	10, 39
– Levier de frein .....	38

- Liquide de frein.....	125, 189
- Voyant de contrôle.....	125
Fusibles.....	154, 155

## G

Garnitures de frein.....	10, 39
Gaz d'échappement	
- Contrôle.....	5, 69
- Epuration.....	69, 128
- Voyant de contrôle.....	69
Gong dépassement vitesse.....	67
Gong feux restés allumés.....	70

## H

Habitacle	
- Réglage ventilateur.....	76 - 81
- Surveillance IR.....	20, 21
Hard-top.....	113 - 117

### Hiver :

- Assistance au démarrage.....	162, 163
- Batterie.....	159
- Chaînes à neige.....	148, 187
- Huile moteur.....	122, 123, 189
- Joints.....	140
- Liquide de refroidissement.....	120, 121, 189
- Liquide lave-glace.....	129
- Pneumatiques.....	148, 186, 187
- Serrures.....	136
Huile.....	122, 123, 189
- Affichage niveau.....	64, 65
- Consommation.....	10, 182
- Contrôle niveau.....	64, 65, 124

- Jauge d'huile.....	124
- Voyant de contrôle pression.....	68
Huiles moteur.....	122, 123, 189

## I

Identification du véhicule.....	88, 180
Immobilisation du véhicule.....	142, 159
Indicateur de direction.....	59, 71
Installation électrique.....	154 - 173
Installations de lavage.....	136
Instruments.....	50 - 69
- Combiné d'instruments.....	56, 57
- Eclairage.....	60, 70

## J

Jantes.....	140, 145 - 148, 186, 187
Jauge d'huile.....	124
Jerrican de réserve.....	127
Joints, entretien.....	140

## L

Label d'homologation antiparasitage.....	2
Lavage.....	135 - 142
Lave-glace.....	72, 73
Lave-projecteurs.....	72, 129, 189
Lève-glaces.....	19, 22, 23, 104
Liquide de frein.....	125, 189
Liquide de refroidissement.....	61, 121, 189
- Affichage de la température.....	61
- Voyant de contrôle.....	61
Liquide lave-glace.....	129, 189

Lunette arrière	
- Dégivrage.....	25, 117
- Rembourrage de protection.....	113

## M

Maintenance et entretien.....	119 - 142
Manuel technique.....	2, 84
Micro mains libres.....	92
Miroir de courtoisie.....	83
Modifications techniques.....	6
Montre (pendulette).....	63
Moteur	
- Affichage niveau d'huile.....	64, 65
- Arrêt.....	53, 55
- Consommation d'huile.....	10, 182
- Contrôle niveau d'huile.....	64, 65, 124
- Démarrage.....	52, 53
- Huiles moteur.....	122, 123, 189
- Jauge d'huile.....	124
- Numéro de moteur.....	181
- Régimes maximum admissibles.....	182
- Voyant de contrôle pression d'huile.....	68

## N

Niveau de carburant.....	62
Niveau de liquide de refroidissement.....	61
Niveau d'huile moteur.....	64, 65, 124
Numéro de moteur.....	181
Numéro d'identification véhicule.....	88, 180

**O**

Oeillet de remorquage .....	177
Ordinateur de bord .....	66 – 68
Outillage de bord .....	88

**P**

Pare-brise .....	139
– Buses de lave-glace .....	72
– Dégivrage .....	76 – 81
– Désembuage .....	76 – 81
– Lave-glace .....	72, 73, 129, 189
Pare-soleil .....	83
Pare-vent .....	111, 112
ParkAssistent .....	45, 46
Passage des rapports .....	96 – 102
Patère .....	84
Pédale de frein .....	39, 40
Pédale d'embrayage .....	96
Peinture	
– Entretien .....	137
– Référence .....	181
Pendulette .....	63
Performances .....	184
Pièces plastiques, entretien .....	140
Plaque d'identification .....	180
Plaque de peinture .....	181
Plaque d'immatriculation, éclairage .....	60, 171
Plaque signalétique .....	181
Plaquettes de frein (garnitures) .....	10, 39
Pneumatiques et leur utilisation .....	145 – 148
Pneumatiques ...	10, 140, 145 – 153, 186, 187
– Pression .....	3, 145, 188

Poids du véhicule .....	190
Porsche Communication Management (PCM) ..	89
– <b>Notice séparée</b>	
Porsche Stability Management (PSM) .....	42 – 44
Porte-gobelet .....	93
Porte-boisson .....	93
Portée des projecteurs, réglage .....	70
Portières .....	19
– Eclairage de sécurité .....	173
– Serrures .....	19, 136
– Vitres .....	19, 22, 23, 104
– Verrouillage automatique .....	16, 18
Pot catalytique .....	128
Pression de gonflage,	
pneumatiques .....	3, 145, 188
Programmeur de vitesse	
Tempostat .....	60, 74, 75
Programme restreint, Tiptronic .....	102
Projecteurs .....	140, 165 – 169, 174, 175
– Lave-projecteurs .....	72, 129, 189
– Réglage .....	174, 175
– Réglage de portée automatique .....	70
Protection du soubassement .....	128, 139

**R**

Radio .....	89
– Code antivol .....	154
– <b>Notice séparée</b>	
Radiotéléphone .....	92
– <b>Notice séparée</b>	
Rangement cassettes .....	84
Rangement CD .....	84
Rangements .....	84, 85, 93

Recyclage .....	5
Référence de peinture .....	181
Refroidissement moteur .....	57
Régimes maximum admissibles .....	182
Réglage automatique portée des projecteurs ..	70
Réglage colonne de direction .....	31
Réglage température .....	76, 78
Réglage ventilateur d'habitacle .....	76, 79
Régulation de la stabilité de la marche	
(PSM) .....	42, 44
Régulation de vitesse (Tempostat) .....	60, 74, 75
Relais .....	88, 154
Remarques concernant	
– Assistance en cas de panne .....	144
– Entretien du véhicule .....	135 – 142
– Maintenance .....	120
– Rodage .....	10
Rembourrage de protection lunette arrière ..	113
Remorquage .....	176, 177
Remplacement ampoules .....	164 – 173
Remplacement raquettes d'essuie-glace .....	134
Répartition de l'air .....	76 – 81
Réserve	
– Clés de réserve .....	12
– Jerrican de réserve .....	127
Réservoir de carburant .....	126, 127
– Contenance .....	189
– Affichage niveau de carburant .....	62
Retenues pour enfants .....	34 – 37
– Désactivation airbag passager .....	34 – 37
Rétroviseur intérieur .....	24, 25, 29
– Système de réglage automatique	
anti-éblouissement .....	25

Rétroviseurs extérieurs.....	24, 25, 46
- Chauffage.....	25
- Dégivrage.....	25
- Système de réglage automatique anti-éblouissement.....	25
Rodage.....	10
Roue de secours.....	150, 186
Roue	
- Changement d'une roue.....	152, 153
- Clé démonte-pneus.....	88
- Vis de roue.....	151
- Vis de roue antivol.....	12, 151
Roues et pneumatiques.....	140, 145 - 153, 186, 187

## S

Séquence d'essuie-glace.....	72, 73
Sièges.....	26 - 30
- Chauffage.....	30
- Mémorisation.....	29, 30
- Position.....	26 - 30
Spoiler (aileron arrière).....	41
Surveillance infrarouge habitacle.....	20, 21
Systèmes airbag.....	34 - 37
- Désactivation airbag passager.....	34 - 37
Système antiblocage ABS.....	40
Système antidémarrage.....	12
Système antivol.....	16
Système d'alarme.....	20, 21, 154
Système de climatisation.....	76 - 81
Système de portage.....	118, 190
- <b>Notice séparée</b>	
Système de refroidissement.....	61

Système de retenue pour enfants.....	34 - 37
- Désactivation airbag passager.....	34 - 37

## T

Tachymètre (compte-tours).....	59
Télécommande.....	13, 14
Téléphone.....	92
- Micro mains libres.....	92
- <b>Manuel technique séparé</b>	
Température	
- Extérieure, affichage.....	68
- Intérieure, réglage.....	78
- Liquide de refroidissement.....	61
Temporisateur d'essuie-glace.....	72, 73
Tempostat.....	60, 74, 75
Tiptronic.....	75, 97 - 102
- Programme restreint.....	102
Touche d'air de reprise.....	76 - 80
Triangle de présignalisation.....	88
Trousse de secours.....	88

## V

Véhicule	
- Caractéristiques techniques.....	180
- Entretien.....	135 - 142
- Immobilisation.....	142, 159
- Lavage.....	135 - 142
- Numéro d'identification.....	88, 180
Ventilateurs de radiateur.....	53, 122
Ventilateur d'habitacle, réglage.....	76, 79
Ventilation.....	76 - 81
Verrouillage automatique des portières.....	16, 18

Verrouillage central.....	15 - 18, 154
Vitesse moyenne.....	67
Voie.....	186, 187
- Élargisseurs de voie.....	186, 187
Volant	
- Boutons-poussoirs.....	97 - 102
- Contacteur allumage/antivol.....	53, 54
- Réglage.....	31
Voyant de contrôle.....	
- Capote.....	105, 106
- Clignotants.....	59
- Echappement.....	5, 69
- Feux de route.....	59
- Liquide de frein.....	125
- Liquide de refroidissement.....	61
- Liquide lave-glace.....	129
- Pression d'huile.....	68
- Réservoir.....	62
Voyants de contrôle.....	56, 57